XV. évfolyam. Budapest. 296. szám. Csütörtök, 1881. október 27.

Szerkesztő- s kiadó-hivatal:
Budapest IV. himző-utcza és kalap-utcza sarkán 1. szám.
Csak bérmentes levelek fogadtatnak el. Kéziratok vissza nem küldetnek.
Előfizetési díj:
Vidékre postán vagy helyben házhoz hordva:
Egy évre . . . . . 20.—
Félévre . . . . . 10.—
Negyedévre . . . . . 5.—
Egy hóra 1.80
Egy szám 6 krajczár.

EGYETÉRTÉS

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Hirdetések és nyiltterek felvétetnek árszabály szerint a kiadó hivatalban:
Budapest IV. himző-utcza és kalap-ufcza sarkán 1. sz.
Hirdetések felvételnek a külföldön:
Bécsben: Oppelik A.-nál, Stubenbastei Nr. 2.
Mosse Rudolfnál, Seilerstätte Nr. 2.
Haasenstein és Vogler-nl, Wallfischgasse 10.
Daube G. L. és társ.-nál, Wollzeile Nr. 12.
Párisban: Rudolf Mosse, 40. rue notre dame-des-Victoires (place de la Bourse.)
Frankfurtban a/M.: Daube G. L. és társánál.

A delegácziók.

Umberto király fényes udvari kiséretel holnap tog bevonulni a bécsi fejedelmi lakba, s a magyar delegácziő tagjai ugyancsak holnap gyülnek össze, a volt magyar kanczellária épületében Bécsben, hogy intézzék a monarchia legfontosabb ügyeit. A ki nincs az ügyekbe beavatva, s kész hitelt adni a nagy szavaknak, melyekkel a delegácziók ténykedését megjelölni szokták, még elhihetné, hogy a két esemény között megvan a kauzalitás nexusa. Azt gondolhatná, hogy ott, a hol a monarchia külpolitikájáról lesz szó, s el lesz határozva talán jó időre maga az irány is, melyet e politika követni fog: megadatik a delegácziók bizottságának is az alkalom, hogy e politikára vonatkozólag hallassa szavát, s hangoztassa az ország érdekeit. De hát szemben a tényekkel, nagy elfogultság kellene hozzá, hogy valaki igy gondolkozzék. Hinni kellene a nagy politikai szavak őszinteségében, pedig ennek lejárt a kora. A delegácziók ma nemcsak hogy nem visznek szerepet azon kérdéseknél, melyek megoldására hivatva lennének, hanem e kérdések ma már ott szóba sem jönnek.

A külügyi politika fontos kérdései legföljebb akkor és oly alakban tálaltatnak a delegácziók elé, mikor a fait accompli-n többé változtatni nem lehet, s mikor az ez által okozott költségek fedezéséről van szó. A külügyi kérdésekre vonatkozó vita merőben illuzórius valami, mialatt a hozzászólhatás joga egészen kivétetik a monarchia két állama országgyüléseinek kezéből. S nem is ez a főbaj ma már voltaképen, hogy e kérdések nem a magyar országgyülésen végeztetnek el, hanem hogy alkotmányosan egyátalában el sem is intézhetők. Bécsben csinálhatják Umberto királylyal vagy akárki mással a nagy politikát tetszés szerint, a nélkül, hogy a szomszédos kanczelláriai épületben tudnának róla, hogy mi megy végbe a palotában. Akár a világ meghóditására köthetnek véd- és daczszövetséget, a magyar delegácziő nem fog felőle másként tudomást szerezni, csak az által, hogy a közös költségvetés egyik rovata öregebb számokkal ékeskedik mint eddig. A mely számok azonban nem azért ékeskednek ott, hogy esetleg lejjebb is szállittathassanak, hanem hogy elfogadtassanak ugy, a mint irva vannak.

Abban a közösügyi rovatban pedig most ismét veszedelmesen megnőtt számok ékeskednek. Nem kevesebb mint harmincznyolczadfél millióról van szó. Csak tavaly óta is több mint három millióval növekedett ez a szám. Még pedig olyan időben, midőn a világ valamennyi monarchiája és valamennyi hivatalos meg felhivatalos ujsága a mélységes békét prédikálja. A béke azonban nem zárja ki, hogy óriási várakat ne épitsenek a galicziai határon, hogy uj ágyukkal ne lássák el a pólai erődítményeket, s ne lássák el lovakkal a hadsereg századosait, a kik ujabb időben oly nagy érdemeket szereztek magoknak arra nézve, hogy a polgárelem saját megrövidítésével gondoskodjék kényelmükről. Danzigban, Bécsben és Ausseeban ugyan barátságos fogadalmakat tesznek egymásnak az uralkodók, a barátságos érzelmek meg annyi nyilatkozatai váltogatják egymást, de azért ezek a felmagasitott tételek ott szerepelnek, éllel északnak és délnek fordulva, mintha veszélyt félnének onnan felől, s a delegácziónak nincs egyéb szerepe, mint hogy megszavazza szótalanul a követeltet.

Külpolitika, közös költségvetés megállapitása, Ausztria és Magyarország között felmerülő differencziák megoldása, mind nem olyan dolgok, melyekkel a delegácziók behatóan foglalkoznának, ugy, hogy szinte bajos megtalálni azt a tárgyat, a melynek kedvéért voltaképen fennállanak. Egyetlen ügy lenne, melyet mintha mondva csinálták volna arra a czélra, hogy a delegácziő tagjai se unják magukat, s azt látjuk, hogy ez is kivonatott fennhatóságuk alól. Értjük Bosznia kérdését addig, míg el nem dől végül, hogy mi történjék evvel a tartománnyal. Ez egy aféle kérdés lenne, melylyel elfoglalkozhatnának másnak hiányában a delegátus urak. És azt látjuk, hogy e tartományt egészen önkényesen közigazgatják, minden felelősség nélkül. Még pedig hogyan! A jövő évre csak 6 millió póthitelt kérnek számára. Eddig avval biztattak, hogy Bosznia bevétele a közös vámterületbe ezt meg fogja téríteni. Most a statisztikai adatok megmutatják, miszerint összes exportunk erre felé 140.000 frt egy hónap alatt. Vajjon mivel fogják még ezután igazolni a bosnyák kérdést, és mivel igazolja hallgatását e kérdésben a delegácziő?

Ha visszagondolunk azokra a tárgyalásokra, melyek az első delegácziókban folytak, lehetetlen észre nem venni, a nagy dekadenciát. A nélkül, hogy lelkesülni tudnánk az akkori állapotokért, lehetetlen észre nem venni az óriási különbséget az akkor és a most között. Az első delegácziók még a katonai körökben is képesek voltak bizonyos respektust kelteni magok iránt. Mikor a hadügyminiszterium szakemberei észrevették, hogy még a tisztán katonai adminisztrativ, sőt taktikus kérdésekben is oly emberekkel van dolguk, kik értik a kérdés minden oldalát, akkor magok is készséget mutattak egyenmásban engedékenységet mutatni. — A mellett a résztvevő emberekben meg volt még a hit ezen intézmények életrevaló volta iránt, a mely most kiveszett végkép. A tapasztalatlan naivitás bátorságával meghányták-vetették az oly ügyeket is akkor, melyekre nézve utóbb kisült, hogy szavaik és határozataik hatálytalanok. Szóval ezekben az első delegácziókban volt legalább élet, ha köszönet nem is volt valami sok. Most már ez az élet is kiveszett s bizonyos blazirtság, a koraérettség ismertető jele, jellemzi ezen intézményeket.

A delegácziő ugy a mint van, a maga fásult reménytelenségében, meddő szavazóintézménynyé alacsonyodva, tehetetlenül épen az életkérdésekkel szemben: a magyar országgyülésnek is jövendő előképét mutatja. Az is ilyen sorsnak néz eléje. Az is ugy fogja egyszer pályáját futni, mint egy kialudt csillag: élet és elevenség nélkül. Az emberek ott sem fognak törődni semmivel, csak szavaznak. S a mint a delegácziók rövid nehány hét alatt eligazitják nagy sebbel-lobbal az ország legvitálisabb ügyeit, — mert hiszen csak a szavazásba kerül — nem fog fejükbe férni, hogy a magyar országgyülésen, a hol kevésbé fontos ügyekről van szó, mért vitatkozzanak annyit. S ha sikerülne az országgyülésből is ugy kilökni az ellenzéket, mint a hogy a delegácziókból sikerült, bizony már most ott is ugy menne a tárgyalás. Maga ez a tény, a delegácziók jelen helyzete, pedig megmutatja nemcsak azt, hogy milyen veszélyek keletkezhetnek abból, ha a többség nem támaszkodik másra, mint a nyers numerusra, de azt is, hogy mennyire ki van már nálunk alapjaiból vetkőztetve az igazi alkotmányosság, s mennyire kivetkőztette azt különösen épen a delegácziók intézménye.

Budapest, okt. 26.

Az osztrák delegáczióba a reichsrath képviselőháza az alkotmányhü pártból 21 tagot és az autonomisták közül 19-et választott, az urakháza 11 alkotmányhü pártit és 9 autonomistát. Az osztrák delegácziókban tehát 32 alkotmányhü párti és 28 autonomista tag van. A képviselőházi alkotmányhüek nevei a következők: Bareuther, Klier, Oppenheimer, Plener, Russ, Scharschmid, Schir, Stöhr, Streer, Wolfrum, Doblhoff, Kuranda, Wiesenburg, Magg Heilsberg, Ritter, Gompercz, Stürm, Demel, Vidulich és Teuschl. — Az urakháza az alkotmányhüek közül: Colloredo herczeg, Engerth br., Fürstenberg gróf, Hoffmann báró, Königswarter báró, Latour, Roszbacher b., Schmerling Antal lovag, Schmerling József lovag, Schönburg herczeg és Vrints gróf tagokat választotta be. A képviselőházi autonomisták közül beválasztattak: Smolka, Jaworsli, Czartoryski, Czajkowski, Chrczanowski, F Czerkawski, Grocholski, Klaic, Brandis, Pflügl, Lienbacher, Hohenwart, Pitey, Gudenau, Schramm, Greuter, Hippoliti, Oelz és Tonkli. Az urakházabeli jogpárt és középpárt a következők által van képviselve: Coudenhove Fr. gr., Czartoryski hg, Falkenhayn gr., Hübner br., Khevenhüller hg, Lichnovszky, Sapieha hg, Schönborn gr. és Schwarzenberg Károly hg.

Budapest, okt. 26.

Magyarországban a rosszul felhasznált konjunkturák következtében a külügyek vezetése idegen befolyás által idegen érdekek szerint történik. A delegácziók, bár nem voltak eltiltva tőle, nem merték hatáskörüket kiterjeszteni odáig, hogy előleges irányt tanácsoltak volna a külügyekben, mint minden más szakbizottsága az országgyülésnek.

A miniszterelnök, ki felelős volna a külügyi vezetésért is, interpellálható, de rendesen harmincz napi válaszolhatási jogánál fogva későn felel. Mert, vagy nem mondanak neki csak ártatlan dolgokat, vagy ha tud valamit, arról beszélnie nem szabad. Nem állitjuk azt, hogy tények beszéltessenek el, melyek előkészitik a diplomatikai müködéseket, de a külügyek vezetésének irányadására a nemzetnek joga van. Jogának kell lennie, mert az ő pénzéről, az ő véréről van itt szó. A magyar nemzetnek czen direkt joga, kivéve néhány alkotmányi felületességet, ez időszerint nincs. Magyarországban e részben csak a közvélemény felszitása által lehet némi gyakorlati eredményt, ezt is csak néha előidézni. S mert ez is sokszor késik, nem mindig a nemzet érdekében vezettetnek a külügyek. Sőt ez a magyar birodalomhoz kapcsolt más birodalom érdeke ellen is történik. Mióta a 67-es alkotmány létezik, két nagy és végzetes háboruval állottunk szemben. Az egyik nyugoton a 70—71-ki német-franczia háboru volt, a másik keleten a 77—78-iki orosz-török. A nyugoti háboru egyesitette, Ausztria kivételével, a külszin szerint szövetségileg Németországot, de egyszersmind poroszositotta is, a mennyire csak lehetett. A franczia nemzetet pedig gyengitette, a szabadságra nézve jótékony hegemoniáját tőle, legalább sokára, elvette. A keleti háboru a török hatalmat örökre megtörte. Az oroszoknak ha mást nem, erkölcsi hatalmát kiterjesztette, mert a szláv népeknek ő vált szabaditójává. Mindkét háboru a külügyi vezetőknek előleges semlegességi igérete által nemcsak a magyar, de sőt az osztrák érdekek ellen is vitetett ki. Ha a szabadság érdekében előnyös volt is már a franczia császárság megsemmisitése, a magyar érdekében nem állott az, hogy a franczia nemzet, melynek sokat köszönhetett, meggyengittessék, hogy hegemóniája tőle elvétessék. Az osztrák érdek pedig nem hozta azt magával, hogy ha Ausztria Ausztria akar maradni és nem porosz provinczia, hogy Németország ugy egyesittessék, mint az megtörtént. Előleges semlegességi igéretek nélkül tartózkodó, sőt hatalmasabb fellépés által, mindezen érdekek kielégithetők voltak.

A keleti háboruban a magyar nemzet érdekében az állott, hogy az egyedüli fajszövetséges, a török fő vezénylete megmaradjon, birodalma alkotmányos szövetséggé átalakitassék. Erre mi voltunk hivatva. Mi lehettünk volna a szabaditók és megtartók. Bismarck a franczia miatt nem bántott volna. Mi ennek eléggé kifejezést is adtunk Ausztria érdekében szintén nem volt sem a szláv Bosznia okkupáczióját, sem a délszlávok fölényének megengedése.

A külügyek tehát, mindkét háboru alatt, mindkét birodalom valódi érdeke ellen vitettek. Most uj egyezmények, kombinácziók vannak a levegőben. Ezek Lengyelországra nézve vajmi kevés előnyt, Oroszországra nézve nyereséget, ránk, ha csak nem ügyelünk nagyon, még vészt is hozhatnak.

Nekünk, kik minden külügyi kombinácziónkban, czikkeinkben, hol csak helye volt, Lengyelország helyreállitását sürgettük, csak örömmel, ha nem is teljes megelégedéssel még, kell fogadnunk, ha bármi kis Lengyelország állittatik is helyre, azonban azt az európai szabadság, a lengyel genius elleninek tartanánk, ha az orosz protektorátus alá helyeztetnék. Mi eléggé kifejeztük már abbeli óhajtásunkat, hogy a magyar király legyen Lengyelország felszabaditója, s nincs kétségünk benne, hogy akkor a lengyel nemzet őt választaná királyává, sőt emlitettük azt is már czikkeinkben, hogy a szász király elődjei hagyományánál fogva ép ugy, mint harcziassága következtében méltóvá lehetne Lengyelország trónjára. De az alakitandó Lengyelországnak életképesnek is kell lenni. Az alakitandó Lengyelországnak legalább is egész Galicziából s a kongresszusi Lengyelországból kell állnia, hogy életképessé legyen.

A magyar birodalom pedig nem engedheti meg, hogy ruthen Galiczia által közvetlen szomszédságba jöjjön Oroszországgal, s mindezekért a kárpótlás a zavaros kelet legyen?

Nekünk a magyar birodalom érdekében a magyar nemzet jövője végett politikai óhajunk az volt mindig, hogy a mi hivatásunknak tekintsük Lengyelország helyreállitását és a török birodalom alkotmányos szövetséggé való regenerálását. Amaz nekünk politikai szövetséget teremt, emez fajszövetséget alkot. Ez utóbbi nemcsak Európában, de Ázsiában is. Most már a török nemzet Európában meg van törve. Egy tartomány az, a hajdani Thrácziа, hol törökök laknak, mely valósággal az övé. De Európa érdeke még most is azt hozza magával, hogy Konstantinápolyban s környékén a török maradjon. Tehát marad. Ázsiában erősödhetik is még. A Balkánon tuli tartományok függetlenek. Kelet-Rumélia is félig az, a görög megkapta, mit jogosan kivánt, de Albánia örökös forradalomban van és Macedoniát áldozatot rögtön némává teszi, ehhez óriási ügyesség kell, ellenben késsel a nagy véredényeket sok helyütt könnyen elérheti az erős karu gyilkos. Hogy Hoster mégis fejszét használt: ez egyrészről természetének különös vadságára, másrészről arra mutat, hogy serdülő korában sulyos kézbeli eszközzel kellett neki foglalkozni.

Észleltem még egy sajátságos jelenséget is.

Az állami nagy fogházakban, hol a több évre elitélt fegyenczeknek valami kézmüipart kell választani, ha különben is nem volnának iparosok, a vadabb természetü fegyenczek sulyosabb szerszámu, a szelidebb természetüek könnyebb szerszámu ipart szoktak választani. És sulyosabb szerszámu ipart választanak azok is, kik már előbb társadalmi életükben sulyosabb kézbeli eszközökkel kerestek kenyerüket s viszont könnyebb szerszámot választanak a könnyü kézbeli eszközökkel foglalkozók. — A mészáros és a kovács rendszerint nem választja a kapczakötést és a vad természetü pásztor vagy földmives és mezei munkás se szivesen választja a szalmakalapfonást. Igy van a dolog megforditva is.

A rabipar ágai közt körülbelül az asztalos dolgozik legsulyosabb szerszámokkal. Fürész, gyalu, véső, kalapács mégis sulyosabb, mint a kötőtü, a kártolykefe, a szalma, a vesszó, akáka stb.

Mikor Horvát Boldizsár igazságügyminiszterré lett: próbára a büntető idő letelte előtt szabadon bocsátott az állami fogházakból egy csomó gonosztevőt. Megakartuk tudni: jó ember lesz-e belőlük?

Némelyikből lett jó ember, a legnagyobb rész gonosztevő maradt. Akkor fiskus voltam a vármegyén s nekem is került szemem elé egy csomó vádlott, a ki alig szabadult ki próbára: már hazamenet ujabb gonosztettet követett el. Nem fogott rajta a próba.

Ezek között három volt olyan, a ki a fogházban önkényt választá az asztalosságot s mind a három fejszével és csákánynyal követett el ujabb emberölést vagy emberölési s gyilkossági kisérletet.

Lehet, hogy ez a hárvm eset épen véletlenül történt igy. S lehet, hogy Hoster Fülöpnek a palotai valószinü föttettesnek, multja, előélete, egyénisége sem fogja igazolni észleleteimnek itt közlött töredékeit. E töredékek nem is számitanak sem büntetőjogi, sem lélektani alaposság elismerésére.

De közöltem őket, mint olyanokat, melyek nem egészen érdeknélküliek s melyek most a palotai mészárlás részleteinek alkalmából eszembe jutottak.

Eötvös Károly.

AZ „EGYETÉRTÉS" TÁRCZÁJA.

A palotai mészárlás.

Várpalotának igaz neve: Palota. Kis határszéli városka Veszprém vármegyében a teési Bakony aljában. Lakosainak száma nem igen haladhatja tul az öt ezeret. Lakosai általában szegények, vagyonosnak nevezhető ember alig van közöttük.

Ősi neve azóta változott meg, mióta a nyugoti vasutnak ott állomása van, hogy ez állomást Rákos-Palotától megkülönböztessék: azért adták neki a Vár-Palota nevet.

Két vár van itt. Az egyik bent a városnak kellő közepén. Ez a 16-ik században épült az akkori ágyuk ellen, az akkori redoutok mintájára. Nagy négyszögletü emeletes épület, két-harmadfélöles vastagságu falakkal, belső várudvarral, körüskörül széles várárokkal, mely ostrom esetén vizzel volt tele ereszthető. A bejárat a pincz felől egy hosszu kapu-ereszen át történik, mely fölött lakható termek épitvék.

A másik vár a várostól félórányi távolságban éjszakra a Bakony erdős szakadékai között magas szikla csucsán fekszik. Ez nem egyéb mint puszta rom. Az volt már a török hódoltság idejében háromszáz év előtt is. Neve Ó-Palota.

E várról a hagyomány azt tarja, hogy ez Korvin Mátyás királyunknak volt kedvencz vadásztanyája s eredetileg tán erdei vadászkastélynak épittetett. Ez nem hihetetlen. Itt a környékben négyszáz év előtt a hatalmas Garacsalád birta Csesznek várát és uradalmát s a hires törökverő Kinizsi birta Nagy-Vásonykő várát. Hogy ily hivei közé szivesen jöhetett a mulatni szerető nagy király: azt el lehet hinni. A hagyomány itt más emlékeit is megtartá Mátyás királynak. Itt van közel szomszédságban Csoór is, mely a palotai mészárlásnál most szintén szerepel. Eredetileg Marich-birtok, most Szőgyény-Marich Lászlóé. A csoóri csukáról szóló Mátyás korabeli népregének ez a szinhelye.

Részint a palotai, részint a szomszéd ösküi határban van az ugynevezett kikeri-tó. Ez egy pár száz holdnyi völgyfenék, tele apró forrásokkal, ingoványos helyekkel s rajta az ősküi patak fut keresztül, mely innen Kikeri-pataknak neveztetik. E völgynek kelet felé fekvő oldalát, ott a hol a veszprém-palotai országut megy, a rómaiak, időszámitásunk második vagy harmadik századában, óriás töltéssel elzárták, hogy a patak vize le ne folyhasson s itt egy halastó képződjék. A töltésnek a tó felé néző oldala 50—60 mázsás, szabályos négyszögletre faragott óriási kövekkel van elzárva. Nem rég megtaláltatott a kövek bányája is.

E cziklopikus falat szintén Mátyás királynak tulajdonitja a néphagyomány. De tévesen. Ily nagyszerü müvet a rómaiak óta Pannoniában nem emelt senki. E kőfalon egy zsilipnyilás van, mely a fallal egykoru. Ezen át a völgyből a vizet le lehet ereszteni, de itt azt el is lehet zárni, most egy jövedelmes vizi malom áll rajta.

E zsilipet a nép Kinizsi-ugratójának nevezi. Beszélik, hogy Kinizsit megszoritá itt a török, előbb azonban háta megett felhuzta a zsilipet. Kinizsi azonban lovával átugratá a zsilip-nyilást s lova patkójának nyoma örök emlékül most is látható a kőben. Persze nincs e regének történeti alapja. Hiszen Kinizsi korában nem járt itt még a török. S aztán az a patkónyom is csak nagyon erős képzelőtehetség mellett hasonlit a patkónyomhoz, eltekintve attól, hogy nincs az a ló, melynek minden csontja előbb össze nem törne, mielött patkós lábával ily mély nyomot tudna vágni a kemény, faragott kőben. Magam személyesen néztem meg jól azt a nyomot.

A város közepében levő vár most is lakható állapotban van. Gróf Zichy Miklós lakott itt teljes visszavonultságban, nehány év előtt bekövetkezett haláláig. Most egyetlen leány-örököséé.

A vártól délkelet felé egy dombon fekszik gróf Sztáray Antal kastélya, melyet gróf Waldstein János után örökölt 1877-ben. E kastélyt a nemes gróf saját tervei szerint épité és diszité s ide hozta második nejéül Kálnoky gróf kisasszonyt, a szentpétervári nagykövet nővérét, ki beszél magyarul, ki magyar hölgynek tartja magát s magyarnak testvér bátyját is, a kit ennél fogva az osztrák lapok hiába keresztelnek el morva-osztrák fournak. Morva nagybirtokos ugyan, de azért magyarságát nem vetkőzte le. Nővére özvegy Waldsteinné Palotán egy apáczák által vezetett csinos nönöveldét alapitott.

Messze kalandoztam el a palotai rémületes bünténytől, de miután szerkesztő barátom arra hitt fel, hogy mindent mondjak el, a mit tudok, az oly hirhedtté vált Várpalotáról, tehát valamit mégis csak el kellett mondanom.

Ismétlem, a palotai nép igen szegény. Egykor gazdag, virágzó város volt ez, s nehány iparág terményei délre és keletre Erdélyig és Horvátországig terjesztették ki piaczukat. De ennek most már vége. A kézmüiparosság jövedelmező volta megszünt, a családok elszegényedtek, az ifjabbak közül sokan el is széledtek. Az egész város pusztulóban. Csak a szántovető osztály áll még, de ez is nehezen birkózik meg a köves talajjal, a sovány legelővel, az elpusztult erdővel, a rosszul termő szőlővel s az igen nagy adóval.

Zsidók mindig sokan voltak Palotán. Virágzó hitközség volt itt már félszázad előtt. Szép templomuk is van s az orthodox vallásnak és német nyelvnek hatalmas ápolói.

A szerencsétlen Gold-családnak két tagját ismertem, nehányszor történt találkozás után. Az agg, beteges Mózest és Gáspárt a család főt. Egyszerü, jóravaló kereskedőknek tartották őket a palotaiak.

Gazdag ember hirében ők nem állottak s Palotán nem egy zsidó vallásu kereskedő, bérlő és tőkepénzes van, ki náluk gazdagabb. Ezért, mihelyt a mészárlás hirét meghallottam, rögtön az a gondolat villant meg agyamban, hogy vagy idegenek voltak a tettesek, kiket valaki a Gold-család gazdagsága iránt félrevezetett, vagy helybeliek voltak ugyan, de őket a pénzvágyon kivül boszu is vezérelte. Ily tömeges vérengzés másként föl nem tehető.

A valószinü tettesek egyike már, mint a lapok közlik, el van fogva. Az elfogatásban, vagy legalább a nyomra vezetésben, jelentékeny érdeme van, mint szintén a lapok közleményeiből látom, a lepsényi községi jegyzőnek. Őt Nagy Gézának hivják, vitéz honvéd volt 1840—49-ben s később negyed századon át mintaszerü jegyző s mint ilyen, tisztelt név az egész vármegyében. Sajátságos, hogy e jegyzőnek éles szeme s biztos megfontolása már több nagymérvü, hajmeresztő büntény felfedezésére vezetett. Ez előtt több mint 24 évvel 1857-ben Balaton-Fő-Kajáron Sittkei Nagy Ferenczet kirabolták s iszonyu kegyetlenséggel kivégezték s bár a tettesek, egyet kivéve, mind távol vármegyékből valók voltak, Nagy Géza nyomozódásai, melyeket csak mint dilettáns teljesitett, pár nap alatt az összes, tettesek letartóztatására vezettek. Rövid pár hét alatt a kegyetlen rablókon végrehajtatott a halálos itélet. A valószinü főtettesnek nyomába most is ő igazitá a büntető igazságszolgáltatás közegeit.

Az elfogott vádlottat Hoster Fülöpnek nevezik. Bizonyos tekintetben sajátságos név ez. Közönséges paraszt emberek ilyen névre nem igen szokták gyermeküket kereszteltetni. De pásztorok s kivált juhászok, tul a Dunán, néha furcsa neveket adnak gyermeküknek. A vizsgálat majd ki fogja deriteni e nagy gonosztevő előéletét. Igy előlegesen szinte meg merném azt a véleményt koczkáztatni, hogy vagy pásztorcsaládból származott, vagy nyers, szilaj, vad pásztorfiuk közt nevelkedett, vagy talán maga is eredetileg pásztor volt s az asztalos mesterségre csak később, vagy tán a fogházban fanyalodott. Azok, kik rendesen asztalos mesterséggel foglalkoznak, ily brutális kegyetlenkedésre, ily tömeges gyilkosságra az én észleleteim szerint nem igen szoktak vetemedni.

A gonosztettek gondolatcsiráinak s aztán végrehajtási módjuk és eszközeiknek meg van a maguk lélektani törvénye. A bünügyi hivatalos statisztika, noha ez e czélra nagyon tökéletlen dolog, mégis ad némi jelenségeket a lélektani törvény felállitására, noha e törvény alól kétségtelenül mindig van kivétel.

Ha tömeges verekedés vagy hirtelen harag közben követtetik el testi sértés, emberölés vagy gyilkosság: akkor a végrehajtás eszköze és módja nem bizonyit semmit. A tettes azt a fegyvert kapja fel, a mi keze ügyébe akad s akként ejti a sértést, a mint a pillanat hevében ösztönszerüleg eszébe jut.

Más dolog a végrehajtási eszköznek és módnak a lélektani állapotra mutató természete az előre eltökélt s kiszámitott gyilkossági bünténveknél.

Orvos, gyógyszerész, pap, ügyvéd, szabó, órás, könyvkötő, varga, kereskedő, tőzsér, aszszony stb. valószinüleg sohasem sulyos eszközzel, például bárddal, fejszével vagy fokossal hajtaná végre előre eltökélt gyilkossági szándékát, hanem vagy méreggel, vagy késsel, vagy lőfegyverrel.

S viszont a pásztorok, mészárosok, ácsok, kovácsok, mezei munkások stb., kik sulyos kézbeli eszközzel dolgoznak, rendszerint ily eszközzel hajtják végre gyilkos szándékukat.

Hoster Fülöpnél, mint az eddigi jelentések mondják, revolver is volt, fejsze is volt, de kés is lehetett. Egyik társánál legalább kivont kés volt. A revolvert számitásból nem használhatta, mert az zajt ütött volna. A kés helyett a fejszét használta, pedig hideg vérü, erős karu gonosztevő kezében a kés még biztosabban ölő fegyver, mint a fejsze. Hogy fejszével egyszerre halálos ütést, vagy olyat lehessen mérni, mely az

Lapunk mai számához egy iv melléklet van csatolva.

az osztrák-magyar birodalomnak szánják. Ez nekünk, ugy a mint kinálják, oly drágán mint Bosznia, oly jogczimmel, mint provinczia, nem kell. Hanem alakittassék Macedonia-Albániából egy, esetleg az ethnographiai követelmények folytán, két ország.

Igyekezzenek oda és Boszniába is, megválasztatni fejedelmekké a Habsburg dinastia egy két mellékágából főherczegeket, alakitsanak mindezen, a török birodalom romjaiból támadt országokból egymás közt, s ezek összességéből velünk is, közgazdászati és hadászati véd- és daczszövetséget. Ezért nem kell drága foglalás, ezért nem szükséges ott seregtartás. Bismarck politikája keresztülvitte, hogy egy Hohenzollern romániai és Battenberg bolgár fejedelemmé lett. Oda küldte őket, de velök nem küldött sereget. Az elébbi Romániat felszabaditotta, királysággá emelte, de azért még német érdek ellen nem müködik. A második is kormányoz nemzetileg, német sereg nélkül, de azért német érdek ellen nem cselekszik. Ep ugy ezen uj fejedelmek is uralkodhatnának nemzetileg, nemzeti seregökkel, de azért annál kevésbé sem kellene nekik politikájukat ellenünk forditani, mert mind közgazdászatilag, kereskedelmileg, mind hadászatilag közös érdekeink vannak ezen országokkal. Most a harmadik válságos politikai időszak küszöbén mutassák meg már egyszer a magyar tanácsosok is, hogy akarnak is, és tudnak is valamit kivinni a nemzet érdekében.

Bismarck politikája, ki vatikáni hadjáratában a visszavonulót fujta s azért, mert nem akar e részben uj viszályokat, engedi az olasz szövetségbe előre menni Ausztria-Magyarországot, kezünkre játszhatja az olasz szövetséget. Olaszország, mint szabad ország szövetségét, ha azt jól alkotjuk meg, csak örömmel üdvözölhetjük a fentebbi kombinácziók kivihetésére nézve is. Lehet, hogy Déltirolról vagy az Isonzo határról is leend szó, de a kelet-európai uj alakulásoknál is szükség lehet ezen szövetségre s azért az adriai tenger keleti részének keleti partjainak olasz birtokba, olasz főlény alá még nem kell jönniök. Minden nagy átalakulások küszöbén az érdekközös szövetségek megalkotása, a fődolog, az alapmüködés. Köthetők voltak ilyenek a keleti háboru küszöbén is, de készületlenül talált. Most van itt az idő ennek jóvátételére. A szabad országokkali szövetség legbiztosabb garancziája a jövőnek.

Sembery.

Az olasz király bécsi utja.

Véglegesen el van határozva, hogy az olasz királyi párt érkezésükkor, azaz csütörtökön este 8 órakor a magyar király és királyné a déli vasut indóházában fogadják. Hat óra 18 perczkor a 11. számu vadászzászlóalj diszszázada az indóházba érkezik, a hol a katonai térparancsnok és a vadászzászlóalj parancsnoka is megjelenik. A burgbeli diszszázad a 34-ik számu I. Vilmos német császár és porosz király nevét viselő gyalog sorezredből lesz s vele együtt meg kell jelennie a parancsnokló tábornoknak, a hadosztályparancsnoknak, a dandárnoknak, az ezred- és a zászlóaljparancsnoknak. A fogadásban résztvevő tábornokok diszben jelennek meg az általuk birtokolt nagykeresztek szalagjaival, az olasz rendek szalagjai az osztrák rendeké előtt viselendők. Az olasz király Bécsben időzése idején ugy a tiszteknek, mint a legénységnek el van tiltva a zubbony-viselés köpönyög alatt is.

Amint a királyi pár a burgba érkezik, a monarchia főhivatalnokai és az udvari hivatalnokok bemutatása azonnal megtörténik. Kilencz órakor lesz a vacsora, de az még nincsen megállapitva, hogy a vendég királyi pár lakosztályában, vagy a nagyteremben lesz-e teritve. Efelett maga Umberto király fog határozni. A királyi páron kivül az őket követő miniszterek és az egész kiséret is a királyi várlakban fognak lakni.

A királyi pár számára a mult nyáron teljesen ujjáalakitott Lipót-féle osztályt rendezik be, melyből a külső burgudvarra és a népkertre szolgál a kilátás. Berendezik továbbá ugyane czélra a Zsófia főherczegnő-féle lakosztályt is. Ugy a király, mint a királyné nyolcz-nyolcz helyiséget fognak elfoglalni. A királyné szalonja kék atlasz butorzatu; a falak kék selyem tapétákkal vannak fedve s az aranyozott fehér mezejü földről pompás üvegcsillár függ alá. A terem falán a király, a királyné, Rudolf főherczeg és Gizella főherczegnő arczképei láthatók. A királynő hálószobájában a butorzat és a falszönyegek rózsaszinüek. A pompás menyezettel boritott ágy mellett veres selyemmel behuzott imazsámoly van elefántcsont feszülettel. Ezenkivül a falon egy müvészi kivitelü Krisztus és Mária kép függ. A királynő iroszobájában fehér és aranyszinek az uralkodók. A támlák és butorlábak fehérre vannak festve s dúsan aranyozva, a párnázat világoskék damaszttal van bevonva. A király szalonja vörös selyem tapétákkal van bevonva, a butorzat szintén vörös. A falakon ő felségeik arczképei s néhány tájkép látható. A szalonból a nagy tükörterem nyilik, s ebből a dolgozószoba, melyben a falszőnyegek és butorzat alapszine szürke. A lilaszinü hálószobában szintén van egy imazsámoly, egy Krisztus és Mária kép. A király dolgozó szobája mellett közvetlenül a szárnysegédé van.

A királyné mellé, mint már jelentettük Wilczek és Bellegarde grófok, a király mellé Pejacsevics gróf Ripp br. alezredes és Rosenberg gróf őrnagy szárnysegéd van rendelve. — A minisztereken kivül az olasz királyi pár kiséretében van még két főhadsegéd, két szárnysegéd egy kabinet-titkár, egy hivatalnok, egy utazási titkár, egy adjunktus, az olasz király táviró hivatalának az elnöke, egy titkos irásfejtő, a királynő kiséretében két udvarhölgy, három udvaroncz, négy komorna és két lakáj van.

Robillant gróf olasz nagykövet, Boltara és Lanza grófok kiséretében, továbbá Bellegarde gróf, Wilczek gróf és Pejachevich gróf, valamint Klaudy vasuti főigazgató ma reggel az olasz királyi pár és kiserete fogadására Bécsből Pontafelbe utaztak. Ma a tarvisi állomás indóházi szállodájában töltik az éjjelt s holnap reggel külön vonaton utaznak az osztrák-olasz határra. Ma próbavonat közlekedik egy olasz vasuti kocsival bécs-pontafeli vonalon, hogy az olasz kocsik sintávolságát kipróbálják.

*

Pontafel, okt. 26. (Az „Egyetértés“ tudósitójának távirata.) Az utitervben változás állott be. A tervezett hosszabb időzések és fogadtatások közül csak az itteni történik meg. Ferencz József király különös kivánságára itt a hatóságokat be fogják mutatni az olasz királyi párnak. Mürzzuschlagban ebéd után a bécsi érkezés alkalmára öltözék változtatás lesz.

Milano, okt. 25. (Az „Egyetértés“ távirata.) Mint a mai „Lombardia“ jelenti, a királyi pár utazásának egyik főczélja az, hogy Tomasó herczeg számára egy osztrák-magyar főherczegnő kezét megnyerjék, mint tartós zálogát az uralkodó családok közti barátságnak. (Jelenleg a toszkánai nagyherczeg gyermekén kivül nincsen más eladó lány az osztrák-magyar főherczegnők közt.)

Pontafel, okt. 26. (Az „Egyetértés“ távirata.) A Rudolf-vasut igazgatósága mindenkép azon van, hogy mennél fényesebb fogadtatásban részesitse a vendégeket. A mi határhelyünk állomási épülete, mely különben is igen szépen fest, kiváló diszleteivel imponáló látványt fog nyujtani. A perron egész hosszában lombfüzérek és virág guirlando-ok vonulnak végig átfonva osztrák és olasz nemzeti szinü szalagokkal. Az öntött vasból készült csarnok-oszlopok közül is virág-guirlude-ok vonulnak, közbe-közbe apró zászlókkal. Igen takarosan diszitik az elkülönzött váróterem bejáratát is. Mindkét oldalán élő virág-csoportok és exotikus növények vannak elhelyezve: a középen meg két hatalmas vizsugáz lövel felfelé a kömedenczéből.

Az udvari váróterem egy nagy négyszögletes szoba, természetesen különös diszt nyer. A négy szögletben gulaalakba rakott tarka virágok pompáznak; ilyenek veszik körül a bejárat fölött függő osztrák és olasz fejedelmi pár arczképeit is. A szalon butorzata, valamint az ajtó kerete is ébenfából van. Az ut az udvari kocsitól egész a váróteremig, hol az osztrák gavallérok fogadják a fejedelmi vendégeket, szőnyegekkel van boritva. Minthogy a külön vonat reggel 4 órakor érkezett ide a perron 100 lámpával és a váró terem girandolo-okkal és kargyertyatartókkal lesz kivilágitva. A közönségnek az udvari vonat ott időzése alatt a perronba való belépés tiltva van.

Az udvari vonat tiz vaggonból fog állani, melyek egyenesen Bécsig mennek. Tarris-ban felváltják a gépet és a személyzetet és legfölebb 12 perczнyi megállapodás után a vonat tovább indul.

Bécs, okt. 26. (Az „Egyetértés“ tudósitójának távirata.) Az olasz királyi pár bécsi tartózkodására a következő programmot állapitották meg: Csütörtökön esti ½8 órakor Umberto király s a királyné megérkezése a déli vasut külön vonatával, hol a vendégek a király, Rudolf trónörökös, valamennyi Bécsben időző főherczeg, Philippovics tartományparancsnok, Possinger helytartó, Marx rendőr fönök által fogadtatnak. Newald polgármester üdvözlése után a magas uraságok a hofburgba mennek, a hol a királynő, Stefánia főherczegnő, valamennyi főherczegasszony, a legfőbb udvarí méltóságok, a testőrkapitányok, miniszterek által üdvözöltetnek. Este 9 órakor vagy Umberto király termeiben, vagy pedg a nagy teremben a vacsorát szolgálják fel. Pénteken délelőtt a Schmelzen nagy hadiszemle lesz; délután 5 órakor a hofburg Sándortermeiben családi ebéd lesz 21 teritékre és egyidejüleg az udvari hivatalnokok számára egy másik helyiségben 45 személyre teritenek. Ebéd után a magas rangu vendégek az udvari operába hajtatnak. Az előadás közben az első rész végével az udvari szalonban vacsora és tea-estély lesz. Szombaton nyulvadászat a Hoenberg melletti udvari vadászterületen, amelyben Ferencz József és Umberto királyok, Rudolf trónörökös és nagyszámu társaság fog részt venni. Hat órakor a hofburg báltermében nagy diszebéd lesz 130 teritékkel. Ebéd után az uraságok az udvari operába hajtatnak, mely után Rainer főherczeg palotájában tea estély lesz. Vasárnap délelőtt 11 órakor villásreggeli. Délután öt órakor Károly-Lajos főherczegnél ebéd és este a burgban udvari hangverseny. Kilencz órakor tea. Hétfőn reggel fél nyolcz órakor az olasz felségek visszautaznak Olaszországba. Humbert király kisérete a következőkből fog állani: Depretis miniszterelnök, Mancini külügyminiszter, vezérszárnysegédek: Gerlaisz vezérőrnagy, Franklin Márton altengernagy; szárnysegédek: Cesali báró alezredes és de Brochelli fregattakapitány. Azonkivül Humbert király kiséretéhez tartozik egy kabineti és egy utazó titkár, a királyi távirdai hivatal egy főnöke, egy dechiffreur és egy hivatalnok. Margherita királyné kiséretében van di Villamarina marquise s Strongoli herczegnő, di Villamarina marquis Dini czeremóniamester és gróf Saysuk. A miniszterelnököt a belügyminisztérium két titkára kiséri: Bertarelli és Chighirraz kiséri. A külügyek miniszterét Tosi lovag, belgrádi olasz követ, gróf Bianchi kabinetfőnök, de Laydaya és a titkárok.

Az olasz felségek kisérete a hofburgba fognak szállni. Depretis miniszterelnök a birodalmi kanczellária első emeletének István-termében, Mancini külügyminiszter a schönbrunni termekben, Gerbaix és Franklin főhadsegédek s a svájczi udvar Radetzky-termeiben fognak lakni. Orczy és Szapáry miniszterek ma este ide érkeztek.

UJDONSÁGOK.

— okt. 26.

— **Lapunk mai száma mellékletének tartalma: A vizek kihasználása. Egyletek, társulatok. Szinház, müvészet. Fővárosi ügyek. Törvényszéki csarnok. Kivonat a hivatalos lapból. Vidék. Közgazdaság. Tárcza: Ősök és unokák. A kötéltánczosnő. A Kisfaludy-társaság ülése.**

— Személyi hirek. Királyné ő felsége holnap elhagyja Gödöllőt, s Bécsbe utazik, hogy ott, az oda érkező olasz királyi párt üdvözölje. A királyi vendégek elutazása után azonban a királyasszony ismét visszatér Gödöllőre, hogy itt folytassa kedvencz vadászatait. Vele utazik Bécsbe főudvarmestere Nopcsa báró és udvarhölgye Festetics grófnő. — A trónörökös-pár holnap Prágából Bécsbe utazik. — Lipót bajor herczeg szintén holnap kél utra Gizella főherczegnővel. — A nápolyi exkirály tegnap este ért Prágába. — Sermet bej, Törökország madridi követe tegnap délután Bécsbe érkezett. — Auerbach Berthold, a hirneves német regényiró lassankint felépül betegségéből. — A porosz udvar három napi gyászt rendelt el Koburg Ágost herczegért és nyolcz napit Mária Clementina főherczegnőért. A walesi herczeg és herczegnő e hónap 23-án Párisba érkezett s a „Hotel Bristol“-ba szállt. A herczeg pénteken Rotschild báróval fog vadászni, szombaton pedig nejével együtt Sagan herczegnőnél lesz ebéden. — Szende Béla honvédelmi miniszter ma este Bécsbe utazik. — Gr. Szapáry Gyula pénzügymin. és Tisza Lajos szegedi kir. biztos ma Bécsből a fővárosba érkeztek. — Pozsonyban általános örömet keltett Rényi György honvédalezredesnek zászlóaljparancsnokká történt áthelyezése. Nevezett európai müveltségü egyéniség, ki három világrészt látott s a főbb pontokon huzamosb ideig tartózkodott. Részt vett Afrikában a cabilonok elleni hadjáratban is. A honvédség szervezésekor több évig szolgált a minisztériumban.

— Elsülyedt hajó. Az „Anchoria“ nevü angol pánczélos hajó, mely tizenöt álló napig volt a tengeren, e hónap 2-dikán érkezett Lieverpoolból New-Yorkba. A hajó orrán egy öt négyszöglábnyi sérülés mutatkozott, melyet hevenyében javitottak ki. Azzal a balesettel, mely e sérülést okozta, egy ismeretlen hajó elsülyedése áll összefüggésben. A kapitány és az utasok ittott különböző, de egyaránt megható képét adják a szerencsétlenségnek. Szeptember 20-dikán esteli tiz óra körül az „Anchoria“ kormányosa egy hajónak vörös lámpását pillantotta meg. Az ég borus volt ugyan, de az éjszaka nem volt nagyon sötét. Az idegen hajó meglehetősen közel volt, de még sem oly közel, hogy az összeütközést el ne lehetett volna kerülni. A gőzösnek mindazáltal más irányt szabtak. Az ismeretlen hajó szintén kitért e pillanatban s igy történt, hogy a gőzös a legnagyobb erővel ütődött az idegen hajó oldalához. Alig tölt el két percz, s a vitorláshajó legénységével együtt elsülyedt. Az „Anchoria“ néhány utasa azt állitja, hogy segélykiáltást hallott a szerencsétlenül járt hajóról. A kapitány ellenben kijelenti, hogy nem látott, nem hallott eleven lelket. A gőzös tizenöt órán át vesztegelt a szerencsétlenség szinhelyén, de az eltünt hajónak csak egy árboczát halászhatta ki.

— Utazás Tuniszba. Pelletán Camille franczia képviselő, kit tanulmányozás végett Tuniszba küldöttek, szomoru leirását adja odautazásának. Az egy helyre szorult csapatokon kivül 198 öszvér volt a „Ville de Rome“ nevü hajófödélzetén. Ugy volt, hogy ezeket a számukra kirendelt „Abd-el-Kader“ gőzösön szállitják s csak később érkezett a parancs, hogy az Abd-el-Kader“ a csapatokkal Oranba induljon. Az öszvéreket e miatt a „Ville de Rome“ födélzetén helyezték el, mely épenséggel nem volt elkészülve e szállitmányra. A szegény állatokat heringek módjára egymás mellé rakták. A nyomoruságot növelte a vihar, mely csakhamar teljes erővel tört ki. Pelletan igy irja le az öszvérek utazását: „A hajónak minden mozdulata egymás hátára hányta az állatokat. Lebuktak a hajó padlózatára s fölkelés közben egymást lökdösték hol jobbra, hol balra, nem egynek törtek el mellső lábai. A melyik elesett, nem kelt fel többé. A büz is akkora volt, hogy sorra hullottak töle. Ha egyik-másik magához tért, kimult a sebei miatt. Reggel, napfölkeltekor ötven már kiadta a páráját s másnap a százhuszonnyolcz közül száztizenöt hevert élettelenül. Mikor a tenger lecsendesült, az állatokat egyenkint czipelték ki a hajó aljából. Látni lehetett egy lánczon a nyomorult, lesoványodott, kiaszott, sebhelyekkel fedett hullákat felszállani, sajátságos látvány. — A fedélzetre szállitották és leoldották a kötelet, melylyel a lánczhoz voltak erősitve. E munka az egész első napot és a rá következő éjt igénybe vette, és midőn Philippeville-ben kikötöttünk, már csak harmincz hullát kellett kiraknunk. A legénység e munka folytán ki volt merülve. A fedélzet, a hajószobák, az egész hajó borzasztó dögszaggal voltak elárasztva. A málha, mely az állatok mellett halmazban hevert, nagy vérfoltokkal volt boritva.

— Renz lovaskörének a hirlapirók nyugdijintézete javára rendezendő előadása pénteken, október 28-án lesz. Az ez alkalomra összeállitott gazdag programmból kiemeljük a következő számokat: Hid a Niagarán, nagyszerü mutatvány a lég-testgyakorlatban, előadják Mazantini testvérek, ez alkalommal először, Avolo testvérek, a pályanyertes tornászok fellépte, ez alkalommal először, 8 kitünően idomitott szürke mén elővezetése Renz Ferencz által, az Ali nevü tüzló, szabadon idomitotta és elővezeti Renz Ernő igazgató, Pour toujours, ugró ló, nyargalja Loisset kisasszony. Föllépnek ezeken kivül Renz Lujza, Miss Ella, Miss Constanze, Hodgini Flóra és Horiette kisasszonyok s Cooke Hubert és Strakey urak. A közbeeső közöket Gatley, Delbos, Gautier és Warne testvérek, Herber, Rose és Kemp bohóczok töltik ki. Végezetül szinre kerül: Egy éj Calcuttában, nagy látványosság diszmenetekkel, tánczokkal, csoportozatokkal, tömeges mutatványokkal, oroszlán, láma, antilop és zergevadászattal, rendezi Renz Ernő igazgató. — A közönség figyelmét ismételve felhivjuk ez előadásra, a kik ez este Renz magukban is érdekes produkczióit megtekintik, a mellett, hogy élvezetes estét töltenek, valóban humánus és jótékony czélra járulnak közre jegyük árával.

— Mulatságos félreértés. Az augsburgi szinház kapuja elé egy tisztes anyóka sompolygott a minap s aszott kezében imádságos könyvét szorongatva, igy szólt az ott áldogáló szinészhez: „Ugyan kérem, nem mondaná meg, hogy hol kell jelentkeznem; azt hallottam, hogy itt bucsu lesz? A jámbor anyókát, miután kiderült, hogy nem a szinlapon hirdetett „Ploemei bucsu“ czimü operában akar részt venni, két kisasszony a székesegyházba vezette.

— Szenzácziós sajtóper kerül legközelebb a párisi esküdtszék elé, mely igen érdekes leleplezéseket igér. A királypárti „Clairon“ folyó évi szeptember 17-én czikket tett közzé, melyben Jules Grévy-t Alibaud barátja gyanánt tünteti föl, ki részese volt a Lajos-Fülöp király ellen szőtt összeesküvésnek. A köztársaság jelenlegi elnöke deákkorában egy ifju radikálisokból és forradalmárokból alakult társulathoz tartozott, mely üléseit egy özvegy mosónő lakásán tartotta. Lévace, a mosónő fia és Alibaud e kör legtulzóbb, legzajongóbb tagjai közé tartóztak. A merénylet előestéjén Alibaud Grévyvel és még néhány társával Fraisse asszonynál, a mosónőnél, étkezett. Aliband-t elfogták és az esküdtszék elé állitották, mig Grévy csak igen hathatós protekczió révén menekült az öldözéstől. Az e merénylet alkalmából letartóztattak közt volt, állitólag Grévy is. Csakhamar menekülése után Jules Grévy nőül vette Fraisse özvegy leányát (Grévyné asszonyt igy hivják; a leánya esküvője alkalmával közzétett hirdetések is mutatják) Fraissené asszony férje Narbonne-ban kalapos volt s csődbe jutván öngyilkossá lett. Az özvegy előbb egy kis füszerkereskedést nyitott, ezzel azonban nem boldogulhatván, rokona Vidal abbé közbenjárására jutott a kalapmosó üzlethez.

— Vád Eugenia császárnő ellen. A marseille-i maire Eugenia császárnő ellen a következő, alakjánál fogva furcsa vádat inditotta: Tekintve, hogy Guzmau Eugenia asszony, Bonaparte Károly Lajos Napoleon özvegye egy Marseille-ben fekvő császári székhelynek nevezett telket jogtalanul bitorol, tekintve hogy a város mint e telek tulajdonosa a császári dynasztia bukása után hasztalan sürgette e jogos tulajdonába való visszahelyezését: Eugenia ex-császárnő, mint férje és fia örököse azon felhivással idéztetik a polgári törvényszék elé, hogy a nevezett telket azonnal engedje át jogos tulajdonosának, ellen esetben felhatalmaztatik Marseille városa, hogy a telket önhatalmilag birtokába vegye.

Rövid hirek. Nyilatkozat. A „Függetlenség“ mai napon 295-ik számában a tábornokok párbajára vonatkozólag megjelent közlemény merő koholmány, miről mindenki meggyőződhetett, ki báró Edelsheim-Gyulay táborszernagy urat előbb látogatta meg, mint betegsége tetőpontját elérte. Gróf Szapáry László altábornagy urról másrészt köztudomásu dolog, hogy ő már a hadgyakorlatokat megelőzőleg is sulyos beteg volt, s hogy azok egész idején át Kassán és Velejtén időzött. Budapest, 1881. okt. 26. Gróf Szapáry István. Ghyczy Béla.

— Pölczer sir. Pölczer József volt kapitányi biztost ma reggel 6 órakor Piré Henrik Ungvár város főkapitánya egy rendőr kiséretében a fővárosba kisérte. Folyó hó 24-én a fővárosi rendőrség sürgönyileg értesité az ungvári kapitányságot, miszerint Pölczer és szeretője Ungvárott bizonyos Spiegel Adolf 28 éves kártyajátékosnál tartózkodnak és letartóztatandók. Pölczert és Piringer Máriát nem találták a jelzett helyen. A koronavendéglőben — hol nevezettek szállva voltak — azt a felvilágositást nyerte az ungvári kapitányság, hogy ott idegenek nincsenek szállva. Késő este a főkapitány a nagy utczán járkálván, észrevette, hogy előtte karonfogva egy idegen férfi és nő halad, kik bécsi német kiejtéssel társalognak. Nyomban hozzájok fordult és nevük után kérdezősködött, sőt mint n Pölczert személyleirásából és arczképéből felismerte, azt kérdezé tőle, hogy: ugy-e ön Pölczer ur s e nő Piringer Mária? Pölczer bevallotta hogy ő az s kérdezé, hogy miért szólitotta meg? „Én a városi főkapitány vagyok“ felelé Piré, Weiszné visszavonta a Piringer Mária ellen emelt vádat. Tessék velem jönni és a jegyzőkönyvet aláirni. Piré a két elfogottat egyenesen L. István vizsgáló biró elé vezeté, ki midőn kijelentette, hogy az elővezettettek foglyok, Pölczer két lépést tett a biró felé és vizes szemekkel, reszkető, de erős hangon kérdezé, hogy „miért?“ Mikor ezt megmondotta a biró, két kezébe rejtette arczát és sirt, zokogott mint egy kis gyermek. Sirva tett szemrehányást Piringer Máriának, hogy ő érette kell ezt a szégyent eltürnie. Pölczer birtokában 43 frtot találtak. Piringer Mária ellen ezelőtt 5 évvel nemcsak Weiszné, de bizonyos Fésüs nevü ungvári lakos is emelt panaszt csalás miatt. Midőn akkor Piringert elfogták és megmotozták, teste különböző részein, mint hóna alatt stb. 240 frtot találtak elrejtve. Piringer Máriát vizsgálati fogságából szabad lábra helyezték, azonban midőn későbben keresték, nem találták sehol és igy rendelték el körözését. Piringer Máriát ennek folytán ismét a fenyitő járásbiróság elé állitják Ungvárott. Pölczer az uton is folyton sirt. Midőn ma reggel a felügyeletet tartó tisztviselő elé állitották, a zokogástól nem tudott szóhoz jutni. Nem is szólott semmit. Bevitték a börtönbe, a hol elvetette magát és sirt, zokogott.

— Halál viziszony következtében. Barbina József 29 éves malatini szül. napszámost kilencz hét előtt egy veszett kutya megmarta, de a seb minden komolyabb következmény nélkül begyógyult. Tegnap a férfin kiütötték a viziszony jelei, miért is a Rókus kórházba szállitották, hol a szerencsétlent — mert harapni és tépni akart — ágyhoz kellett kötözni. A szegény ember ma reggel iszonyu kinok közt meghalt.

— Egy szervezett tolvajbandát fogott el mult éjjel a fővárosi rendőrség. Az elfogott betörő tolvajbanda 12 tagból áll, 9 férfi és három nőből, kiket a kapitányi biztosok a só utcza 6. és 8. szám alatti pálinkás butikokban fogtak el. A tolvajok névszerint következők: Sádl István, kit Kovácsnak, Tóthnak, Szabónak és még ki tudja, hányféle néven hivtak, betöréses lopásért nem egyszer büntetve volt. Vidéki városokból legutóbb, — mint már beigazoltatott — Székesfehérvárról, sőt a mult héten Budaeörsről is 2 lovat lopott. A másik tolvaj Ferencz József, csak két hó előtt szabadult ki a váczi fegyházból, a hol betörés elkövetése miatt 6 évet ült. A többiek, ugymint: Gáspár István, Grubler Mór, Tóth András, Décsi Zsiga, Blorsovszky Kálmán, Nagy István, Nagyházy János, és három nő, szintén ismert betörők és zsiványok. Megmotozatásuk alkalmával birtokukban és lakásaikon fölötte sok gyanus tárgyat találtak, és pedig zálogczédulákat, ruhanemüeket, hamis arany [illegible]zeket stb. Sadl lakásán többek között egy három öl hosszu létrát rejtegetett, a melyet betörésekhez és falak megmászására használt, — de a létrát is valahonnan lopta. A talált zálogczédulák egyenkint nagymennyiségü fehérnemüek elzálogositásáról szólanak. Ezeket a vizsgálattal megbizott rendőrtiszt a zálogházakban megnézeté. A nagyobb része A. S. és E. H. betükkel van megjelölve. Egyik zálogczédulán egy 1683. évből való emlény van elzálogositva. A többi ruhanemüek nagyobb része valószinüleg a Budán lakó Palkovics őrnagynál ezelőtt pár hóval történt lopásból ered. Sadl tegnapelőtt a pálinkásnak, a hol öt elfogták, egy órát adott zálogba.— Uj Zsigmond bérkocsis, kit f. hó 20-án éjjel a nemes utczában ismeretlen tettesek, illetve az általa üzőbe vett tolvajok megszurtak, az órát tulajdonául ismerte fel. Uj ágyban fekvő beteg lévén, a tolvajokkal nem szembesithették, azonban Drakovszky József bodnár mester, ki a jelzett éjjel az üzőbe vett tolvajoknak utját állotta és ekkor szintén késsel megszuratott, a tolvajok közül kettőben a tettesekre ráismert. A tolvajok szemtelenül tagadnak mindent. Sádl még azt sem akarja beismerni, hogy az órát ő adta zálogba, daczára hogy azt a pálinkamérő szemébe is megmondotta. — A f. hó 24-én a Károly köruton levő Baumwald és társa divatkereskedő czég kirakatából kilopott tárgyak egy részét náluk megtalálták.

— Szerencsétlenül járt kömives. Joó József 24 éves kömüves legény a sugáruton most épülő 15. sz. ház harmadik emeletén dolgozott. Ma délután ½ 5 órakor Joó József, midőn javában dolgozott, valamiben megbotlott, elveszté az egyensulyt s a következő pillanatban alázuhant a falról. Esésében fönnakadt az épitkezési állványok második emeletén s innét szállitották le a szerencsétlent, ki igen sulyos sérüléseket szenvedett. Joó Józsefet előbb a Rókus-kórházba akarták szállitani, de fivére kérelmére ennek lakására vitték. Joó József daczára a gondos gyógykezelésnek, a szenvedett sérülések folytán életveszélyben van.

— Szivtelen anya. Ezelőtt mintegy nyolcz nappal egyik hüvös esős éjjelen a váczi-utczai 31. számu ház előtt körülbelül hat hónapos, átázott didergő gyermeket találtak. A csecsemőt a VII. kerületi elöljáróság gondjára bizták. A rendőrségnek sikerült Jurovka Katalin kóborló cseléd személyében a szivtelen anyát elfogni, ki azután be is vallotta, hogy a gyermeket ő tette ki.

x **Dohányzóknak.** Jól mondja egy ismeretes élczelő a szivarokról, hogy „Isten tudja, mi van benne.“ Ez ellen legbiztosabb szer az önmagunk által készitett cigarette. — A cigarette legolcsóbb és legkellemesebb dohányzás ugy szalonban, mint szabadon, mert a legfinomabb és legillatosabb dohány is kevesebbe kerül, mint aránylag a legközönségesebb szivar. Csakhogy természetesen, finom és szagtalan papirra kell főképen ügyelnünk, mint a jó hirnevéről ismeretes „Le Houblon“-féle papir, Cawley és Henry párisi czég készitménye. Wlach Albert raktára Bécsben, Praterstrasse 18. sz. alatt, Hotel Europa, csak ezen elismert jelességü papirból készittet töltényeket s szállit hozzájuk való, kitünőnek bizonyult u. n. kincstári töltő-gépeket.

x. **Érdekes.** Id. Heckscher Sámuel hamburgi bankár és váltó-üzlet-tulajdonosnak lapunk mai száma hirdetési oldalán lévő szerencse-értesitése. Ezen ház, itt és ezen a környéken nyert összegek pontos és diskrét kifizetése által oly jó hirnevet szerzett magának, hogy mai hirdetésére mindenkit már e helyen is figyelmeztetünk.

TÁVIRATOK.

Esztergom, okt. 26. (O. É.) Tisza Lajos kir. biztos megérkezése után a herczegprimást látogatta meg, a hol vele egyidejüleg a bosnyiai érsek Stadler is tisztelgett. Majd déli 12 órakor a káptalan tagjainak jelenlétében igen szép alkalmi beszéd kiséretében átnyujtotta Somogyinak a Lipótrend lovagkeresztjét, melyet a kitüntetett meghatva vett át a királyi biztostól. Ezt az ünnepélyes tényt diszebéd követte Somogyinál, melyen a királyi biztoson és Stesser miniszteri titkáron kivül a káptalan tagjai vettek részt. Lelkes felköszöntőket mondottak a királyi családra, a kormányra, a királyi biztosra, a házi gazdára stb. A délutáni gyorsvonattal Tisza Lajos tovább atazott Bécsbe.

N.-Kanizsáról sürgönyzik lapunknak: Nagy müélvezetben részesült a nagy-kanizsai közönség ma este a Dengremont hegedümüvész és Leitert zongoramüvészek által adott hangversenyen. Dengremont Leonard Variations, Wieniawszky, Polonaise D-dur, Chopin, nocturne és Leonard, souvenir de Haydn darabokkal, különösen a két utóbbival a közönséget annyira elragadtatá, hogy alig győzte a tapsolást, melyet szünni nem akaró éljenzaj követett. Leitert urnak különösen Raff romanczát és Liszt-féle „rhapsodiáját“ tapsolták meg. Daczára a zuhogó esőnek, a nagy terem zsufolásig megtelt. Dengremont holnap Budapestre utazik, hol szintén fel fog lépni.

Fiume, okt. 26. (Az „Egyetértés“ tudósitójának távirata.) Lloydtársulat „Pialade“ gőzöse ma a Merleva foknál zátonyra jutott. Fiuméből a „Smirne“ gőzös azonnal segélyére sietett.

A várpalotai kilenczszeres rablógyilkossághoz.

Várpalota, okt. 26. (Az „Egyetértés“ külön tudósitójának távirata.) Kleczár szolgabirónak tudomására jutván, hogy több helybeli ember látta a gyilkost a gyilkosságot megelőző napokban, berendelte ezeket s egyenkint kihallgatá. Ezek közül Forst Alajos szembesittetvén a gyilkossal, nyomban ráismert s azt vallja, hogy 2 napon át nála volt, csütörtök éjjelt is ott töltötte. A gyilkos revolverét még ő helyezte biztonságba. Ihász István, István Lajos és Simon Terézia esküt ajánlottak arra, hogy szombaton látták itt. Ugyanez értelemben vallott az „Egyetértés“ tudósitója által a szolgabiró elébe tegnap vezetett két egyén, Fürst Adolf és Braun Márk. Vádlott a szembesitések daczára makacsul tagad, de már-már összeroskadni látszik, a rásulyosodó borzasztó gyanuvádak terhe alatt.

Várpalota, október 26. (Az „Egyetértés“ külön tudósitójának távirata.) Ma megnéztem a gyilkost börtönében. Ölnyi széles és hosszu ür ez; roppant tölgyajtóval ellátva, az ablak mintegy 1½ öl magasságban van s alig lábnyi nagy, erős vasrácscsal s sodronyhálóval. Az összes butorzat egy, az ajtóval szemben álló szobaszéles ugynevezett prics, mely előtt a gyilkos, ki eddig csak kenyeret kapott, tegnap s ma, rendesen állani szokott. Kezei most lánczokkal s elöl vannak összebilincselve. Abbeli kérdésemre, hogy le van-e már egyszer fényképezve, szórul-szóra ezt mondta: „Látja tekintetes biró uram (azt hiszi, hogy „hivatalos“ ember vagyok), hogy szép gyerek vagyok. Hát 6 év előtt megtetszettem Havranek (fejérvári) kapitány urnak s ez saját költségén, emlékbe, lefotografiroztatott.“ Ez tény. A gaz ficzkó 6 év előtt lett elfogva 10 betörésért Fejérváron s ekkor a rablók albuma részére Havranek akkori kapitány lefényképeztette s e fényképet ma Havranek ur el is hozta ide.

A második gyilkos is megkerült, bár halva.

Amit az „Egyetértés tegnapi helyi és veszprémi sürgönyeiben következtetőleg s mint gyanut jeleztem a csoóri hullát illetőleg — az ma bizonyos tény.

Seydel fehérvári derék rendőrkapitány ma gyorsan elutazott Fehérvárról egy fényképészszel Csórra, ott a már eltakaritott hullát ujból kivétette a sirból, felöltöztette a rajta talált ruhába s mesterségesen lábra állittatván, ily helyzetben lefényképeztette s e kép kitünően sikerült üvegpéldányával elsietett ide, hová őt Havranek derék polgármester is kisérte Hoster fögyilkos, kit rég ismert, megtekintésére.

A meggyilkolt a fej hátsó részébe s pedig közvetlen közelből kapta a lövést s szörnyet kele halnia. Zsebében több kötéldarab, s mintegy másfél forint aprópénz találtatott.

A meggyilkoltnál talált papirok szerint ez **Schleich Engelbert**, lakhelye Puszta-Fegyvernek, 18 éves, asztalossegéd.

Ma délután 3 órakor e képlemezzel Seydel kapitány, Klecsár szolgabiró, Havranek kir. tanácsos, az „E—s“ tudósitója s többen megjelentek előbb Goldnénál, ki ma teljesen jól érzi magát s a kép felmutattatván előtte, rögtön felkiáltott: „Ez, ez volt, a ki örzött minket. A kisebbik gyilkos. Ennél volt a kés s a balta.“ Aztán e vallomást ujból s ujból megerősité.

Innen a kórházba mentünk, hol már Holonics Borbála is javulófélben s teljes öntudatánál van.

A kép először is Nemes Marinak mutattatott. „Ez volt a bajusztalan kicsi; ez állott őrt. Ez az! Kés és balta volt nála!“

Holonics Borbála ránézett a képre (mindeniknek az mondatott, hogy az illető alszik) s eliszonyodott, majd ő is halkan sugta: „ez volt a kisebbik gyilkos!“

Majd a városházára mentünk vissza s itt Kleczár szolgabiró, berendelvén Hoster gyilkost, azt mondá: „Ugy-e Hoster, te azt gondolod, hogy gyilkospajtásodat eltetted láb alól; pedig él, nézd itt a képét — alszik.

Hoster szemei egy borzasztót villantak, amint a megholtnak vélt arczot ujra látta, de aztán fölemelte s félre forditá fejét. „Lehet, hogy láttam ezt valaha, — ugymond — de nem ismertem soha.“

Aztán visszaesett hallgatag apáthiájába s ugy vezették vissza börtönébe.

A hullakép kofrontácziójáról jegyzőkönyv vétetett föl, azok előtt, kik Goldné s a két cseléd vallomásának szem- és fültanui voltak.

Várpalota, okt. 26. (Az „Egyetértés“ külön tudósitójának távirata.) A gyilkos Hostert most viszik kocsin az állomáshoz, honnan 4 óra után vonaton Veszprémbe kisérik a börtönbe. A parasztkocsin két karabélyos pandur közt ül, egy 6 emberből álló pandur-szakasz pedig Balogh csendbiztos vezetése alatt gyalog kiséri hátul. Több ezernyi nép tolong a főtéren s ezer ajkról hallani a legborzasztóbb átkokat a gyilkos fejére. **A gyilkos cynikus mosolylyal tekint jobbra-balra, mig a Kereszt fogadó táján valaki egy nagy bottal a kocsi felé tör. Ekkor mellére kapja le fejét, a kocsis közbe vág a lovaknak, s gyorsan vágtatni kezd. Az inzultus igy elkerültetett.** Intézkedés tétetett, innen, hogyha netán Veszprémben is hason népözön fogadná a gyilkost, kellő fegyveres erő védje.

Várpalota, okt. 26. (Az „Egyetértés“ külön tudósitójának távirata.) **Az összes iratok ma áttétetnek a veszprémi járásbirósághoz s Kleczár szolgabiró, ki 4 nap óta ágyban nem feküdt,**

ma végre Veszprémbe visszautazik. Ernyedetlen ügybuzgalmát, valamint Seydel fejérvári kapitány gyors eljárását valóban csodálni kell s a legnagyobb elismerésre méltó.

Veszprém, okt. 26. (Az „Egyetértés" tudósitójának távirata.) Hoster fögyilkost a vasut állomásról zárt kocsiban hozták a városba. Utczák tömve néppel, Hoster siófoki elfogója Kovács József Veszprémben öt év előtt honvéd hadnagy volt. Kléczár szolgabiró este megérkezett. Naphőseül üdvözölték.

*

Eddigi kimeritő tudósitásaink pótlásául külön tudósitónk hirein kivül közöljük még más forrásból vett következő levelünket, melynek adatai egyben-másban eltérnek tudósitónk jelentéseitől:

Hoster elfogatásáról.

Lepsény, okt. 15.

Bécses lapjuk, mely a várpalotai rablógyilkosságról oly terjedelmes táviratokat hozott, reménylem, érdekkel fog egy oly tudósitást venni, mely a tettesnek mikénti kinyomozásáról, illetve annak elfogatásáról szól.

A gyilkosság szombaton estve történt. Vasárnap reggel Fehérváron, hol épen vásár volt, már beszéltek róla, itt Lepsényben csak az nap 7 óra 30 p. este tudtuk meg, a hirt pedig Mayländer itteni kereskedő hozta, ki erélye által nagy érdemet szerzett a gyilkos elfogatása körül. A dolog pedig igy történt. Vasárnap délelőtt 10 órakor Fehérvárról jövet szállt ki egy fiatal ember, kocsit fogadott s a „kis korcsmába" tért; ott azonban nem sokáig maradt, hanem innét a nagy vendégfogadóba ment ebébre. Miután itt pár óráig időzött volt, ujra kocsit fogadott és a szomszéd Csajágh faluba hajtatott, hol állitólag nevelő atyja lakik, este felé visszatért, vacsorált, pinczérnek, kocsisnak fényes borravalót osztogatott, és azzal a szándékkal, hogy Siófokra utazik, a vasuti pályafőbe jött, elközeledvén a jegyváltás ideje, siófoki jegyet kért és azt ugy akarta fizetni, hogy ötven forintot akart váltani. Strasser pénztárnok, ki e tekintetben igen elővigyázó, ezt töle megtagadta; erre ö maroknyi ezüstpénzt elővett és fizetett. Pár perczre rá beküld egy szolgát azon kéréssel, nem-e váltanának be neki körülbelül 25 frt ezüstpénzt papirpénzre. 40 kr rézpénz tényleg beváltatott töle. E közben jött a gyorsvonat és az egyén elutazott; de ép e vonattal jött Mayländer ur, és dolga lévén a vendéglőben, még mielőtt hazament volna, oda hajtatott; ez alkalommal mint ujságot, elbeszélte a várpalotai esetet. Alig hogy végezte. Nagy, érdemes jegyzőnk, a böven költekező délutáni vendégre gondolt, a kinek magaviselete most már igen gyanus szinben tünt fel. Rögtön előhivatta délelőtti kocsisát, ki ugy irta le az idegent, mintha félig bolond lenne. Nevezetesen, hogy revolveréből egész uton lődözött, mindenféléket beszéit, nagyokat nevetett, azután egyszerre elhallgatott stb. A „kis korcsma" tulajdonosa beszélte, hogy ötven forintot akart váltani, később azonban ugy fizetett, hogy feloldott egy csomagot, melyben igen sok ezüstpénz és szivar össze-vissza volt. Előjött a pinczér is és mutatta, hogy ezüst forint helyett más nagyobb értékü pénzzel fizettet, tallérral. E gyanus körülmények folytán Nagy jegyző az állomásra küldött tudakozódni. Itt alighogy a szolgálattevő Szurovy Géza állomási főnök és Strasser Samu vasuti tiszt, a tényállást meghallották, azonnal a legnagyobb készséggel, felszólitás nélkül a gyorsvonat után, mely épen akkor Boglár állomásra érkezett, sürgönyöztek. Az a válasz jött, hogy az utas Siófokon szállt ki. Most a siófoki állomással kellett érintkezni. Ez pedig nagy feladat, mert kilencz óra volt, vonat sem Fehérvár.ól sem Kanizsáról nem tartott Siófok felé; a szolgálattevő hivatalnok ilyenkor vacsorához szokott látni, vagy pedig Morpheus karjaiba veti magát, hogy igy a terhes éjjeli szolgálathoz elkészüljön. Szerencsés véletlennek tekinthető, hogy ez utóbbit tette. Mert alig hogy a villanyos ébresztők, harangok megszólaltak, máris jelentkezett, és első kérdése az volt, hogy mit akarnak ily szokatlan időben. Röviden tudtára adták, felelete az volt, hogy igenis lepsényi kártyával ott egy utas kiszállt. Reiner hivatalnok rögtön megkapta a személyleirást s az összes rendelkezésre álló vasuti személyzetet nyomozásra küldte. Fél óra mulva tudva volt, hogy Karlberger vendéglőjében vacsorált, ötvenessel fizetett, éjjeli szállást Dietrichstein vendéglősnél fogadott, hol némit elköltvén, százforintost váltani akart. Ezalatt a vegyes vonattal megérkezett Nagy jegyző, Bodai segédével s Mayländerrel Siófokra. Itt történt az elfogatás Nagy jegyző tapintatos intézkedései folytán ugy, hogy álmában lepték meg, és ellentállást nem fejthetett ki. Akkor vették el a pénzt, közel 600 forintot, elszedték revolverét, felöltöztették, s a siófoki községi börtönbe zárták. Reggel kezdődött a vallatás. Mindent tagadott, a pénz eredetét ugy adta elő, hogy pár év előtt egy fehérvári lakatosmestert rabolt ki, mely tettéért 4 évig a váczi fegyházban ült s e pénz a rablásból eredt, egy fehérvári kertben ez idő alatt el volt ásva. Minden kérdésre találó feleletet adott. Végre délben jött Várpalotáról sürgöny a tettes személyleirásával, melyben egyebek közt az volt, hogy czipő volt a gyilkoson. Ez elfogatásakor csizmában volt. Ekkor Nagy jegyző oda veti neki a kérdést: „Háta czipőd hol van?" Elhalványult, akadozva mondta, hogy eldobta. Levettették vele a czizmáját, a nadrág alsó részén vér volt, megnézik a kabátot, egyik karja véres, az ing véres, a szivaron vér, revolverén vér. Rémület fogta el az összegyülteket. Maga a gyilkos e pillanattól fogva megváltozott. Arcza eddig halavány, fekete szint öltött, az óriási ember összeesett, megtört. Azután egy árva szót sem ejtett ki többet.

Ma reggel V.-Palotára kisérték.

Továbbá értesitenek, hogy a második gyilkost, a várpalotai pályafelügyelő fiát, Fehérvárott elfogták. Ez azt is bevallotta, hogy harmadik büntársát föbe lötte, és a Várpalota mellett folyó patakba dobta. A holttestet a nap folyamán csakugyan megtalálták.

*

A csoóri hulla feltalálásáról következő sorokat vettük Várpalotáról: Folyó hó 24-ikén egy vándorló legény azt jelentette a csoóri községnél, hogy ö, midőn a nem messze fekvő hidon keresztül ment, látott egy meggyilkolt szegényesen öltözött fiatal legényt (alig még 18 éves) vérében a hid alatt feküdni. Mellette állt egy izmos ember, ki véres kezeit lemosta. A meggyilkoltat a községházába Csoórra bevitték.

Ugyanezen vándorló legény a helybeli hatóságnál jelentkezett, Kleczár Ferencz szolgabiró kihallgat s azonal a csendbiztost 2 pandurral a gyilkosság szinhelyére kiküldötte Csoórra. Erélyes nyomozás következtében **sikerült a gyilkost elfogni. A gyilkost Sz.-Fehérvárra vitték.**

Bécs, okt. 26. (Az „Egyetértés" tudósitójának távirata.) Az egyesült müvészek egylete által adott hangverseny nagyszerüen sikerült. A nagy zeneegyleti teremben igen fényes társaság gyült egybe, mely a karok által előadott darabokat lelkesedéssel fogadta. A nép hymnus és az előadott tiz karének mindenike a finom árnyalatok és kiváló összhang tekintetében valódi mestermü volt. Az üde hangoknak az erővel párosult gyöngédség meglepő hatást kölcsönzött. Az első rész befejezése után Olschbauer a férfiak dalőegyesülete nevében az egyesület igazgatójának és alapitójának: Linterman-nak pompás babérkoszorut nyujtott át. Az utolsó darab után ismételt kivánságra a Brabanconnet énekelte. A közönség és a dallosok ezután föllobogtatott kendőkkel és kalapokkal üdvözölték egymást, mire a fényes dallos ünnepély véget ért. Közvetlenül erre a kis teremben kezdetét vette a 260 személyre teritett banket, melyet a községtanács a dallos vendégek tiszteletére adott. Az első felköszöntőt Uhl alpolgármester mondta Ferencz Józsefre és a belga királyra. Oelschbauer ezután üdvözölte a vendégeket, mire Widman elnök válaszolt köszönő szavakkal. Ezután következett a község által az egyesületnek adományozott zászlószalag átadása. A hangulat igen lelkesedett volt.

Bécs, okt. 26. (Az „Egyetértés" tudósitójának távirata.) A közös hadügyminiszterium költségvetése 105.742,868 forintra rug, mig a folyó évre engedélyezett összeg 104.236,515 frtot tett ki; a tulkövetelés tehát 1882-re 1,606,353 forint. E tulkövetelésből a rendkivüli szükségletekre 532,754 forint esik, mig az okkupácziónális hitel 500 forintnyi megtakaritást mutat. A tulkövetelést a közös bevételek csökkenése, a meggyérült szabadságolások, az élelmi szerek drágasága és a kapitányok alá szerzendö lovak költségei okozzák. A rendkivüli hadügyi költségvetésben leginkább a megkezdett eröditési munkálatok folytatása igényli. A hadügyminiszterium ezen kivül az 1881. évre 37.467 forintnyi póthitelt kér, hogy kiegyenlithesse Trieszt városának követelését, mely az 1872—75-iki években gyakorlóteret létesitett, továbbá 11,000 forintot kér, hogy kárpótolhassa a przemysli eröditések épitöit a munkálatoknak 1874-ben történt beszüntetése miatt.

Bécs, okt. 26. (B. C.) Tisza Kálmán miniszterelnök és gróf Szapáry Gyula pénzügyminiszter, valamint a magyar delegáczió legtöbb tagja ma ide érkeztek, s este br. Orczy Béla ö felsége körüli miniszter vendégei voltak. A delegátusok közt az a nézet uralkodik, hogy a delegáczió ülésszaka igen rövid tartamu lesz, miután a magyar delegáczió albizottságai. valamint az osztrák delegáczió költségvetési bizottsága haladéktalanul tárgyalás alá szándékoznak venni a bemutatandó előterjesztéseket. — A magyar delegáczió albizottságai már holnapután megalakulnak és a hadügyi albizottság müködését már november 1-én megkezdi. — Az osztrák delegátusok már a birodalmi tanács üléseire való tekintettel is siettetni szándékoznak a delegáczió tárgyalásait.

Bécs, október 26. (Az „Egyetértés" távirata.) Pol. Corr. Mayer-Gravenegg az argentini és uruguayi köztársaságoknál meghatalmazott miniszterrezidens azzal i megbizatott, hogy Paraguay köztársaságnál is képviselje a monarchiát és f. évi szeptember 7-én a nevezett köztársaság elnökének, Caballeros B. tábornoknak az uralkodó hitelesitő kéziratát átnyujtotta.

Trieszt, okt. 26. (Az „Egyetértés" tudósitójának távirata.) A községtanács ma rövid vita után elfogadta Rittmayer inditványát, mely szerint Trieszt város az 1882-ben létesitendő kiállitás költségeihez tizenötezer forinttal járuljon. A karzaton eközben botrányos jelenetek történtek. Elnök a csendet hiába igyekezett helyreállitani, végre türelmét vesztve, a csöngetyüt többször földhöz vágta. Gyülés után a piazza granden sok ezernyi tömeg tüntetett. Rittmayert inzultálták. A rendörfönök száz rendőr élén a tömeget szétszóratta.

Zára, okt. 26. A sorozás Risáno és Morinje községekben akadály nélkül ment végbe.

Berlin, okt. 26. A „Germánia arról értesit, hogy a boroszlói főkáptalan Gleich czimzetes püspököt választotta a káptalan vikáriusává.

Páris, okt. 26. (Az „Egyetértés" távirata.) Gambetta Havreban nem politikai beszédet tartott, pusztán a kereskedelmi, ipari érdekek előmozditásáról és a vasuti összeköttetésekről beszélt. Gambetta azt mondta, hogy ö Németországban csak a német kikötök helyzetének megismerése végett járt.

A Saale Baudinban tartott tegnapi népgyülésen Michel Loujza ismét beszélt Gambetta és a miniszterium ellen.

Páris, okt. 26. (Az „Egyetértés" tudósitójának távirata. Érkezett 2 óra 50 perczkor.) Rotschild János Ede báró halála miatt a walesi herczeg tiszteletére tervezett ferrieresi vadászat elmaradt. E helyett az angol trónörökös jövő szombaton Chantilliban fog vadászni Aumale herczeggel. A miniszterek reménylik, hogy elhatározásuk által, melynélfogva a Tunisz fölötti vita bármily szavazatot eredményezzen is a kamarában, az által, hogy elbocsáttatásukat kérik, elkerülhetik a bizalmatlansági szavazatot. Azonfelül Gambetta is fel fog szólalni a miniszterek mellett s mindent el fog követni, hogy tisztességesen vonulhassanak vissza.

Senkisem csodálkozik azon, hogy Gambettát Havreban jól fogadták. Havre, melynek tengeri kikötöi fölényét Rouen vitássá igyekszik tenni, oltalmat keres, s ezért töle telhetőleg azon van, hogy a jövendőbeli miniszterelnöknek kegyébe jusson. Gambetta tegnap esti beszéde nem nyujtott felvilágositást a belügyeket illetőleg. A maire az első felköszöntőt Grévy elnökre mondta, s kifejezte azt a reményét, hogy az általános szavazatjogot illetőleg kifejezett kivánatok végre teljesedni fognak. Azután áttért arra a versenyre, melyet Liverpool, Brema és Havre csinál. Dicsérte Gambettát, ennek nagy dicsvágyát, mely abban áll, hogy Fransziaországot szabadnak és jólétbenlevőnek lássa. (Gambetta közbeszól. „Mondhatja azt is, hogy ez az én egyetlen dicsvágyam.") E közbeszólást nagy tetszészaj követte. Ezután a maire Gambettára mondott fölköszöntőt, a ki Francziaországért oly erélyesen müködik. Majd Gambetta kezdett szólni. — Elmondta, hogy a maire beszédje mélyen meghatotta, ezután azt hangsulyozta, hogy a helyzet többé nem az, a mi 1872-ben és a feloszlatások idejében volt. Ezek az idők elmultak. (Zajos tetszésnyilvánitások.) Törekvése az volt, hogy Francziaországot a világ első hatalma gyanánt tartsa fenn. Havret felszólitja, hogy versenytársait ne becsülje kevésre. Ezután áttért Németországban tett utjára. Hamburgi, brémai és stettini utjáról szólva, ugy véli, hogy Havre mindegyikkel kiállhatja a versenyt, azonban csak ama föltétel mellett, hogy a fennforgó kérdések mind mihamarabb megoldatnak. A beszéd többi része Havre követeléseire szoritkozott. Gambetta beszédét a politikai egyetértésre vonatkozó intéssel végezte. Gambetta ma reggel Havreból ismét elutazott s meglátogatta Hebonne-t és Quilleboeuf öt, hol 12 órakor megreggelizett. Mindenütt igen jól fogadták, s a környék községtanácsai és a polgármesterei üdvözölték. Quilleboeufben Poyer-Quertier szenátor protestált a havrei beszéd ellen, minthogy abban Havrenak érdekei Rouen elé helyeztetnek. Gambetta erre azt válaszelta, hogy Havre érdekei szemmeltartása mellett Rouen és Quilleboeuf érdekeit nem fogja elhanyagolni. — Ma este Pont-Andemarban bankett lesz, holnep délutáni 2 órakor Gambetta ismét Párisba érkezik.

A Bourbon palotában ma sok képviselő gyülést tartott. E gyülésen nagy volt a határozatlanság arra nézve, hogy a politikai akczió mikép en indittassék meg. Néhányán a mellett szólottak, hogy a képviselők nagy egyesületet alakitsanak, melyben a baloldal a köztársasági párttal egyesülhetne. Az egyesület Gambetta vezetése alatt álljon, söt inditványoztatott, hogy Gambetta a köztársasági párt fejévé tétessék.

A „Temps" a maga részéről megerősiti azt a hirt, hogy a baloldal és a köztársasági egyesület az uj képviselőknek bizonyos igéreteket tett s a jövő kormány alapját ezen az uton akarja megvetni.

Gambetta, a mint hirlik, az általános politikára vonatkozó vita alkalmával programmját ki fogja fejteni, e mellett azonban a jelenlegi kormányt nem támadja meg. Holnap Ferryvel, kivel ma épen oly jó lábon áll, mint azelőtt — találkozása lesz, mely alkalommal azzal a kérdéssel fognak foglalkozni, hogy vajjon a mostani kabinet mindjárt a képviselőház megalakulása után, vagy az általános helyzet feletti vita folyamán, esetleg végénél hagyja-e félbe az ügyek vitelét.

Egy gambettista lap ugy nyilatkozik, hogy Gambetta csak neveti a lapok kombináczióit, s kijelenti, hogy ö csak a kötők tanulmányozása végett volt Németországban, s eszében sem volt Varzinba vagy Friedrichsruheba menni.

Páris, október 26. Az uj kamara képviselői arra törekesznek, hogy a balpárt különféle csoportjait közös értekezletre birják és ekként a balpárt és az union republicaine összeolvasztását lehetővé tegyék és egy Gambetta-kabinet számára többséget alkossanak. Bolbecban Gambetta válaszolt az ottani köztársasági munkásegyesület elnökének üdvözlő beszédére és többek közt azt mondá, hogy a köztársaságban az összes érdekeknek összhangzásban kell állaniok és a demokratáknak meg kell szünniök irigységgel és bizalmatlansággal viseltetni a magasabb osztályok iránt; ellenkezőleg kölcsönös kibékülési érzelmeket kell tanusitaniok!"

Marseille, okt. 26. (Az „Egyetértés" tudósitójának távirata.) Nemcsak az afrikai, hanem az itteni katonai kórházak is tul vannak tömve beteg tuniszi és algieri katonákkal. E mellett a Proguerolles szigeten épült kórházon kivül a Rhone mentén fekvő városok kórházai is tömve vannak betegekkel.

Róma, okt. 26. (Az „Egyetértés" tudósitójának távirata.) A „La lega della democrazia" megczáfolja azt a félhivatalos jelentést, hogy az irredentista egyesületek feloszlottak, és konstatálja, hogy még e hó 22-én a Poli palotában a Trient és Trieszt annektálását czélul kitüzött társaság gyülést tartott, amely alkalommal az egyesületbe több uj tag lépett be. Mancini külügyminiszter elutazása előtt De Launay gróffal a berlini nagykövettel több izben hosszabban tanácskozott.

Belgrád, okt, 26. (Az „Egyetértés" távirata.) Pol. Cor. Egyik pesti lapnak az az értesülése, hogy a legközelebbi évi szerb budget 25 millió frank deficzitet mutatott föl, alaptalan. Az ösz-budget, melynek összeállitása a legközelebbi héten befejeztetik, a 25 millió frankot nem fogja jelentékenyen fölülhaladni.

Skutari. okt. 26. (Az „Egyetértés" távirata.) Pol. Cor. Ipek a muteseriff uj székhelyévé tétetett, és Ali pasa első gusinjei Muteseriffé neveztetett ki. E kinevezés az albánok közt nagy feltünést keltett.

Kairo, okt. 26. (Az „Egyetértés" távirata.) „Pol. Corr.": Kiválóan hiteles forrásból nyert értesülés szerint a helyzet Egyiptomban épen nem megnyugtató. Az eleinte csupán a hadseregre szorult forrongás most már terjed az összes lakosság közt. Mindenfelé oly éles nemzeti és vallási tünetek merülnek fel, melyek félreismerhetlenül tanusitják a nép ellenséges indulatát minden európai beavatkozás ellen. A khedive nagyon gyanakodó és nem bizik Serif pasában. A jövő vészteli. A notable-ok legközelebbi gyülése nagy figyelemben részesitendő.

Washington, okt. 26. Morgan egészségi szempontból nem fogadta el a pénzügyminiszteri méltóságot.

Közgazdasági táviratok.

Bukarest, okt. 26. A királyi pár a buzeu-marasesti vasutvonal megnyitása alkalmából ma 9 órakor délelőtt külön udvari vonattal Kotrocseniből Buzeuba utazott, és csak az egyházi ünnepélyességek bevégzése után folytatja utját Foksánba.

Bukarest, okt. 26. A mult héten váltópénzben, nevezetesen aranyban az itteni bankkészleteknél olyan hiány volt, hogy majdnem minden transakczió felfüggesztetett.

Turn-Severin, okt. 26. Wurm mérnök itt nagymérvü czementgyárat alapitott.

Róma, okt, 26. (Az „Egyetértés" tudósitójának távirata.) A szentgotthardi vasut épitési költségeiből Olaszországra eső rész $8\frac{1}{2}$ millió lira összegben ép most tétett folyóvá.

Bécsi értéktőzsde.

Előtőzsde.

Bécs, október 26. (Az „Egyetértés" távirata.) A mai előtőzsde az emelkedő irányzatnak, mely tegnap este keletkezett, további engedményeket tett, és az üzérkedés várakozáson felüli élénk vételkedvet tanusitott, minek folytán a forgalom nagyobb terjedelmet nyert és a kedvező irány zárlatig tartott. A helyzet e barátságosabb felfogása párisi impulzusra történt. Az emelkedés általános volt, de mégis bankpapiroknál és vasutaknal nyert leginkább kifejezést. Valuták némileg emelkedtek.

11 órakor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 359.50 magyar hitelbank 358.50, angol-osztrák bank 152.25, unióbank 142.30, bankegyesület 137.60, osztrák földhitelintézet —.—, tramway —.—, államvasut 336.—, lombard —.—, elbavölgyi vasut 248.—, májusi járadék 76.20—, magyar 4%-os aranyjáradék 89.25—, 20 frankos arany $9.37\frac{1}{2}$.

Déli tőzsde.

A déli tőzsde magatartása változatlan, az árfolyamok csak kisebb ingadozásoknak voltak kitéve.

Jegyeznek: Osztrák hitelrészvény 359.80, magyar hitelbank 358.25, angol-osztrák bank 150.75, uniobank 142.60, államvasut —.—, lombard —.—, májusi járadék 76.20—, magyar 4%-kos aranyjáradék $89.17\frac{1}{2}$, 20 frankos arany 9.38—, birodalmi márka —.—.

Később az emelkedő irányzat minden téren még uralkodó és az üzlet növekedő élénkséggel fejlődik.

2 órakor zárulnak: osztrák hitelrészvény 364.25, angol-osztrák bank 152.—, uniόbank 143.40, bankegyesület 138.50, magyar hitelbank 362.25, államvasut 337.75, Károly-Lajos vasut 315.—, gőzhajózási részvény 572.—, Lloyd 633.—, északnyugati vasut 225.—, elbavölgyi vasut 248.50, tramway 199.50, lombard 147.50, osztrák papirjáradék 76.32—, osztrák aranyjáradék 93.20, magyar 4%-os aranyjáradék 89.40—, 1864-iki sorsjegy 172.50, bécsi községi sorsjegy 129.75, huszfrankos arany 9.39—, birodalmi márka $58.07\frac{1}{2}$, tiszai sorsjegy —.—. Hausse.

Zárlatkor a következő kötések történtek:

Bécs, okt. 26. (Magyar értékek zárlata.) Magyar földtehermentesitési kötvények 99.25. Erdélyi földtehermentesitési kötvények 97.50. Magyar földh. záloglevél 101.25. Erdélyi vasut 167.50. Magyar keleti vasut 96.—. Magyar nyereménykölcsön 122.50. Szölődézsmaváltsági kötvények 95.75. Magyar 6%-os aranyjáradék 118.60. Tiszavölgyi sorsjegy 111.25. Magyar 4%-os aranyjáradék —.—. Magyar vasuti kölcsön 131.75. Magyar hitelbank 362.—. Alföldi vasut 172.75. Magyar északkeleti vasut 165.50. Keleti vasuti elsőbbségek 90.25. Tiszai vasut 248.—. Magyar leszámitoló és pénzváltóbank 119.—. Kassa-oderbergi vasut 148.—. Magyar papirjáradék 88.—.

Bécs, okt. 26. (Osztrák értékek zárlata.) Osztrák hitelrészvény 364.40. Lombard 147.25. Osztr. aranyjáradék 93.20. Váltó Londonra 118.50. Galicziai vasut 314.50. 1864-es sorsjegy 172.50. 1860-as sorsjegy 133.—. Osztrák ezüst-járadék 77.35. Török sorsjegy —.—. Angol-osztrák bank 152.—. Államvasut 337.—. Napoleondor 9.38. Osztrák papirjáradék 76.35. Hitelsorsjegy 178.—. Váltó német bankhelyekre 58.05. Cs. kir. arany 5.60. Osztrák-magyar bank 828. Hausse.

Esti tőzsde.

Bécs, október 26. (Az „Egyetértés" tudósitójának távirata.) Az esti tőzde gyenge árfolyamokkal nyilt meg.

Öt órai árfolyamok: osztrák hitelrészvény 363.50, magyar hitelbank 362.25, angol-osztrák bank 152.40, uniobank 144.—, bankegyesület 138.50, Tramway 199.25, osztrák államvasut 336.50, Károly-Lajos vasut 314.50, lombard 147.50, északnyugoti vasut 227.50, elbavölgyi vasut 249, osztrák papirjáradék 76.30, magyar 4%-kos aranyjáradék 89.30. Javult.

Bécs, okt. 26. (Esti zárlat.) Osztrák hitelrészvény 364.—. Magyar hitelbank 362.50. Déli vasut 148.—. 1864-es sorsjegy —.—. Magyar 6%-os aranyjáradék —.—. Osztrák papirjáradék 76.32. Galicziai vasut 314.25. Magyar papirjáradék —.—. Angol-osztrák bank 152.75. Osztrák államvasut 338.25. 1860-as sorsjegy —.—. Magyar nyereménykölcsön —.—. Husz frankos arany 9.38. Unio bank —.— Osztr. aranyjáradék 93.20. Magyar 4%-os aranyjáradék 89.35. Szilárd.

Esti magánforgalom.

Bécs, október 26. (Az „Egyetértés" tudósitójának távirata.) Az esti magánforgalom mérsékelt üzlet mellett nagyon szilárd magatartással folyt le.

Kilencz órai zárlat: osztrák hitelrészvény 364.90 és 365.80 után 365.60, bank-egyesület 139.30, osztrák papirjáradék 76.35 után $76.42\frac{1}{2}$, magyar 4%-kos aranyjáradék 89.60.

Praemiumüzlet a bécsi értéktőzsdén.

Bécs, október 26. (Az „Egyetértés" tudósitójának távirata.) **Praemiumüzlet**: árfolyamállás osztrák hitelrészvényben holnapra 6—7 frt, nyolcz napra 15—17frt, egy hóra 28—30 forint; magyar hitelbankban nyolcz napra 15—17 frt, egy hóra 30—33 frt; uniόbankban nyolcz napra 5—6 frt, egy hóra 10—12 frt, angol-osztrák bankban nyolcz napra 6—7 frt, egy hóra 12—13 frt; magyar 4%-kos aranyjáradékban három hóra $4\frac{1}{4}$—$4\frac{1}{2}$ százalék.

Magándiskont: első helyi váltóra $3\frac{3}{4}$—4 százalék, távolabbi látra és domiczil váltóra $4\frac{1}{4}$—$4\frac{1}{2}$ százalék.

Pénz szüken.

Bécsi gabnatőzsde.

Bécs, okt. 26. (Az „Egyetértés" tudósitójának távirata.) A buza iránti lanyha hangulat ma a tavaszi határidőre szóló **buza** további csökkenése által nyert kifejezést. A mai üzlet megnyitásakor e határidőért 13 frtot fizettek, a new-yorki lanyhább távirat megérkeztekor ez árfolyam 12.90 frtig gyengült és miután néhány kötés 12.95 frton jött létre, zárul igy, inkább áru. **Zab** jól tartva, őszre 8.17—8.20 frt, tavaszra 8.50—8.55, **tengeri** május—juniusra 7.50—7.55 frt.

Effektivbuzában csak csekély forgalom volt és ára szombathoz képest 10 krral lanyhult. **Rozs** lanyha, 71 kilós délmagyarországi 9.35—9.40 frton adatott. **Árpa** teljesen üzlettelen; **zab** szilárd, kereskedelmi áru 8—8.20 frt, magyar elsőrendü 8.40—8.60 frt, cseh és morva 8.10—8.20 frt, **tengeri** kész áru 7.30—7.40.

Szesz lanyha, kész áru 34 frt pénz és 31.25 forint áru, határidőre nem volt üzlet, az árak csak névleges értéküek.

Hivatalosan jegyeztetett: Buza őszre 12.50—12.55—, tavaszra 12.95—$12.97\frac{1}{2}$, **zab** őszre $8.17\frac{1}{2}$—8.20, tavaszra 8.50 8.52—, kereskedelmi áru 8.—8.20, **tengeri** május—jun.-ra 7.50—7.52—, kész áru 7.40—7.45, **rozs** magyar 9.40—9.80, őszre 9.80—9.85, tavaszra 10.05—10.10.

Délután kész áruból eladatott **buza** tót 500 métermázsa 76 kilós 11.60 frt Nyitra, déli vasuti 500 métermázsa 77 kilós 12.45 frt, nyugoti vasut; **rozs** tót 200 mm. **72 k.** 9.30 frt Nyitra.

Határidőre köttetett **buza** őszre 12.38 frt, tavaszra $12.87\frac{1}{2}$ frt **gyenge** és zárulnak: **buza** tavaszra 12.90—12.92, **tengeri** május—juniusra 7.50—$7.52\frac{1}{2}$, **zab** őszre $8.17\frac{1}{2}$—8.20, tavaszra 8 $52\frac{1}{2}$—8.55.

Külföldi értéktőzsdék.

Trieszt, október 26. (Az „Egyetértés" tudósitójának távirata.) Szilárd. Valuták és váltók különösen szállitásra Londonra és franczia piaczokra szilárd. Váltó Londonra 118.50—118.75, olasz piaczokra 45.75—45.95, husz frankos arany $9.36\frac{1}{2}$—$9.37\frac{1}{2}$, májusi járadék 76.20—76.40, magyar 4%-kos aranyjáradék 89.25—89.50, osztrák hitelrészvény 360—364, Lloyd 638, olasz járadék 87.25—87.50, olasz bankjegyek 45.90—46.

Berlin, október 26. (Az „Egyetértés" tudósitójának távirata.) Fedezési és véleményvásárlások folytán élénk forgalom és általánosan emelkedő árfolyamok mellett az irány szilárd. Pénz bövebben. A new-yorki váltóárfolyam buzditólag hatott. Nagyon élénkek osztrák hitelrészvények, lombardok, osztrák vasutak, főleg dux-bodenbachi vasut, ugyszintén bányaértékek magasabb glasgowi jelentésekre. Bankok jelentékenyen magasabbak. Az összes külföldi járadékok és orosz jegyek emelkedők. Később az üzlet a javult pénzviszonyok folytán általán megélénkült és az árfolyamok tovább emelkedtek. Prolongáczióért $7\frac{1}{2}$ százalékot fizettek. Zárlat szilárd. Osztrák hitelrészvény 627.50, államvasut 586, galicziai 135.40, lombard 257, román járadék 102.10, orosz 74.10, második keleti kölcsön 60, harmadik 59.90, olasz 87.50.

Frankfurt, okt. 26. (Az „Egyetértés" tudósitójának távirata.) Az összes értékek folytonosan javulnak, csak amerikai értékek lanyhábbak. Osztrák hitelrészvény 313.25, államvasut 219.75, galicziaivasut 270.25, váltó Bécsre 172.10, Londonra 20.41, Párisra 80.65, lombard 126.50, északnyugati vasut 192, elbavölgyi vasut 220, duxbodenbachi vasut 290.50, orosz 75, commandit 223.25.

Frankfurt, okt. 26. (Esti zárlat.) Papirjáradék —.—. Osztrák aranyjáradék 80.18. Osztrák hitelrészvény 315.25. Osztrák államvasut részvény 292.75. Déli vasut részvény 127.25. Magyar galicziai vasut —.—. Váltóár Bécsre —.—. 5% osztrák papirjáradék —.—. Ezüst-járadék —.—. 6% magyar aranyjáradék —.—. Osztrák bankrészvény —.—. Galicziai 272.25. Erzsébet nyugati vasut —.—. Tiszavölgyi vasut elsőbbs. —.—. Magyar papirjár. —.—. $4\frac{1}{2}$% földhitelzáloglevél —.—. Szilárd.

Páris, október 26. (Az „Egyetértés" tudósitójának távirata.) Ötszázalékos évjáradék 116.57, osztrák aranyjáradék $79.\frac{3}{8}$, magyar 6%-kos aranyjáradék $103\frac{1}{8}$, magyar 4%-kos aranyjáradék $77\frac{1}{16}$, osztrák államvasut 732.50, lombard 327, osztrák földhitelintézet 896, olasz 88.25, török 14.65, egyiptomi 372, spanyol $26\frac{1}{16}$, ottomán bank 685.60, osztrák tartományi bank 1255, uj tartományi bank 1250, alpesi bányatársaság 283. A helyzet jelentékenyen javult. A bank nem fogja a kamatlábat fölemelni. A liquidácziónak lefolyását remélik.

London, okt. 26. (Megnyitás.) Conzol $99\frac{7}{16}$, lombard $12\frac{11}{16}$, osztrák aranyjáradék $79.\frac{3}{4}$.

New-York, okt. 25. (Kabelsürgöny). Váltó Berlinre 400 márka után (60 napi látra) 94—. — Váltó Londonra $4.80\frac{1}{4}$. — Ötszázalékos tőkésitett kölcsön $105\frac{5}{8}$. — Erie-vasut $43\frac{1}{2}$. — Váltó Párisra $5.26\frac{1}{4}$. — Négyszázalékos tőkésitett kölcsön $116\frac{1}{8}$.

Külföldi értéktőzsdék zárlata*)

október 26 án.

		Árfolyam	Budapesti egyenleg	Különbözet
Páris.				
*3%-os évjáradék		84.22	—.—	—.—
*Törlesztési évjáradék		85.30	—.—	—.—
Lombard	U	326.—	147.57	+ 2.97
Magyar aranyjáradék 6%	U	103.37	118.94	+ 0.20
Magyar vasuti kölcsön	K	285.—	152.86	— 0.23
Bécsi Unio bank	K	—.—	—.—	—.—
*5%-os évjáradék	U	116.77	—.—	—.—
Osztrák államvasut	U	722.—	834.56	+ 1.30
*Osztrák földhitel		880.—	—.—	—.—
Osztrák aranyjáradék	U	$79.\frac{3}{4}$	90.97	+ 0.24
Magyar jelzálog bank	K	—.—	—.—	—.—
Magyar 4% aranyjáradék	U	75.—	86.51	— 2.30
Átszámitási árfolyam		100.—	46.80	
Berlin.				
Osztrák papirjáradék	K	65.80	76.50	+ 1.16
Osztrák ezüstjáradék	K	66.10	76.91	+ 0.17
Magyar 4% aranyjáradék	K	76.90	89.39	— 0.33
Magyar államkötvény	K	$76.\frac{3}{4}$	[illegible]	— 0.12
Osztrák hitelrészvény	U	624.—	364.32	+ 7.23
Oszt. Ak. államvasut	U	586.—	339.64	+ 6.96
Galicziai vasut	U	$135.\frac{1}{4}$	313.40	+ 6.35
*Romániai	K	62.20	—.—	—.—
Orosz papirpénz	K	217.80	126.32	+ 0.53
Osztrák 5% papirjáradék	K			
Magyar 6% aranyjáradék	U	102.20	118.87	— 0.10
Magyar papirjáradék	K	75.4[illegible]	87.80	+ 2.13
Kel. vasut elsőbbs. kötv.	K	$92.\frac{1}{2}$	107.57	+ 1.02
Magyar hitelrészvény	U	620.—	359.—	+ 5.49
Déli vasut	K	$256.\frac{1}{2}$	148.42	+ 4.81
Kassa-oderbergi vasut		63.40	—.—	—.—
Váltó Bécsre		171.10	58.09	+ 0.02
Keleti kölcsön II. kib.		59.90	—.—	—.—
Átszámitási árfolyam		100.—	58.—	
Frankfurt.				
Papirjáradék	K	$65.\frac{1}{4}$	75.86	+ 0.81
Osztrák aranyjáradék	K	$80.\frac{1}{8}$	92.99	— 0.79
Osztrák hitelrészvény	U	$312.\frac{1}{4}$	363.21	+ 7.33
Osztrák államvasut	U	$291.\frac{3}{4}$	338.95	+ 7.84
Déli vasut	K	$127.\frac{1}{2}$	148.66	+ 4.96
Magyar gal. vasut	K	138.87	161.59	+ 0.87
Váltó Bécsre		172.10	58.06	— 0.04
Osztrák 5% papirjáradék	K	$79.\frac{5}{8}$	92.50	+ 0.65
Osztrák ezüstjáradék	K	66.—	76.79	+ 0.07
Magyar aranyjáradék 6%	U	$102.\frac{1}{4}$	118.93	+ 0.24
Osztrák magyar bank	K	706.—	820.70	+ 0.46
Galicziai vasut	K	$270.\frac{1}{4}$	313.84	+ 3.79
Erzsébet nyugati vasut	K	183.—	212.63	+ 1.77
Tiszai vasut elsőbbs.	K	$86.\frac{3}{4}$	101.04	— 0.24
Magyar papirjáradék	K	$75.\frac{5}{8}$	88.07	+ 1.03
$4\frac{1}{2}$% földhitel záloglevél	K	81.—	94.01	— 0.98
Átszámitási árfolyam		100.—	58.—	

Külföldi árutőzsdék.

Trieszt, október 26. (Az „Egyetértés" tudósitójának távirata.) Czukor, kávé és petroleum változatlan, buza 13, tengeri 8.45, szesz 29.

New-York, okt. 25. (Kabelsürgöny.) Gyapot New-Yorkban $11\frac{5}{8}$, gyapot New-Orleansban $11\frac{7}{8}$. — Petroleum New-Yorkban $7\frac{5}{8}$, petroleum Philadelphiában $7\frac{1}{2}$. — Liszt 6.—. — Buza kész áru $158\frac{1}{4}$ (= 13.35 frt 100 kilónkint), októberre $149\frac{1}{2}$ (= 13.27 frt), novemberre $150\frac{1}{2}$ (= 13.35 frt), deczemberre $153\frac{1}{4}$ (= 13.62 frt). — Tengeri 72.— Czukor (Fair refining Muscovados) $8\frac{1}{8}$. — Rió-kávé $10\frac{3}{4}$. — Zsir (Wilcox) $12\frac{1}{16}$. — Gabonafuvardij imperial-quarterkint Észak-Amerikából az angol kikötőkbe és az ezekkel egy magasságon fekvő kontinentális kikötőkbe $4\frac{1}{4}$ (= $1.14\frac{1}{2}$ frt 100 kilókint). — Zsir (Fairbank) $12\frac{1}{16}$. — Napi felhozatal gyapotból 26,000 bál.

Külföldi árutőzsdék zárlata**)

október 26-án.

	Árfolyam	Budapesti egyenleg	Különbözet
Páris.			
Buza folyó hóra	31.60	14.7[illegible]	+ 0.02
„ novemberre	$31.\frac{3}{4}$	14.86	+ 0.01
„ novembertől 4 hóra	31.90	14.93	+ 0.02
„ első 4 hóra	32.—	14.98	+ 0.02
Liszt 9 márkás folyó hóra	$66.\frac{1}{2}$	19.57	+ 0.02
„ novemberre	67.—	19.72	+ 0.02
„ novembertől 4 hóra	$67.\frac{1}{4}$	19.79	+ 0.06
„ első 4 hóra	$67.\frac{1}{2}$	19.87	+ 0.02
Olaj folyó hóra	7[illegible]$.\frac{1}{2}$	35.23	+ 0.03
„ novemberre	$75.\frac{3}{4}$	35.45	0.98
„ deczemberre	76.—	35.57	— 0.08
„ első 4 hóra	$76.\frac{1}{2}$	35.80	— 0.68
Szesz folyó hóra	62.	31.60	— 0.61
„ novemberre	$62.\frac{1}{4}$	31.73	— 0.48
„ deczemberre	$62.\frac{1}{2}$	31.86	— 0.35
„ első 4 hóra	$63.\frac{1}{2}$	32.36	— 0.19
Szállitási dij: Budapestről	8.27	3.87	
„ „ Bécsből	7.87	3.66	
Berlin.			
Buza októberre	230.—	13.34	— 0.07
„ április—májusra	225.—	13.05	— 0.19
Rozs helyben	196.—	11.37	— 0.01
„ októberre	$195.\frac{3}{4}$	11.35	— 0.0[illegible]
„ október—novemberre	$185.\frac{3}{4}$	10.77	— 0.[illegible]2
„ április—májusra	$171.\frac{1}{4}$	9.93	— 0.03
Zab október—novemberre	$148.\frac{1}{2}$	8.61	— 0.04
„ április—májusra	$150.\frac{1}{2}$	8.73	— 0.07
Olaj helyben	53.70	31.15	+ 0.04
„ október—novemberre	53.5[illegible]	31.03	+ 0.[illegible]3
„ április—májusra	55.10	31.[illegible]6	+ 0.57
Szesz helyben	52.70	30.57	— 0.02
„ októberre	53.60	31.09	— 0.02
„ október—novemberre	52.20	30.28	— 0.27
„ április—májusra	52.70	30.57	— 0.31
Szállitási dij: Budapestről	3.98	2.28	
„ „ Bécsből	3.24	1.88	
Stettin.			
Buza szeptemberre	232.—	13.46	
„ április—májusra	225.—	13.05	—.—
Rozs szeptember—októberre	$183.\frac{1}{2}$	10.64	— 0.06
„ október—novemberre	169.	9.80	— 0.03
„ április—májusra			— 0.[illegible]3
Olaj szeptember—októberre	55.	31.96	—.—
„ április—májusra	55.50	32.19	—.—
Szesz helyben	51.[illegible]0	29.75	+ 0.29
„ szeptemberre	52.—	30.16	+ 0.41
„ szeptember—októberre	51.40	29.81	+ 0.[illegible]6
„ április—májusra	52.—	30.16	—.—
Repcze szeptember—októberre	256.—	14.85	+ 0.23
Szállitási dij: Budapestről	4.31	2.50	
„ „ Bécsből	3.62	2.10	
Köln.			
Buza novemberre	24.65	14.30	— 0.11
„ 1882 márcziusra	23.70	13.75	— 0.11
Rozs novemberre	19.25	11.17	— 0.02
„ 1882 márcziusra	18.20	10.56	— 0.05
Olaj helyben	30.30	35.15	— 0.69
„ októberre	29.80	34.57	— 0.81
„ 1882. májusra	29.10	33.76	— 0.46
Szállitási dij: Budapestről	5.95	3.45	
Amsterdam.			
Buza őszre			
„ tavaszra	327 —	[illegible]	+ 0.05
Rozs [illegible]	—.—	—.—	—.—
„ 1882 tavaszra	228.—	10.5[illegible]	+ 0.09
Szesz [illegible]	206.—	9.57	— 0.01
„ [illegible]	32.—	31.22	— 0.35
„ [illegible]	32.—	31.92	— 0.24
„ őszre	$33.\frac{3}{8}$	32.56	0.35
Repcze októberre	362.—	14.72	— 0.02
„ januárra	—.—	—.—	—.—

*) A fentebbi árfolyamok az illető helyi szokványok szerint készpénzben, medióra vagy ultimóra értendők, e szerint a mellékelt paritás is készpénzre vagy medióra illetőleg ultimóra értendő. A készpénz-árfolyamok K-val, a medió-árfolyamok M-mel, az ultimó-árfolyamok U-val vannak megjelölve. Magától értetődik, hogy a fenti átszámitásokhoz még a tranzaktió költségek, továbbá a medió- és ultimó-árfolyamokhoz azonkivül még a mindenkori budapesti prolongácziό tételek is számitásba [illegible] e ndők. — A *-gal jelölt értékek a budapesti tőzsdén nem jegyeztettek.

**) Gabona szállitási dij waggon-rakományokban 10 kilókin értendő. Beviteli vám Németországba 100 kiló buzáért, rozsért és zabért 1 márka, lisztért $2\frac{1}{2}$ márka. Beviteli vám a Svájczba 100 kiló gabonáért 0.30 frank, lisztért 1 frank.

Átszámitási árfolyam a német piaczokra 100 márka vista 58 frt — kr. Párisra 100 frank vista 46 frt 80 kr. Amsterdamra 100 hollandi forint vista 97 frt 5 kr.

Cs. és k. szab. védjegy. Kitüntetve 1878 Páris.

2382

Eucalyptus száj-esszenczia

Tisztitó redhatást gátló fentartó szer a száj egészségének ápolására és óvszer ragályos fertőztetés ellen Dr. Faber C. H.-tól a néhai mexikói császár ő felsége udvari orvosa. Az Eucalyptus szájesszenczia a száj bűzét azonnal és tartósan eltávolitja, biztos szer fogfájás és fogszu ellen, betegszobákban a levegőt tisztitja és elevenitő illattal tölti be azokat. A cs. orosz [illegible] a nyilvános kórházak és betegszobák fertőztelenitésére az Eucalyptus száj-esszencziát, valamint a száj és torok ragályos betegségénél mint gyógyszert alkalmaztatni [illegible]

Egy üveg ára 1 frt. 20 kr.

Kapható Neustein Fülöp gyógyszertárában Bécsben, valamint az osztrák magyar birodalom s a külföld összes jó hirnevü gyógyszertáraiban és illatrészeinél, ezek városai és környékeik részére az elárusitók nincsenek kizárva.

Főraktár FELIX GRIENSTEIDL,
Bécs. I Sonnenfelsgasse 7.

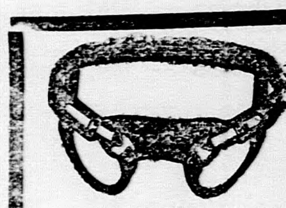
Összes raktárainkban D. C. M. Faber hirneves és már 1862-ben Londonban a nagy díjéremmel kitüntetett a száj-egészségügyi ápolására és a fogak fentartására kitünő cs. klr. szab. PURITÁS száj-szappana mindenkor kapható.— Budapesten kapható: Török József, Thallmayer és Seits, Huzella J., Müller J. L., Neruda F., Brandtner J., Vértesi S. Schön, Pillich, Ferencz és Lueff M.-nél.

Ujonnan érkezett

októberi liptói őszi turó, legfinomabb minőségü; liptói vágható turó, kilója 44 kr.; finom, kevéssé erős grói, ementhali, gorgonzoli, imperial, rokforti, legfrisebb hegyi vaj a legolcsóbb árakon kapható

WITTHALM Z.
előbb GALBAVY M.
2743 sajt- és turó-kereskedésében,
Budapesten, a piaristák épületében

Cs. kir. kizárólag szabad. legujabb javitott



ruganyos sérvkötő.

A legujabb találmány az amerikai ujonnan javitott ruganyos sérvkötő Politzertől; ez rugók nélkül van, tisztán ruggyantából művésziesen szerkesztve s az a czélja, hogy még a legidültebb sérveket is lehető legrövidebb idő alatt, egyenletes fekvésbe hozza, s ugy nappal a legerőfeszitőbb munkánál vagy a sokat járkálásnál, mint szinte éjjel alvásközben is használtathatik, anélkül, hogy a sérvbajban szenvedő hivatásában legkevésbbé is volna akadályoztatva. Felette nagy haszon, hogy ez még éjjel is a testen maradhat, mivel hogy a szenvedő testrészre kiváltképen jótékony kellemetes nyomást gyakorol, s a legtöbb esetben még a sérv biztos gyógyulását is eszközli. A legfőbb orvosi tekintélyek által elismerve, megvizsgálva s a legjobbnak találva: professzor Kovács a sebészeti kóroda elnöke, Dr. Gross Lajos magy. kir. egészségügyi tanácsos, Dr. Glück Ignácz kir. törvényszéki orvos által.

Alólirott egyszersmind nagy raktárt is tart angol és franczia aczél sérvkötőkből, függesztő készülékeket (suspensorium) gummiból, szövötteket, mint szinte szarvasbőrből. A szarvasbőr és gummi suspensoriumok czélja, hogy a tágulást megakadályozzák.

Méhfecskendők, légpárnák, ágybetétek, periodtáskák, präservativumok, gummiharisnyák és mindennemü gummi áruczikkek. Sérvkötőknél kérem megjelölni: jobb. bal vagy kettős-e, mint szinte a test bőségét is. Megrendeléseket utánvétel mellett elfogad 2293

POLITZER MÓR,
cs. k. szab. sérvkötő-készitő Budapesten, Deák-Ferencz-utcza.

Árak: urak, hölgyek és gyermekek számára, egyoldalunak darabja 6—10 frt, a kettősnek darabja 10—16 frt, gyermekeknek felével olcsóbb.

A Braunschweigi sorsjegyek

Fönyereménye 240.000 márka aranyban.

Évenként 6 huzás
legközelebbi huzás
már november 1-én

csakis 15 havi 5 frtos részletekben árusitok el.

Az első részlet lefizetése után azonnal a sorsjegy a vevő tulajdonát képezi s azzal ugyanő a legközelebbi huzásnál, f. évi november hó 1-én, minden nyereményre egyedül játszik. 2792

Lőry J.
bank- és váltó-üzlete
Budapesten, hatvani utcza 17.

WEISZ PÁL UTÓDA,

czukrászda-, mandoletti-, kalács- és finom-sütődéje, 2785

Budapest, kecskeméti- és bástya-utcza sarkán a

„Jurátushoz",

mely már 1844 óta fennáll, és mely magának jó hirnevet a kitünő és izletes sütemények készitése által a t. ez. közönségnél már régen szerzett, ajánlja mindennemü, u. m.: Tea sütemény, legfinomabb pozsonyi és gráczi kétszersültet vanillával, gyermek-kétszersültet, fagylaltot, befőzött gyümölcsöket, gyümölcs-izeket, levek, csemegék és likőröket. — Mindennemü megrendelések elvállaltatnak és legrövidebb idő alatt pontosan teljesittetnek, vagy a czim és utolsó postaállomás megjegyzésénél utánvét mellett is eszközöltetnek.

Fönyeremény esetl. 400,000 márka.	Szerencse-értesités.	A nyereményekért az állam vállal kezességet

Meghivás Hamburg-állam kezessége melletti nagy pénzlottéria *nyereményeiben*

való részesülésre, melyben többet mint

9 millió 100,000 márkát

okvetlen nyerni kell.

Ezen előnyös pénzlotteria nyereményei, mely tervszerüleg csak 100.000 sorsjegyet tartalmaz, a következők, ugyanis: A legnagyobb nyeremény esetleg 400,000 márka

elsőbbs. jegy		250,000	márka	55	nyer. á	5000	márka
1	nyer. á	150,000	„	5	„ á	4000	„
1	„ á	100,000	„	109	„ á	3000	„
1	„ á	60,000	„	212	„ á	2000	„
1	„ á	50,000	„	10	„ á	1500	„
2	„ á	40,000	„	2	„ á	1200	„
3	„ á	30,000	„	533	„ á	1000	„
1	„ á	25,000	„	1074	„ á	500	„
4	„ á	20,000	„	100	„ á	300	„
7	„ á	15,000	„	49	„ á	250	„
1	„ á	12,000	„	60	„ á	200	„
23	„ á	10,000	„	100	„ á	150	„
3	„ á	8,000	„	29115	„ á	138	„
3	„ á	6,000	„				

stb. stb. stb. összesen 50.800 nyeremény és valamennyinek sorsa, 7 osztályban, kevés hónap mulva biztosan megválik. Az első nyereményhuzás hivatalosan állapittatott meg, melyre

egy egész eredeti sorsjegy ára csak 3 forint 50 kr
egy fél eredeti sorsjegy ára csak 1 forint 50 kr
egy negyed eredeti sorsjegy ára csak 88 kr

Ezen eredeti sorsjegyekért (nem eltiltott igérvények) az állam kezeskedik s az árnak dijmentes beküldése mellett általam a legtávolabbra eső vidékre is megküldetnek.

Minden résztvevő megkapja tőlem eredeti sorsjegye mellett még az állam czimerével ellátott eredeti tervet ingyen és megejtett huzás után a hivatalos sorsolási értesitőt felszólitás nélkül azonnal.

Nyereménypénzek kifizetése és elküldése az érdekelteknek, általam egyenesen, azonnal és a legnagyobb titoktartás mellett teljesittetik.

Minden megrendelés egyszerüen pósta-utalványon vagy levél utján eszközölhető.

Ennélfogva, a közelgő huzás következtében a megrendelésekkel

f. évi október hó 31-ig.

bizalommmal fordulhatni

Id. Heckscher Sámuel-hez
bank- és váltó-üzlet Hamburgban. 2744.

---

670 **Hoffmann Károly**

polgári zongoragyáros, cs kir. szabadalmak tulajdonosa, föltalálója és egyedüli készitője a legrövidebb zongoráknak. (Csupán 1½ méter hosszaságu.) Kitüntetés, hazai és külföldi aranyérmek és a legnagyobb tisztelet díjak. Bécs, V. Franzensgasse 23. Legnagyobb választék zongorákban és félzongorákban (Stutzflügel) a legjutányosabbsa árakon.

Kaphatók és elhelyeztetnek:

nevelők nevelőnők, gazdatisztek, főmolnárok, gépészek, raktárnokok, felügyelők, kulcsárok, kulcsárnők, gazdasszonyok stb. stb. 2812

Tudakozhatni: az iparkereskedelmi és gazdászati ügynökségben II. ker. gyorskocsi utcza 40.

A legjobb és legolcsóbb

CHAMPAGNEI BOROK.

Évekkel ezelőtt azon czélból utaztam ki Francziaországba, hogy ott a champagnei bor készitését tanulmányozzam s tapasztalatomat hazámba Magyarországba visszatérve, értékesitsem. E végből a legelső franczia házaknál éveken át gyakorlatilag müködtem, mely idő alatt nagy szorgalom és kitartás mellett tökéletesen sikerült nekem az eddig ismert champagnei boroknál sokkal kitünőbbet előállitani, a mit legfényesebben igazol az, hogy illetékes helyekről történt fölszólitások folytán alig rendeztem be Reimsban, Francziaország legnagyobb pezsgőbortelepén egy nagy champagnei bor-plinczét, már is pezsgőboraim Francziaországban a legkeresettebbek közé tartoznak.

Champagnei boraim ily gyors elterjedését kitünő minőségükön felül annak is köszönhetem, hogy az eddig megszokott közönséges, áruknál sokkal olcsóbbak, a mit legjobban bizonyit a következő

ÁRJEGYZÉK:

Grand vin réservé	6 franc 50 cent	*Prince Rudolphe*	5 franc — cent
Carte blanche	5 „ 50 „	*Vin du sport*	4 „ 50 „

Kis üvegek a nagy üvegek fele áránál 26 cent.-mal drágábbak.

Megrendeléseket, melyek

„Jos. Törley & Co. Reims"

czimzendők, bármily mennyiségben s azonnal teljesitek. Tisztelt megrendelőimet kérem czimőket pontosan közölni. Megrendelések bármily nyelven elfogadtatnak.

Törley József,
pezsgőgyáros Reimsban.

Nagy festmény árverés

Hétfőn, október hó 31-én s a következő napokban, a „Tigris" szálloda nagy termében.

Az itt kiállitott Cav. Della Chiesa di Cervignasco-féle képtár Turinból, a kiállitónak Párisba való utazása folytán, föntebb jelzett napokon, 11-től 4 óráig nyilvános árverés utján, a legtöbbet igérőnek el fog adatni.

E gyüjtemény az olasz holland és franczia iskola régi mestereitől több mint 300 festményt tartalmaz. Közülük különösen megnevezésre méltók: **Corregio, Seb del Piombo, Guido Reni, Domenicino, Allori, Tintoretto, Dolce. Ferrari, Maratti, Salv. Rosa, Rubens, Van Dyk, Hals, Ruysdael, Ostade, Rembrandt, Teniers, Terburg, Wouwermann, Steen, Hobbema, Weenix, Heem, Mieris, Both, Wynants, Codde, Goyen, Greuze** stb. stb.

Ezen árverés a müvészi világ terén eseménynek tekintendő annal is inkább, mirthogy minden festmény kedvelőnek kedvező alkalom nyilik, valódi mükincsek megszerzésére. Árverés alá kerül olasz mesterektől való körülbelül 150 kép, melyek különösen templomokoan alkalmasak, s ezekre a főtisztelendő papság becses figyelme különösen felhivatik. A tarlat az árverés napjáig, látogatásokra naponként 10-től 4 óráig van nyitva. Katalogusok ugyanott kaphatók. Megrendeléseket elfogad az árverési helyiségben 2843

Kleinberger M. és fia mükereskedők.

SVADLO FERENCZ

épitési lakatos, redőny- és kályha-gyár

VII. alsó erdősor 3. szám Budapesten,

ajánlja szabadalm., teljesen zajtalan magától forgó **boltajtó-tábla hengerezett aczélpléhből fém-hevederrel**

továbbá szabadalmazott

Blasicek és Brecska-féle töltőszellentyü-kályhák

és légfütés berendezések. Egy kályha 3—4 szoba számára használható. 2614

Mindennemü épitési munkák elvállalásaszilárd és pontos kivitel mellett.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

SZIGETI LAJOS

szijgyártó üzlete
VIII. Muzeum körut 10. szám alatt.

Ajánlja jól berendezett szijgyártó-üzletét, melyben minden a szijgyártói szakmába vágó czikkek a **legjutányosabb árakon** jól elkészitve kaphatók. Kaphatók jó minőségü **nyergek**, utazó **bőröndök**, **vadász- és utitáskák**, hajtó és lovagló **ostorok**, de különösen kocsizó **lószerszámok** nagy választékban, 100 ló minden pillanatban felszerelhető. Kaphatni nálam **szerszámrészleteket** és ahoz tartozó **beslagot**. Minden e szakmába vágó **javitások** elfogadtatnak, s **vidéki megrendelések** a legpontosabban kiszolgáltatnak. **Árjegyzék** kivánatra **bérmentve** küldetik. 2671

Pompás sirkoszoruk

a közelgő mindszentek- és halottak napjára. Legnagyobb választék mesterségesen szárított természetes virágokból erfurti, lipcsei, párisi és bécsi stylben készitve, ugyszintén a legfinomabb cap-virágokból összeállitott gyászpárnák és virágfüzérek, különösen ajánlható finom ujdonság, kapható a következő jutányos árakon.

FÖLDESSY LAJOS magkereskedésében (Mária-Valeria-utcza 7. sz.) BUDAPESTEN.

Erfurti minta
élénk vagy gyászos szinben.
kül átmérete.

1. szám	35 centimeter	frt	—.45
2. „	38 „	frt	—.70
3. „	42 „	frt	.90
4. „	48 „	frt	1.30
5. „	55 „	frt	1.80
6. „	62 „	frt	2.20
7. „	70 „	frt	2.50
8. „	75 „	frt	3.20
9. „	80 „	frt	3.80
10. „	85 „	frt	5.50

Egy nagy kétféle szinben zöld vagy fekete alappal.
kül-átmérete:

11. szám	40 centiméter	frt	1.—
12. „	45 „	frt	1.20
13. „	49 „	frt	1.50
14. „	55 „	frt	2.—
15. „	59 „	frt	3.50
16. „	63 „	frt	3.—

Bécsi minta
hosszas alakba kötve.

	hossza	szélessége.		
17. szám	45 cmtr.	36 cmtr.	frt	1.20
18. „	46 „	38 „	frt	1.80
19. „	49 „	42 „	frt	1.80
20. „	50 „	43 „	frt	2.20
21. „	52 „	44 „	frt	2.50
22. „	54 „	45 „	frt	3.—
23. „	59 „	47 „	frt	3.50
24. „	64 „	48 „	frt	4.—
25. „	66 „	51 „	frt	4.50
26. „	75 „	57 „	frt	5.50
27. „	80 „	58 „	frt	7.—

Legujabb hosszas koszoruk
finom ezüstcsillogó Cap virágokból.
kül-átmérete.

28. szám	30 centimeter	frt	1.—
29. „	35 „	frt	1.60
30. „	40 „	frt	2.—

Uj lipcsei koszoruk.
külátmérete.

31. szám	30 centimeter	frt	—.50
32. „	33 „	frt	—.70
33. „	36 „	frt	—.90
34. „	40 „	frt	1.30
35. „	45 „	frt	1.80
36. „	50 „	frt	2.50

Hosszudadalakuak, csokor nélkül.
külátmérete.

37. szám	40 centimeter	frt	—.90
38. „	45 „	frt	1.30
39. „	50 „	frt	1.80

Hosszudad szép csokorral.
kulátmérete.

40. szám	40 centimeter	frt	1.30
41. „	45 „	frt	1.80
42. „	50 „	frt	2.60
43. „	55 „	frt	4.—
44. „	60 „	frt	4.50
45. „	70 „	frt	6.—

Legujabb párisi koszoruk.
atlas szalaggal.
kütátmérete.

46. szám	55 centimeter	frt	4.—
47. „	60 „	frt	4.50

Virág-füzérek.
Szélesen kötve

1. szám,	hossza 4 méter	frt	2.80
2. „	„ 4 „	frt	3.60
3. „	„ 4 „	frt	5.—

2768

Becses rendelményeinél kérem tudomásomra juttatni, hogy a küldendő koszoru fiatal vagy idős részére lévén, élénk vagy sötétebb szin választassék.

Vidéki megrendelések azonnal eszközöltetnek.

Utazó-plaid

darabja 4, 5, 8, 12 frtra, nem tetszés esetében, a postai költségmegtéritésért visszavállaltatik.

Középtermetü férfiak részére, egy őszi öltözetnek való 3.10 méter jó gyapjuszövetet 4 frt 96 kr, egy öltözetre való jobb gyapjuszövetet 7 frt 44 kr, egy öltözetre való finom gyapjuszövetet 10 frt, egy öltözetre való legfinomabb gyapjuszövetet 12 frt, s tartós szinü igen finom téli nadrág-, kabát és öltözetnek való szines szöveteket, esőköpenynek való szöveteket, cheviot, pervienne, dosking, darócz-, gyapju- és vastag (Tuffel) posztót, billardposztó, női paletot-, menzikoff-, kamagár és felső őszi kabátnak való szöveteket ajánl

Stikarofsky János,
gyári-raktár Brünnben.

Minták bérmentve, mintalapok szabóknak bérmentetlenül. — A szabómester urak becses figyelme különösen felhivatik a dus gazdag választékra és az olcsó árakra. 2486

A butorvásárló közönség érdekében.

Azon alaptételből kiindulva, hogy lakásberendezése megrendelésénél az iparostól nemcsak olcsó, de jó munkát is lehessen kapni, a mélyen tisztelt közönséget, *szalongarniturák- és különösen kárpitos butorokban gazdag választéku raktáromra* vagyok bátor figyelmeztetni. — Meggyőződés- és számos látogatásért esd mély tisztelettel

Karner József kárpitos-mester
2509 Butorterem: Ferencziek bazarában, I. emeleten

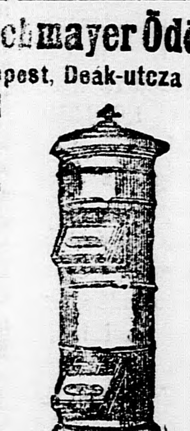
Iskolai ügynökség.

GERSON ANNA asszony jártanevelő- és tanerőket ajánl.

Gerson Anna (Beck Julia asszony leánya Bécsből) Budapesten. nador-utcza 15. sz. Olcso lakás és ellátás. 2752

Zirchmayer Ödönné
Budapest, Deák-utcza 15. sz.

Heldinger-kályhák



szabályozható töltő- és szellőzhető kályhák.

Mindennemü tizedes- és százados [illegible] mérlegek és sulyok.
Árjegyzék ingyen. 2374

Csász. kir. szabadalmazott

petroleum-lámpa-GYÁR

BRÜNNER TESTVÉREK.

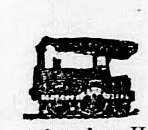
Ajánlják dús választéku petroleum-, asztali- és függőlámpáikat, csillárokat, lámpásokat stb.

BÉCS, gyár: VI, Magdalenenstrasse Nr. 10.

Gyári-raktár Budapesten
koronaherczeg-utcza 2. szám.

2788

Magy. kir. államvasutak
40163 sz.
V.



A kelet német-magyer forgalom II. (A. osztály árudijszabás) részéhez 1881. november 5én a VI. pótlék lép életbe, mely 1. Budapest dunaparti pályaudvar állomásnak a kötelékbe való felvétele, 2. Chamotte és agyag retortákra uj tételeket 3. A vasércre szóló 6 kivételes dijszabás tételeinek mérséklését 4. mangánérczekre szóló uj kivételes dijszabást és 5. helyesbitéseket tartalmaz. Példányok a m. k. államvasutak dijszabási osztályában kaphatók.

Budapesten, 1881. évi október hó 26-án.

Az igazgatóság.

Ifj. Hesse Károly és társai

Első magyar harmoniumgyára és orgona-épitő-intézete

Győrött, Magyarországban.

ajánlják az idényre mindennemü, csakis legfinomabb módon kiállitott szekrényekben elhelyezett s kitünő hangu harmoniumokban állandóan dúsan fölszerelt raktárukat.

Egy legujabb találmanyu Couvert harmoniumért 6 darabbal, Percussion, Prolongement, egy harmoniumért orgona sorral és egy iskolai harmoniumért az ez évi linczi kiállitáson e cég aranyérmet nyert.

Minden tőlünk vásárolt harmoniumért, 4 évi teljes kezességet vállalunk. 2743

Pályázat. A honvéd lovasság részére szükséges fehér lópokróczok szállitására. — A honvédhuszár ezredek részére 1882 évi március hó végéig Budapestre a központi honvéd főruharaktárba szállitandó 1000 (egy ezer) darab fehér lópokróczra, az ajánlatok folyó évi november hó 21-én déli 12 óráig, a honvédelmi ministerium segédhivatali igazgatójánál, 500 frt bánatpénzzel ellátva, magyar nyelven szerkesztve — benyujtandók.

Ajánlatok csak magyarhoni iparosoktól fogadtatnak el, s a szállitás, több iparosok részesitése tekintetéből, részletekben is átengedtetik. A szállitandó pokróczok mintája, a központi főruharaktárban, Budapesten VIII. kerület József- és vig-utcza sarkán — megtekinthető, a hol a szállitási föltételek is közöltetnek. — Budapesten, 1881. évi október hó.

2880 A m. kir. honvédelmi ministerium.

Malága-gyógyerő.

Dr. Peithmann egyetemi tanár értesitése, a Hoff János-féle maláta-gyógykészitmények gyógyértékéről, köhögés, gyomorbajok, ideggyengeség és idült mellbajoknál.

Az értesitésités következőkép hangzik:

Háladatosságom teszi kötelességemé, hogy az ön **Hoff János-féle maláta-gyógytápszerének nagyon beteges testemre gyakorolt csodálatos hatásáról** értesitést adjak. Ezen értesités a legjobb ajánlat lesz ön részére udvari körökben is, ahol engem jól ismernek. Idült mellbetegségben, ideggyengeség- és az emésztő tehetség teljes elroncsoltságában szenvedvén, ajánlotta két udvari orvos, a kikkele tárgyban tanácskoztam, hogy a Hoff János-féle maláta-készitményeket használjam, minthogy szenvedéseim ellen nem létezik hathatósb gyógyszer. Azért is a legnagyobb vigyázattal tevém meg az első kisérletet. A Hoff-féle maláta-kivonat egészségi sör képzelhetlen kellemes ize annyira jól esett, hogy ahoz és a maláta-chocoladhoz a legnagyobb előszeretettel ragaszkodtam. — Mintegy **hat heti használat után idegeimbe egészen uj élet öntetett, csodálatosan megváltozott egész idegrendszerem. Mellem és gyomrom** — meggyógyult! Háladatosságommal előbb a többi sok százhoz akartam csatlakozni, de később másként határoztam. Ezen ügy megérdemli, hogy egészen más szempontból világittassék meg, mert haszna **általános;** nevem eléggé ismeretes s megóv a részrehajlás gyanujától, Ezen értesitésemmel egyáltalában nem óhajtottam egyebet elérni, mint egyrészt az érdemnek elismerésemmel adózni, másrészt pedig a szenvedő emberiség figyelmét a valódi, jótékonyan ható Arkana-ra felhivni. A mellékelt harmincz forintért **maláta-kivonat-egészségi sört, maláta-chocolade**-ot és **malátakivonat-czukorkákat kérek.**

Professor Dr. PEITHMANN.

Óvás.

készitmény

Minden maláta-készitmény czimragaszán viseli a mellékelt védjegyet, Hoff János feltaláló és egyedüli készitő mellképét álló oválban, alatta a teljes névaláirás: Hoff János. Ahol a valódiságnak ezen jegye hiányzik, a mint hamisitott, visszautasitandó. — **Az első, valódi nyálkaoldó Hoff János-féle mell-maláta czukorkák kék papirban vannak.**

2 forinton alul semmisem küldetik szét.

Hoff János fiókja Budapesten zsibárusutcza 7.

Kapható: Török József gyógyszerésznél, király-utcza.
Weininger M. Buda, főutcza.

Budapest, nyomatott Schlesinger és Wohlauer könyvnyomdájában, Károly-kaszárnya (rostély-utca 3. szám.)

Az „Egyetértés” melléklete.

296-ik számához. Csütörtök, 1881. október 27.

A vizek kihasználása.

A magyar gazdák társas körében ma esti 6 órakor Türr István tábornok rendkivül nagyszámu érdeklődő közönség jelenlétében, — kik között láttuk Somssich Pált, Csáky grófot, Máday Izidort, Sárossy Kapellert, Rohonczy Gedeont, Göndöcs Benedek apátot, Luczenbacher Pált, Karsay Albertet, Ugron Ákost, Nikl Mihályt, Strasser Alajost, Szavoszt Alfonzot, Bujanovics Sándort, Tanffy Gusztávot, Tarnóczy Gusztávot stb. — feszült figyelemtől kisérve, a viziutak kihasználásáról következő felolvasást tartott:

„Az áruk és termények elszállitása embereket és állatokat foglalkoztat, mely munkaerő, mig a társadalomnak ezen szolgálatot teljesiti, a termeléstől vagy más munkáktól elvonatik. Valóban nagy előnyt képez a társadalomra nézve, ha a szállitási költségek lehetőleg legcsekélyebbek, és ha az áruk elszállitásánál oly kevés ember és állat használtatik, a mennyire ez csak lehetséges.“

„E tekintetben jó és biztos utak, csatornák és más efféle intézmények igen fontosak a társadalom nemzetgazdászati jólétére.“

„Iselin: Träume eines Menschenfreundes“. I. 183. l.

A „Geographisch-historische Beschreibung der Canäle“ czimü müvét, mely 1802-ben jelent meg Kölnben, ezen czitáczióval kezdte a szerző. Végig ment a rági gyönyörü szép kinai, egyiptomi és más nagyszerü csatornákon, és igy jött át az európaiakra, a hol már akkoron is első sorban Franczia- és utána Olasz-, Angolországot, valamint Hollandiát, Svédországot és Dániát es végre a muszkaországi, nem különben a németországi csatornákat ismerteté és azután igy folytatja:

„A csatornák épitése tekintetében mostanáig leginkább az osztrák államok maradtak hátra, itt többféle ok müködött közre, hogy ezen intézmények előnyeit be ne lássák, vagy ha ez mégis megtörtént, hogy a csatornák ki ne épitessenek. — II-ik József korán halt meg, s utódaitól el kell várni, hogy végre kézbe vevén ez ügyet, országaiknak boldogságát ez uton előmozditsák. Magyarországnak van már egy hajózható csatornája, t. i. a temesvári vagy facseti. Két másikon, azaz a bácsin és sopronin pedig erősen dolgoznak. Az 1793-ban egy magántársulat által kezdeményezett csatorna keletről nyugat felé a Dunáról a Tiszára vezet és Monostorhzeznél (Monostorszegh) nem messze Zombortól kezdődik, Cservenkán, Kulán, Ó- és Uj-Verbászon át Földvárnál a Tiszába ömlik. E csatorna 14 mértföld hosszu, 5 hollandi módra épitett szekrényzsilippel van ellátva és a viz közép különbözete 27 lábat tesz. Két, legfeljebb három nap alatt teszi meg egy hajó azt az utat, melyre ezelött kedvező körülmények közt 3—4 hetet kellett forditania. 1801. évben a csatorna hajózásra megnyittatott. L. Allg. Zeit. 1801. jul. 19-ki számát.“

„Ujabb hirek szerint terv készittetett az iránt, hogyan lehetne a kereskedelem emelésére a Kulpa folyót Károlyvárostól Bródig hajózhatóvá tenni és Bródtól Fiume-, Bukkari és Porto-Ré felé egy kereskedelmi utat épittetni. A császár hatásosan támogatja ezen tervezetet.“

Többet a Kulpa hajózhatóvá tételéről és más csatorna épitéséről olvashatni a Zach-féle geograph. „Ephemer“-ben.

Seetzen igy szólt; „Mily kiszámithatatlan előny lesz Ausztriára, ha a Duna az Adriával összeköttetik.“ *)

A nemrég elhunyt amerikai nemzetgazdász, Henry Carrey, a fenti czitáczióban kifejezett elvet következő szabatos módon definiálta: — „mindaz, a mi a szállitási költségekre bármiféle produktomoknál kiadatik, a nemzetekre nemzeti veszteséget képez, és hogy tehát minden krajczár, mely e tekintetben megtakarittatik, nemzeti nyereséget képvisel.“

Különböző világrészeken át folytatott vándorlásaimban, ezen igazságról és főleg a csatornák nagy hasznáról meggyőződvén, midőn hazámba visszatértem és itt a közvéleményt lázas rohammal a vasuti épités felé iramodva találtam, azonnal a csatornák épitése mellett felszólaltam és 14 év óta ezeknek szükségességét demonstrálva, attól kezdek most már tartani, hogy unalmassá válok. Daczára ennek annyira erős bennem a meggyőződés, hogy Magyarország nemzetgazdászati felvirágzása viziutak, a vizeknek hasznositása és a vizeknek kártalanitása által érhető el, és azért nem szünhetek meg ez irányban agitálni. Szomoruan nézem én a Dunát, valahányszor nagy eső után a partján sétálva, annak vizét majdnem vörös szinben látom. Ilyenkor a hajósok mindjárt azt mondják, ez az Ipoly vize.

Számolni kellene avval, hogy mennyi ezer és ezer holdat visznek el az Ipoly és más a Duna és Tisza többi mellékfolyói a tenger felé.

40 esztendeje immár, hogy kivált a Tisza mentén nagy töltések épitkezésével foglalkozunk a völgyek alacsonyabb zónájában, a mely töltések pedig azért nem felelnek meg egészen rendeltetésüknek, mert részint nem eléggé erősen, s nem elegendő távolságban épitettek eredetileg, részint pedig a folytonos erdőpusztitás következtében, nem gátolván most már semmi sem a hó rögtöni olvadása idejében a bérczek vad patakainak megtelését és pusztitó folyását, ezen vizek egyszerre és rohamosan jönnek a folyó völgyébe, a hol, miután kellő sebességgel le nem folyhatnak, árvizeket és rombolásokat idéznek elő.

Ez ellen csak egy módon védekezhetni; s a védeszközt erre nézve már többször emlitettem és ez az, melyet Svajczban, Olaszországban és főleg Francziaországban eredménynyel alkalmaztak, t. i. a völgyzárlati müveletek, melyek ugy a fő- valamint a mellékfolyók nagy lejtőinél eszközöltetnek és ez által a zuhatagos lefolyását a viznek, valamint a törmeléknek rohamos lefolyását megakadályozzák, az erdősitést elősegitik és ekképen számtalan már elszegényedett vidéket jólétre segitenek.

Azoknak, kik már többször azon ellenvetéssel léptek fel, miszerint Francziaországban a völgyzárlati müveletekkel már végleg felhagytak, azt vagyok bátor felelni, hogy szeptemberben 1878-ban Freycinet, akkori közlekedési miniszter, a köztársaság elnökéhez intézett kimeritő jelentésében következő munkák megvalósitását inditványozta: Öntözés. Mocsárok kiszáritása. Kárvizek levezetése. Vizmedenczék előállitása a vizek összegyüjtése és kártalanokká tétele czéljából. Eszközt találni az árvizek megakadályozására vagy megszoritására. A vizerő felhasználása.

Ezen előterjesztés nem temettetett el, mint ez nálunk szokás, mert ime 1879-ben az ez iránt kiküldött bizottság, „Comission supérieure pour l'emménagement et utilisation des eaux“ ezen jelentést terjesztette be, minden kérdésre proponálván egy megoldást, mely azután törvényjavaslatban foganatosittatott.

Az öntözésre nézve folytatott tárgyalásokból ki kell emelnem, hogy Ventavon szenátor a következőket mondta:

„Én tehát azt mondhatom, hogy Francziaország összes gazdaközönsége melegen óhajtja azon törvény életbeléptetését, melynek javaslata önök előtt fekszik. A dolgok ilyen állásánál fogva nem szabad megállanunk holmi prókátoros skrupulusok, sem azon ellenvetés miatt, hogy az embereket nem lehet gazdagokká tenni saját akaratuk ellenére. Gazdáink számára végre valahára biztositani kell ama jótéteményeket, a melyek a földöntözésből várhatók, és hogy az erre alkalmas összes földterületek öntözésre berendeztessenek. Az 1865-iki törvény csak a pillanat benyomásának kifejezése; ma, azon terhekkel szemben, melyek oly nyomasztóan nehezednek reánk, midőn mezőgazdaságunk különböző adóczimeken egész 1800 millió frankot fizet évenkint az állam pénztárába, és a midőn e mellett oly annyira fenyegetve látjuk azt a külföldi verseny által, akkor, mondom, nem szabad tétováznunk, mert el kell ismernünk, mikép nemzeti szükség nálunk az, hogy földjeink termése megkétszereztessék, s hogy ezt elérhessük, elkerülhetetlenül szükséges felhasználnunk mind ama vizeket, melyek épen a legszárazabb földek mellett vezetnek el.“

Mennyire, söt még tetemesen fokozott mértékben reá illenek e szavak a mi viszonyainkra is! S az kétségtelen, mikép nekünk is kellene ez irányban mielőbb tenni valamit, hogy szembeszálhassunk a külföld növekvő versenyével, s fokozzuk az adóképességet, melyet a folyton szaporodó közszükségletek kielégithetése végett okvetlenül fokoznunk is kell.

Végül az fogadtatott el és vált törvénynyé, hogy a főcsatornát mindenütt készpénzzel segiti, vagy pedig 50 éves kamat garancziát ad az állam csak azon megkötéssel, hogy ha a kamatbiztositást élvező vállalat 6%-al több eredményt mutatna fel, a többletet az állammal megosztozni tartozik. Ezen törvény életbeléptetése óta több öntözési csatorna készül.

A völgyzárlatokra nézve az eddig eszközölt müveletek folytatása, valamint a kopár vidékeknek befásitása és az erdők letaroltatásának legszigorubb rendszabályoztatása rendeltetett el, és mint tudjuk, rendszabályok Francziaországban — nem ugy mint nálunk — de igazán foganatosittatnak.

Most térjünk át a viziutakra. Itt mindenekelött protestálnom kell, mintha én a vasutak ellensége volnék; hiszen azoknak szükségességét mindenki belátja, de annál inkább én, ki esztendőben négyszer-ötször jövök messze földről be az országba és évente mintegy 15 egész 16 ezer kilométernyi utat teszek vasuton. Igenis, a vasutak nálunk is annyira emelték a közvagyonosodást, hogy az utolsó években 30—40 millió adóemelést lehetett keresztülvinni az államnak. De azért a félelmes külföldi konkurrenczia ellen a vasut egymagában bennünket meg nem véd, mert Temesvárról, Szegedről, Aradról magyar tengeri kikötőnkhöz 2 frt egész 2.30 krba kerül a szállitás; holott az általam tanulmányozott és már évek óta ismételten javasolt uton 90 krért vihetnénk oda a gabonát és egyebet, és akkor nem kellene látnunk, hogy magában Fiuméban román, muszka és amerikai buza adathatik el.

Összehasonlitva a vasuti szállitást a viziszállitással, vegyük pl. a temesvár-aradi vasutat.

E pálya üzleti hossza 58 kilometer és szállitott 1879-ben 94.676 tonnát. Ezért bevett 226.603.86 krt.

A Ferencz-csatorna 233 kilometer, tehát majdnem 5-ször oly hosszu mint ezen vasut, és szállitása 346,496 tonnát, tehát közel négyszernél több szállitása volt 1879-ben, és ezért kapott 234.618 frt, tehát annyit, mint az arad-temesvári a 94 ezer tonnájáért 58 kilométerre.

Igaz, hogy a csatornai szállitásnál még hozzá kell adni a hajóbért meg a vontatást, de mindenki könnyen megcsinálhatja magának a computust az általam ismételten közzétett számelemekkel és igy mindenki előtt világos az is, hogy a viziszállitás a vasuti felett mindig legalább 60%-al olcsóbb. Azonfelül az arad-temesvárinak, hogy fennálljon, kell, hogy az állam évente még mintegy 200.000 frtot kifizessen garanczia alakjában, holott mi, Carreynek elve szerint évente több egy millió frtra menő nemzeti nyereséget eredményezünk: azaz, annyit takaritunk meg a különféle érdekelteknek csatornánk által.

Valakinek azon netaláni megjegyzése szerint az ily olcsó vitel mellett, vagy épen talán ezen olcsó vitelbér miatt, csatornánk vállalata nem hoz kamatot: azzal válaszolok, hogy igenis a Ferencz-csatorna ma nem hoz kamatot — noha melesleg mondva fényesen fenntartja magát — de az nem azért nem hoz kamatot, mert dijai aránylag nagyon olcsók volnának, hanem azért mert a magyar csatornák rég elfogadott programmja mindeddig nem lett foganatositva. Sem a Béga-, sem a Vukovár-samaczi-csatorna; ezen két karja, keze a Ferencz-csatornának ekkoráig nem épültek ki, és csak is ezen hiány oka annak, hogy a mi csatorna vállalatunk részvényeire idáig nem jutott kamat; holott, ha csak legalább a Béga épült volna ki, akkor legalább $2\frac{1}{2}$ millió méter mázsával több szállitás volna csatornánkon. Azon $2\frac{1}{2}$ egész 3 millió frt helyett, melyet a Bánság vidéke ezen mennyiség elszállitásáért fizet, ez esetben egy millió forintot fizetne csak, és igy közel 2 millió frtnyi nemzeti nyereség volna biztositva csak a Béga kiépitése által évenként a nemzetnek.

Temes-, Torontálmegye a mult században a Béga-csatorna által lett hasznavehető és jutott igen szép anyagi virágzásra; ez volt 100 éven át a legjobb és legnagyobb adófizető vidék. A 40-es években eszközölt tiszai védgát müveletek még ujabb lendületet adtak ezen gyarapodó állapotnak. De miután a Béga elhanyagoltatott, az Aranka folyó körül táplált egészséges eszméje a néhai Karácsony főispánnak halála után elfojtatott, és a káros belvizeknek a többi belerek segitségével való elvezetése elhanyagoltatott, oda jutottunk, hogy az éhség most nem a felső szegény, kopár megyékben, hanem Magyarország Kánaán földjén, Temes- és Torontálban mutatkozik és a kormány ezen valaha oly gazdag népnek alamizsnát, kenyeret osztogatni kénytelen.

Ezen sötét kép után vessünk egy pillanatot a Bácskára. Itt megint felhozom a multkori ugyan e helyen tett felolvasásomból a következőket:

„Emlitettem már a Ferencz-csatornát. Ez sok bajt gyógyitott meg. Csakhogy az ismét nemzeti hibánk, hogy ha valami gyógyit bennünket, azt csakhamar elfeledjük s azt mondjuk: dehogy, ez mitsem eredményezett! Igy történt ez az öreg Ferencz-csatornával is, mely 1804-ben 160,000 holdnyi mocsárt távolitott el.“

A különbség az akkor és a most közt az, hogy ott, hol hajdan „piscis“ volt, ma buzaföld van, még pedig igen jó, és hogy Bácsmegye ma több adót fizet egyedül, mint egész Horvátország.

És azt elvitatni józanul nem lehet, hogy ezen állapot kiválólag a Ferencz-csatornának tulajdonitható.

A haladás terére léptünk. Megállanunk nem szabad. Érdekeink, nemzeti létünk parancsolólag követeli ezt.

Hogy mit tehet egy nemzet, a melyben erős akarat van, nézzük meg a felolvasásom elején már idézett szerző, miként nyilatkozik az északamerikai Egyesült Államokról 1802-ben.

„Északamerika természetesen az itt megnevezett országokhoz képest sokáig hátra maradt. Csak 13 év előtt kezdtek ezen munkálatokkal foglalkozni, de azóta meg is mutatták, hogy a müipart és és belső munkásságot annyi ideig gátló bilincsek szét törettek. Angolország haszonlesése le volt győzve és Északamerika megszabadulása a terhes gyámság alól, rövid idő alatt pótolta azt, miben öt azelött az anyaország akadályozta. Ezentul nem elégedett meg a sok tengeröböllel, tó és hajózható folyóval, hanem több folyó tétetett hajózhatóvá és csatornák ásattak ott, hol a természet zavartalan állapota szerint folyók nem lehettek. Első vállalata a marylandi csatorna volt, mely 1785—1786-ig ásatott. Ugyanazon időben még más két csatornát kezdtek meg, és pedig az egyiket, mely a Cheasepeak Bay-t az Albermarle Sund-dal, a másikat pedig, mely a Susquéhannah folyót összeköti a Schuykill folyóval. 1791-ben a kis Salisbury csatorna létesült, 1792-ben pedig a Sandwich-csatorna, mely a Barastagle-Bayt a Buzzards-Bay-jel összeköti. Azonkivül uj Anglia még Mohawk, a Little-Falls melletti, a Potowmak- és más, ámbár kis, de mégis teljesen hajózható csatornával dicsekedhetik. A hajózást akadályozó és veszélyeztető kemény sziklákat légbe röpitik, söt tüzgépekkel igyekeznek a folyás ellen hajózni. Igy igyekszik ezen fiatal nemzet vállalkozási szellemben az anyaországot, ha nem is tulszárnyalni, de legalább is utolérni. 1801-ben Észak-Amerikában már azt irták, hogy 28 csatornával birnak.“

No, ha a szerző ma feltámadna, láthatná azt, hogy az ő prognostikonja csak szerény sejtelme volt a bekövetkezett valódiságnak, mert Amerika nem csak elérte, de tulszárnyalta anyaországát, söt most már uralni kezdi az egész világot; de látná azt is, hogy ezen hallatlan, roppant fejlődésnek és gyarapodásnak főtényezői közt legelső sorban kitünnek oly viziutak, mint az Erie csatorna, a Missouri, a Missisipi, az Ohio és egyéb folyók szabályozása és hajózhatóvá tétele, illetve épitése, mely mind azóta eszközöltetett.

Némi reménysugárt látok abban, hogy ő felsége, a királyi trónbeszédben, s nemcsak a kormány, de minden párt felvette programmjába elvégre a viziutakat is. De, hogy az országos pénzkérdés ezen ügyet ismét háttérbe ne szorithassa, szükségesnek látom az agitácziót, s azért ujra ajánlom, hogy a vizi szállitási adóból egy viziuti alap teremtessék, mint azt a minisztériumok által kiküldött bizottság is elfogadta és ajánlotta. Ezen alapból, rövid idő alatt a viziutakat, nevezetesen a mire legelőször szükségünk van, és azt a fenti bizottság is hangsulyozta, t. i. a Tiszától és a Dunától az Adriáig való folytonlagos viziutat el kell késziteni — másrészt a Dunán meglevő akadályokat eltávolitani és a lánczhajózást behozni, — mert a Duna-oderai vagy Duna-Oder-elbai csatorna munkábavételi stádiuma közeledik és igy nyugat felé is készeknek kell lennünk.

Igen tisztelt tagtársak! Itt, mindnyájan átérezük mezőgazdasági bajainkat, meg vagyok győződve tehát, mindent fognak tenni, hogy elvégre a viziutak ügye, valamint a vizek egyébkénti hasznositása és annak kártalanitása már nálunk is napirendre kerüljön.

A felolvasás után Somssich Pál elnök nézetnyilvánitásra szólitotta fel a jelenlevőket, s miután senki sem jelentkezett, maga emelt szót, köszönetet mondva a tábornoknak az érdekes felolvasásért, s egyuttal inditványozva, hogy a felolvasásban kifejtett eszmék foganatositása végett készittessék el a kör részéről oly irat, melyben a kivitelhez szükséges eszközökre rávutaltatnék. Az irat az illető miniszteriumhoz volna felterjesztendő. Miután György Endre megjegyzé, hogy a kör ez irányban már egyszer intézkedett s a gazdasági egyesülethez is átirt, a gazdasági egyesület az átiratot véleményadás végett külön bizottságának adta ki, mely azonban máig sem intézkedett ez ügyben, elhatároztatott, hogy a gazdasági egyesület még egyszer fel fog szóllittani, hogy bizottságánál a véleményadást sürgesse. Az ez ügyben való intézkedéssel Somssich elnök bizatott meg.

Egyletek, társulatok.

— Az országos régészeti és embertani társulat tegnap esti 5 órakor tartotta meg e havi felolvasó ülését Pulszky Ferencz elnöklete alatt. Első értekező gyanánt dr. Török Aurél ült a felolvasó asztalhoz és az uralvidéki baskirokról értekezett. Miután értekező az Ural vidékének földrajzi fekvését és beosztását tárgyalta, áttért tulajdonképeni tárgyára az Ural déli lejtöjén lakó baskir nép ismertetésére. — A baskirok tartománya nagyobb mint Magyarország. Nemcsak a baskirok lakják, hanem a cseremiszek, vodjákok, mordinek és oroszok is. A baskirok már a legrégibb idő óta lakják Baskáriát. Herodotos őket Argipeus utódainak, tartja, söt Constantinus Porphiragenitas határozottan azt állitja, hogy a baskirok a magyaroktól származnak. A baszkirok származását illetőleg még ma sem egyeztek meg a tudósok. Herberstein egyenesen magyaroknak tartja öket. Hunfalvy János, „Die Ungarn und ihre Sprache“ czimü munkájában törököknek, Juffer off orosz tudós, tatároknak vallja őket. Ujfalvy, ki csak nemrég utazta be a baskirok tartományát, azt állitja, hogy a baskirok fin-ugor népcsoporthoz tartoznak, de ma már mind a nyelvészek, mind az antropológok megegyeznek abban, hogy a baskirok nem tartoznak a mongol fajhoz. A baskirok igen büszkék; a többi az országukban lakó népeket „tepjereknek“ azaz idegennek nevezi. Történetüket homály fedi; csak annyit tudunk felölük, hogy Iván, az oroszok fejedelme legyőzte őket. A baskirok nem egyszerre vándoroltak a mai Baskariába; elöbb az uffaiak jutottak oda; később a kirgizek, még később a cseremiszek és orenburgiak. A baskirok külsejét értekező következőkép jellemzi: testük igen erős, arczvonásuk igen kellemes és rajta a jóság bizonyos jele mutatkozik. Különösen az asszonyok igen szépek. Értekező ezek után társadalmi szokásaik közül emlit néhányat. A többi közt azt is, hogy halottjaikat zsákba varrva lombos fák árnyékában temetik el. A temetés után három napig mulatnak. A nők otthon csak ingben járnak, és ha az utczán megjelennek, nem fedik be arczukat. A baskirokat különösen jellemzi az, hogy rendkivül könynyelmüek; ebbeli tulajdonságuk példabeszédüvé vált. Sajnos, hogy ez a jószivü, erős és szivós népfaj az orosz zsarnokság alatt kihaló félben van, oly annyira, hogy a baskirok közül, kik egész Baskariát lakták és számok több millióra rugott, alig él ma már 300,000. Ez értekezés után dr. Torma Károly két rendbeli inditványt adott be. Az egyik az aldunai avar sánczok megvizsgálását illeti. Inditványozó bővebben ismerteti a Maros folyó hosszában elnyuló római sánczokat. Legérdekesebbnek azonban azt a sánczot vallja, mely a Marostól Bogdánig terjed. Ő e sánczokat avar eredetüeknek tartja, miért is azt inditványozza, hogy e sánczok részletes megvizsgálására a társulat Pulszky Ferenczet küldje ki. — A másik inditvány a Várhelyen talált 92 mitriatikus tárgyu táblára vonatkozik. E táblák, melyek rendkivül érdekesek, a Mitra költészetre emlékeztetnek; igen kicsinyek, alig 20—30 czentiméter nagyságuak. Dr. Torma azt inditványozza, hogy e tárgyak lefényképeztessenek és oly tudósnak küldessenek el, ki a Mitra kultusz tanulmányozásával foglalkozik. A két inditványt a társulat egyhangulag elfogadta. Ezek után dr. Tergina Gyula az erdélyi éremgyüjteményekről ad számot. Előadó a magyar nemzeti muzeum igazgatóságának megbizásából a nyár folytán meglátogatta az erdélyi muzeumokat és ma utjának eredményéről tett jelentést. Előadó Kolozsvárott az erdélyi muzeum éremgyüjteményét tekintette meg, a mely a muzeumegylet 1860-ban történt megalakulása óta az erdélyi hazafiak áldozatkészsége és egyesek buzgó adakozása folytán ma már tekintélyes éremgyüjteménynyé vált. Érmeinek száma a 20.000-et meghaladja. Ehhez járul a gróf Esterházy-féle szintén a muzeum tulajdonát képező éremgyüjtemény 3779 darabjával. Árpádkori érem, melyek a nemzeti muzeumból hiányzanak, aránylag kevés van itt; felemlitendő mégis nehány uj faj és változat; ilyenek I. Béla, Kálmán, II. László királyoktól és egy egészen ismeretlen, hihetőleg III. Béla-féle ezüst denár. A vegyes korszakból az erdélyi muzeum éremgyüjteménye elég szép számmal tartalmaz érmeket, különösen Róbert és Zsigmond idejéből 7 egészen ismeretlen éremdarabot. Szépen van képviselve Corvin Mátyás kora. Különösen megemlitendő egy aranyérem, mely előlapján a gyürüt tartó holló és az „1489“ évszámot mutatja. A hátsó oldalon a magyar czimpajzs és ugyanez az évszám látható. Értekező ezután bővebben ismerteti a marosvásárhelyi református kollegium, a gyulafehérvári és a segesvári éremgyüjteményt, melyben hasonlókép számos igen érdekes érmet talált. A tetszéssel fogadott jelentés után Pulszky Ferencz mutatta be a Coburg Fülöp királyi herczeg által beküldött bronzleleteket. E leleteket, melyek a nemzeti muzeum tulajdonát képezik, Felső-Baloghon találták. Több rendbeli kézvédekből és fokosokból állnak. A titkári jelentésből kiemeljük, hogy gróf Zichy Nándor nagylóonghi jószágán talált urnák fényképeit küldte be a társaságnak, továbbá azt, hogy König Móricz székesfehérvári kanonok az ala-

---

*) Storia del commercio e navigazione dei Pisani T. I. p. 130. szintén a Dunának az Adriával összeköttetéséről, a római időből emlitést tesz.

ŐSÖK ÉS UNOKÁK.

REGÉNY.

Irta KAZÁR EMIL.

X.

A báró.

(Folytatás.) 19

Imre azonnal hugához sietett. Semmi jót nem képzelt; a báróban nem tudott ráismerni a boldog vőlegényre.

Beatrix még akkor is ott ült, az agyaggyuró asztal mellett.

— A báró itt volt, kezdte Imre hevesen. — Szólott-e?

Beatrix egész nyugodtan intett fejével.

— Megkérte kezemet, válaszolt.

— Óhajtanám, hogy még ne tette volna — zümmögött Imre, mint valami dongó légy. — Semmi jót nem sejtek, pedig a báró igazán becsülésreméltó ember.

— Én is ugy találtam, — monda halkan Beatrix, a levegőbe meresztve szemeit. — Egész komoly oldaláról mutatta be magát, a mi meglepett.

— Azt teheted vele, a mit akarsz. Nagyon engedelmes férj lesz. De még is, nem szabad tudni, hogy mit végeztetek?

Imre csak odavetőleg intézte a kérdést, a mi nagyon ellentétesnek tünt föl nyugtalanságával és a helyzet fontosságával.

— Megmondtam neki, hogy szegény vagyok.

— Ah! kiáltott Imre, összeránczolva homlokát. Még nem is bizonyos. Ez olyas valami, melyben óvatosnak kell lennünk.

— Én óvatos voltam.

— Mit felelt a báró?

— Még nem felelt.

— Tehát habozik? No lám! — pattant föl Imre.

— Én kértem, hogy gondolkozzék a változott helyzetről. Imre sétálni kezdett a szobában és fejét csóválta.

— Váratlan fordulatot adtál az egésznek Beatrix. És mondd, mire vagy elhatározva, ha annek daczára is a báró megkéri kezedet?

— Oda nyujtom neki.

— Oh te bolondos kis lány! — szólt elragadtatással Imre, a leült mellé. — Te azt a szerelmi próbát valami érzékeny vigjátékból vagy regényből olvastad. Ha látnád, mennyire megzavartad a szegény bárót. Azt hiszem összevissza töri a fákat a kertben. Nem is csoda; tudod-e, hogy ma szebb vagy, mint bármikor. Ez a zubbony, és az a fehér fejkötő, meg aztán a két orczád és még valami a szemeidben... Teringettét, nem a könyeket értem.

Valóban Beatrix szemét a köny nedves fénye ragyogtatta.

— Édes kis hugom, tehát mi fáj neked. A szived? Ne félj semmitől. A báró szeret. Látod, látod, semmi szükség sem volt ilyen szerelmesdi akadályokra.

Imre vigasztalni kezdte magát és vigasztalásul beszélt neki a báróról, a kit dicsért s magasztalt.

— És ha a báró nem szeret? — kérdezte Beatrix, mikor végig hallgatta a vigasztalást és felszáritotta könyeit.

— Nem képzelem olyan semmirekelőnek! — kiáltott Imre egészen meglepetve e kérdés által.

— Várjunk nyugodtan, Imre.

És Imre igyekezett, hogy a báró ne is gyanitsa, mennyire szeretne ő belepillantani a szivébe.

Alfréd báró az ebédnél csak olyan volt, mint máskor. Nem veszitett jó kedvéből semmit. Beatrixhoz elfogultság nélkül fecsegett. Az öreg Szalárditól a régi emberekről kérdezősködött és régi emberekről beszélt neki. Imrével bizalmasan koczintott. Oh a báró bizonyára tisztában van magával. Annyira sem bántotta a szórakozás, hogy ebéd után a kártyában teljesen leverte Imrét.

A játék végén a báró azt mondta, hogy másnap el fog utazni. „Mi az ördög?“ kérdezte Imre. A báró tehát emlékeztette Szalárdi Imre urat, a hozzá irt levélre, hogy őt hosszabb ut hozta ide pihenőre, élvezni az igazi vendégszeretetet és tiszteletét tenni azoknál, a kiket oly igen-igen becsül. Erdélybe utazik, s már is több időt töltött ezen az elragadó helyen, mint előre szabta magának. Mondják, hogy Erdély regényes és nagyszerü. Valami ilyen után sóvárog kedélye. Imre elég vigyázatlan volt megkérdezni, hogy meddig marad a báró Erdélyben és nem ejti-e utba Petneházát? A báró nem tudott e pillanatban válaszolni a kérdés első részére, miután neki nincs utazási programmja, mint valami körutat tevő miniszternek, de a mi a második kérdést illeti, fentartja magának a szerencsét, hogy ha a körülmények ugy hozzák magokkal, ismét bevitorlázhassék e kedves, nagyon de nagyon kedves révbe.

A báró még ez este elbucsuzott az öreg Szalárditól, ki a délelöttet mindig szobájában szokta tölteni, s egyedül reggelizett.

Ime dühös hánykódásokban töltötte az egész éjet, s mindig ökölbe szoritva tartá a kezét. De a bárót mégis oly kifürkészhetetlen természetnek tekintette, hogy — reggelre kelve — nem ütötte agyon, mint az éjjel elhatározta volt. A báró minden szeretetreméltó tulajdonságait összeszedte a reggelihez, s Beatrixnak még egy pompás virágbokrétával is kedveskedett, és utazási élményeket adott elő, mulattatón beszélve el, hogy a vasuton mikép gyötrik az utazókat bizonyos helybeli anekdotákkal, melyek épen azokhoz a vidékhez vannak kötve, a hol elrobog a vasut, és micsoda gyötrelem az, mikor már az ember tizedszer utazik, s a szomszédja egyszer csak megszólitja: „tudja ön annak a magányos fának a történetét,“ és tizedszer is végig kell hallgatni, ha az ember jó barátságban akar maradni utitársával.

— Báró ur, — szólt ekkor Szalárdi Imre, a mi vidékünkről is beszélnek az utasoknak anekdotát. Arról a nagy sirdombról, melyen most száraz fák állanak. Ön bizonyosan nem hallotta.

— Csakugyan nem hallottam, — felelt a báró nagy figyelemmel.

— A mi nemzetségünk őse alszik ott, tömérdek kincscsel, de majd egyszer kikél sirjából és felhozza magával unokái részére a régen őrzött kincset. A Szalárdiak sohasem lehetnek szegények báró ur. Ezt ön nem hallotta. De bizonyosan elmondják majd most, mikor elmegy ön, s egészen fölösleges lesz még egyszer erre utaznia ezért az adomáért.

Imre kihivólag szegezte tekintetét a báróra; Beatrix pedig kinosan lehunyta szemeit. Csak Alfréd báró maradt egészen nyugodt.

— Oh erről a helyről sok kedves dolgot lehet beszélni! — kiáltott édesdeden. Valahányszor erre fogok utazni, mindig elmondatom magamnak, a feledhetetlen napok fölfrissitésére. Mindig, mindig! Bocsássanak meg, hogy nem akarom még jobban magamra halmozni ez emlékeket és már távozom.

Hirtelen kezet csókolt Beatrixnek.

— Én nem bucsuzom kegyedtől, nem! — folytatta heves taglejtéssel. Csak a mostani vendégszeretetet köszönöm meg, — s e szavakkal Imre felé fordult, kit a báró kijelentése, hogy nem bucsuzik Beatrixtól, hirtelen lecsillapitott, elfogadta a feléje nyujtott kezet, söt megrázta, és zavarodottan hallgatta a báró további köszöneteit.

A báró még egyszer nagy elegáncziával meghajtotta magát az ajtónál is.

— Nem bucsuzom, — ismételte, Beatrixhoz intézve szavait. — Bizonyosan találkozunk Bécsben, a bárónénál; a viszontlátásra Bécsben!

Alfréd báró erre eltávozott oly hirtelen, mint a szélroham. Imre elvörösödött.

— Ez gunyolódott! — kiáltott s utána akart rohanni.

De Beatrix elébe állt és visszatartotta.

— Hadd menjen!

Imre szitkozódni kezdett s megpillantván a bokrétát, melyet a báró adott Beatrixnek, fölragadta, összetépte és szerteszét szórta.

— Azt hittem, ebben lesz a válasza — hebegte — de nincs.

— Te még egyéb választ is akarsz tudni? kérdezte Beatrix keserüen.

— A semmirekellő! sziszegte Szalárdi Imre. Ugy-e, hogy nem is szeretted? Boldogtalan lettél volna vele. Jobb hogy igy történt. Ne gondolj rá többet.

Minden mondatnál nagyot fujt és az utolsónál megcsókolta hugát.

— Atyánk ne tudjon meg semmit ebből, — mondá csendesebben. — Nagyon sértené és gyötrené. Lásd Beatrix, nekem el kellett hagyni pályámat; neked el kell hagyni az eddigi társaságot. Nem tekintenek többé oda valónak. A báró viselete azt jelenti, hogy nem azok vagyunk, a kik voltunk. Mikor erősen a szeme közé néztem, és azt mondtam neki, hogy fölösleges lesz mégegyszer erre utazni — ne hidd, hogy nem értette meg. Gyalázatos róka a báró. De a kit az ember kisebbnek tart magánál, attól kisebb sulya is van a szónak. Nem a régiek vagyunk többé, nem, nem! Oh csak legalább neked ne kellett volna ily tapasztalatokhoz jutni, kedves Beatrix, csak téged kiméltek volna meg keserves tanulságoktól. Bocsáss meg, hogy nekem is részem van benne. Én azt hittem, hogy egy kellemes, gyöngéd kapocs hozzá füzhet a megszokott körhöz, mely egészen más, mint az enyém volt, a hol rám nézve valóságos degradálás, mihelyt megszünök oly gazdag lenni, minő voltam. Csalódtam, az a kör, a hol te növekedtél, szintén azt nézi, gazdag vagy-e. Összetiporjam-e ezt a bárót? A többi szintén olyan, valamennyit törni, zuzni kellene. Ha meggondolom, hogyan dörgölőzött hozzám, mint valami macska!

Imre dobogott lábával.

— Ne hidd, hogy boldogtalanná tett, — szólt Beatrix hidegen. — Én nem szeretem a bárót.

— És mégis hozzá mentél volna?

— Nem te adtad a tanácsot?

— Azt hittem elvonhatlak a megpróbáltatásoktól! — kiáltott fájdalmasan Imre. — Nem akartam, hogy érezd a hideg, dermesztő szelet. Kivántam, hogy benne maradj az üvegházban, hol enyheség és tavasz uralkodik. Oh azok a fák ott a szabadban, föl sem veszik a telet, de a mi egünk alatt még nem volt tél. Mindig élveztem az előkelőségnek és gazdagságnak azt a nagyszerüségét, mely a hasonlókat egyesiti. De borzasztó és kegyetlen, mikor elválaszt, mikor a számüzetést követeli, mikor rá kell szánni magunkat, hogy ott hagyjuk azokat, akikhez hasonlók vagyunk, és elmeneküljünk azok közé, akik anynyira különbözők. Mi már ezek közt vagyunk, Beatrix.

(Folyt. köv.)

pitók sorába lépett. A titkári jelentés tudomásul vétele után az elnök berekesztette az ülést.

— Az országos erdészeti egyesületnek f. évi deczember hó 18-án Budapesten tartandó közgyülésére utazó egyleti tagoknak a magyar északkeleti vasut igazgatósága vonalait illetve a második és harmadik kocsiosztály használatánál 33⅓%-nyi díjmérséklést engedélyezett a folyó évi deczember hó 12-től deczember hó 24-ig terjedő időtartamra. Az erre vonatkozó igazolványok az országos erdészeti egyesületnél Budapesten kaphatók.

— A kereskedő ifjak társulata folyó hó 28-dikára újra felolvasást hirdet. Beck Dénes fog felolvasni a kiadások megtérítéséről. Mint a társulat titkára veliink tudatja „vendégek szivesen láttatnak". Gondoskodott-e azonban a társulat arról, hogy a vendég hirlaptudósitók ne legyenek oly inzultusoknak kitéve mint a minap?

— A magyar athletikai klub választmánya tegnapelőtt gróf Esterházy Miksa elnöklete alatt ülést tartott, melyen a rendkivüli közgyülés megtartását folyó évi deczember hó 10-ére tüzte ki.

— A torontálmegyei illetőségü vagy valamely torontáli középiskolát látogatott tud. és müegyetemi hallgatók „torontáli ifjusági kör" czimen segitő és önképző egyesületet alkottak, melynek tisztviselőivé következő tagokat választották: elnöknek Perisics Zoltán jogh., alelnöknek Szabó László müegy. h., titkárnak Zindl Béla b. h., pénztárnoknak Kikinday Győző jogh., háznagynak Nagy M. jogh., jegyzőknek Ivanovits Lajos és Krumenacker F. joghallgatókat. Választmányi tagoknak pedig: Holcz Mátyás gyógysz., Filkovics Boldizsár, Lovizer Imre és Szávits G. joghallgatókat.

Szinház, müvészet.

— Hangverseny. Krancsevics D. helybeli négyes társulata ma tartotta a vigadó kis termében első kamara zeneestélyét. Már néhány éve, hogy a társulat hangversenyei a zeneidény legérdekesebbjei közé tartoznak, s megvan azon érdemük, hogy a kamarazenének állandó közönséget szereztek. A társulat mai első estélye alkalmával a terem egészen megtelt, akár a flórencziek játszottak volna. A müvészek összjátéka is örvendetes haladásra mutat; gyakran a legesekélyebb részletig gondos tanulmányt árult el. Érdekes programmjukat Beethoven F-dur négyesével kezdették, melynek különösen szépen játszott adagióját tapsolta a közönség. Az utolsó számot Brahms B-dur sextettje (op. 18) képezte, (2-ik viola Grünfeld ur, gordonka Alaga ur) mely ujra sok barátot szerzett Brahms muzsájának. A mester legdallamosabb, legkönnyebben felfogható darabjai közül való, különösen első két része (allegro, andante) hangulatos, s zenei gyöngyökben gazdag. A két utolsó rész müvészi kidolgozása daczára — csekélyebb hatásu. Beethoven és Brahms között Schumann D-moll trioját hallottuk, a zongorarészt ismert müvészünk, Deutsch Villi ur játszotta a nála megszokott határozottsággal s szabatossággal. — A gyönyörü scherzot majdnem ismételtette a közönség. A mai hangverseny sikere után reménylhetőleg a következő estéknek is ily nagy és hálás publikuma lesz. x.

— Rubinstein Antal ballet szerzésével foglalkozik. A darab szövegét a moszkvai szinház balletmestere irta.

— Párisban a jövő év folytán nagy kiállitást rendeznek Meissonier képeiből. A mester nagyhirü müveinek tulajdonosai megigérték, hogy a vállalat részére átengedik a festményeket.

— Ristoriné asszony a jövő év julius havában a londoni Drury-Lane-szinházban hosszabb időre terjesztendő vendégszereplést kezd. Szerepeit angol nyelven tanulja be.

— Patti Adelina. A nagyhirü énekesnő e hónap 22-dikén hagyta el Liverpoolt s az „Algeria" födélzetén New-Yorkba utazott. Az angol észak-nyugati vasut-társaság szalonkocsit adott a müvésznő rendelkezésére, s az udvariasság révén kényelmes utja volt Brecontól Liverpoolig. Az uj világrész szinpadain egyebek közt Leupeopen „Velledá"-jában is föllép. Megigérte, hogyha május havában visszatér Európába, itt is bemutatja a hires operát.

— Az első philharmoniai hangverseny a nemzeti szinház zenekarának tagjai által rendezve, Erkel Sándor vezényletе és Brahms J. közreműködése mellett november 9-én lesz a fővárosi vigadó nagy termében. Müsorozat: 1. „Medea", nyitány Cherubini. 2. Zongora-verseny, B-dur, (kézirat) Brahms, előadja a szerző. 3. Akadémiai ünnepi nyitány (először) Brahms a szerző vezénylete mellett. 4. Simfonia C-moll (először) Brahms, a szerző vezénylete mellett.

Fővárosi ügyek.

— A fővárosi 1882. évi költségelőirányzat már elkészült, s ehhez a tanácsi jelentés is megvan. Az előirányzat, s az erre vonatkozó jelentés az 1872. évi 36. t. cz. 90. §-a rendeleténél képest, f. évi november 7-től számitott 15 napra a régi városház I. emelet 42. számu helyiségében közszemlére ki lesz téve, hol az reggeli 9 órától 12-ig megtekinthető. A költségvetés tárgyalása szempontjából a főpolgármester f. é. november 21. és következő napjaira rendkivüli közgyülés összehivását határozta el, és hogy az egyéb adózók a költségvetésre vonatkozó netáni észrevételeiket ezen közgyülés előtt 5 nappal, tehát bezárólag f. é. november hó 16-ig a tanácsnál beadhatják.

A főváros rendes közgyülése.

Még a polgármesterválasztásnál sem lön beadva annyi szavazat, mint ma, a plébános választásoknál: 400 közül leszavazott 344 tag. E tény bizonyitja, mennyire ment az érdeklődés, mily sulyt helyeztek e küzdelemre. A d. u. 3—5 óráig tartó szavazás alatt a lépcsőház és folyosók a kortesektől hemzsegtek. Osztogatták a különféle szinü „szavazójegyeket", miket most használni nem lehetett, fehér és piros golyókkal történvén a szavazás. Az eredmény Degen T. megválasztatása a Terézvárosba, s Benedikovicsé Kőbányára, mind a kettőé tulnyomó többséggel — nemcsak az anciennitás elvének érvényre juttatása, de a szolgálati érdemek méltánylása is. A terézvárosi papválasztás különös érdekkel azért is birt, mert egy befolyásos klub érzékeny vesztesége volt kilátásban s következett is be általa. A közönség részvéte s érdeklődése ritka módon nyilvánult. Kőbányának összes befolyásosb emberei bejöttek; a karzatot diszes közönség lepte el, felénél többen hölgyek. Az összes figyelem a választásokra irányult, a napirendre alig figyeltek, lanyha volt az egész gyülés s a tárgyak gyorsan peregtek le. Főképp ennek tulajdonitandó, hogy a legfontosb tárgyak vagy elodáztattak (csatornázás, Morlin inditványa a föv. kath. plebániák magyar jellegéről) vagy oly módon rázattak le a közgyülés nyakáról, a mi a végképi eltemetéssel egyenértékü (Petőfi-szobor).

A közgyülésnek ez a lefolyása volt:

A polgármester a rendkivül nagy számmal látogatott közgyülés megnyitása után b-jelenté, hogy Haymerle báró özvegye a részvétiratért köszönő levelet küldött.

A VII. ker. orvos Apaticzky rendőrorvossá neveztetvén ki, kerületi orvosi állomásától visszalépett. A kiirt pályázat határidejének letelte után a kijelölő bizottság a következőket jelölte ki az állomásra. 1. Magyarevics Mladen, 2. Bereczky Endre, 3. Kovács Ödön, 4. Schrott Antal, 5. Rajcsics Ferencz. A választás a legközelebbi rendes közgyülésen lesz.

Rupp Imre tanácsnok hivatalosan benyujtotta lemondását, miután min. tanácsossá nevezтetett ki. A közgyülés Rupp érdemeit jegyzőkönyvbe igtatta, a tanácsot pedig utasitá, hogy megüresedett állomásra a pályázatot irja ki.

Ezután Mátyus és társainak inditványát a Petőfi-szobor tárgyában jelentik be, elnök felemliti, hogy Morlin Imre már a mult ülésen jelzett inditványát tegnap hosszu levélben bejelenté: a fővárosi plébániák magyar jellegéről. De miután csak ma, a közgyülés előtt adatott be neki irásban, ez alkalommal az ügyrend értelmében tárgyalni nem engedi (zaj), hanem a jövő közgyülés napirendjére fog felvétetni.

Mátyus Aristid interpellált a közélelmezés rendezése ügyében. Két évvel ezelőtt kezdődtek az enquetszerü alapon megindult tárgyalások, s eredmény ma sincs. Nézete szerint a közélelmezés ügye rendeztetni nem is fog még annak közigazgatási felügyelete stb. annyi féle hatóság között oszlik meg, mig a közélelmezésnek külön ügyosztálya nem lesz. Kérdi, mikor lehet remény a kézzelfogható eredményekre.

Kamermayer a fontos kérdés rendezésének egyedüli lehető módját az enquétekben találhatta csak; a nagy enquéte csak nehány ülést tart, még s munálata a tél folyamán elöterjeszthető lesz, sőt a szervezési munkálat beadása alkalmával is képes lehet a közgyülés esetleg önálló ügyosztályt alakitani az élelmezési ügyek számára. (Tudomásul vétetik.)

Barna, Alkér es Horváth tanácsnokok apróbb tárgyakat adtak a napirend során elő. Ezek után a csatornázás kérdése került volna elő, de Királyi Pál inditványára az érdemleges tárgyalás előtt a bizottsági és tanácsi előterjesztések kinyomatni s a biz. tagok közt kiosztatni határoztattak.

A VII. és X. ker. plébánia javadalmak praesentatumai jóváhagyattak.

Az 1882. évi sajtó-esküdtszéki tagok lajstromának megállapitása végett Havas Ignácz elnöklete alatt kisebb bizottság küldetett ki. A régi elnök, Morlin Imre, a közgyülés nagy sajnálatára, most nem fogadhatta el e tisztet.

A pénzügyi bizottságba 2, az iparrendészetibe 1 tag a jövő rendes közgyülésen fog választatni.

Az ó-budai hajógyárban felállitni szándékolt házi gyógyszertárt a közgyülést nem tartja engedélyezendőnek.

A főorvosnak zsiros mellékjövedelmét képezték mindig az egészségügyi igazolványokért járó dijak. A mult években a belügyminiszter maga mérséklé a főorvos részesülését s elrendelé, hogy e dijak kezeléséről szabályzat készüljön. A tanács a szabályt elkészité; e szerint a főorvos e dijakról szelvénykönyvet tartozik vezetni. A közgyülés a hosszabb szabályt figyelmetlenül végighallgatván, jóváhagyta.

Br. Kaas, Matolay s társuk inditványa a Petőfi-szobor elhelyezése iránt s a városházternek Szabadság-tér névre visszakeresztelése végett véleményadás végett a középitési bizottsághoz utasittatott.

Több apróság elintézése után kihirdették a plébánosválasztások eredményét. A VII-ik kerületre beadott 343 szavazat. Ebből esett Degen Tituszra 241, Stieber Vinczére 86, Bogisich Mihályra 16, Veszely A.-ra 6 szavazat. A X. kerületre beadatott 344 szavazat, ebből esett Benedikovics Károlyra 229, Pusztai Mátyásra 75, Mohács Mihályra 40 szavazat. Lelkészekül tehát Degen Titusz s Benedikovics K. választattak, kiket a közgyülés megéljenzett s ezután eloszlott.

Törvényszéki csarnok.

— Az Albrecht főherczeg pecsétjével revolverező Pap Gyula bünügyének vizsgálatával Cséry vizsgáló birót bizták meg.

— Redlich Ede hajdanában a váczi körúton virágzó füszerüzletnek volt tulajdonosa; utóbb azonban tönkre jutott, hitelezőit kielégitette és mint koldus ment a világnak. Kenyérkereset után járt sokáig, de bizony munkát nem kapott. Ekkor az a rossz gondolata támadt, hogy „más uton" próbálja meg a szerencséjét. Betoppant Uhl és Berczeller helybeli füszerkereskedőkhöz, a hol a békásmegyeri árvaház részére leendő használat végett 127 frt értékü czukort vásárolt, a portékát egy kocsira tétette, melylyel egy másik kereskedőhöz hajtatott, ki a czukort 116 frtért tőle megvette. Meg volt a pénz, a mire szüksége volt. Amde Uhl és Berczeller követelte a pénzés. El is küldött Redlichchel egy tanonczot, hogy a számla kifizetessék. Elmentek a magyar államvasutak sugáruti palotájába azon tisztviselőt felkeresendő, kinek megbizásából vásárolta Redlich az árukat, de az sohasem volt otthon, mig végre Redlich is eltünt, s a károsult czégnek nem volt se pénze, se posztója. Végre rájöttek a csalásra, de akkor már Redlichnek nem volt semmi nyoma. Körözték és végre Bécsben elcsipték. A mai végtárgyalásnál a törvényszék a 3 havi vizsgálati fogságnak betudásával hat havi fogságra itélte.

— Végh Ignácz bünügyében ma lerkeztek az iratok a kir. táblától, melynek itéletét Végh előtt nyomban kihirdették. A szabad lábra helyezés azonban nem volt megengedhető, mivel vádlott az 1000 forint biztositékot le nem fizethette. Ez összeg holnap délelőtt fog a törvényszéknél deponáltatni s ugyanekkor fogják Véghet szabad lábra helyeztetni.

— May Vilma bünügyéhez. A vizsgálat már-már befejezettnek volt tekinthető s ime ma ujból egy egész csomó hamisitott váltó mutattatott be a vizsgáló birónak. Györffy Gyula ügyvéd ugyanis egyik hitelező megbizásából ma 13 darab váltót, összesen 14.420 forint értékben mutatott be, mely váltókra az érték (természetesen az uzsorakamat levonásával) May Vilma által felvétetett. E váltókon a következő aláirások vannak hamisitva: Zsömböry Klementin, dr. Winter Péter, Madas Károly, gróf Szapáry Ivánné, Csoók Bálintné, br. Inkey Samuné, Tokay Nagy Lajosné, Kovács Kálmánné, özv. Kerekes Lászlóné és Lukács szül. Gajzágó Fatime.

Az okt. 26-iki hivatalos lapból. Adományozás. A király Szende Béla honvédelmi magyar miniszternek, a közügyek s különösen a honvédség intézményének fejlesztése körül szerzett érdemei elismeréséül, az első osztályu vaskorona-rendet s dr. Schnirch Emilnek, a budapesti lipótmezei országos tébolyda igazgatójának, hosszu és sikeres szolgálata közben szerzett érdemei elismeréséül, a királyi tanácsosi czimet díjmentesen adományozta. Ugyanő Lechner Gyula pécsvárosi tanácsnoknak, és Majorossy Imre főjegyzőnek, a honvéd-intézmény fejlesztése körül szerzett érdemeik elismeréséül, a koronás aray-érdemkeresztet, id. Tompa Miklós sepsi járási szolgabirónak, hosszas és sikeres szolgálata elismeréséül, a koronás arany érdemkeresztet, Jánoki Bertalan szántói iparosnak, 8 gyermek életének saját élete veszélyeztetése mellett történt megmentéséért, a koronás ezüst érdemkeresztet adományozta s megengedte, hogy Dániel Lázár aradi lakos kiskoru Urai Lajosi, neve és magyar nemességének átruházása mellett örökbe fogadhassa.

Kinevezések. A király dr. Bochor Károly pénzügyminiszteri számtanácsos és a budapesti tudomány-egyetemen az államszámviteltan magántanárának, a nyilvános rendkivüli tanári czimet adományozta. A budapesti főügyész Krachun Sándor katasztert felülvizsgálót, a beszterczebányai ügyészséghez irnokká nevezte ki.

Névváltoztatások. Goldberger József kistelki lakos és kiskoru Ferencz, Árpád, Berta és Jenő nevü gyermekei vezetéknevének „Gombos"-ra, Machenhemmer Antal kőröstarjáni lakos vezetéknevének „Makrai"-ra kért átváltoztatása, belügyminiszteriumi rendelettel megengedtetett.

Ujposták. Folyó évi november hó 1-én az arad körösvölgyi vasut mentén fekvő aradmegyei Repszeg községben uj postahivatal lép életbe. Forgalmi körét csupán Repszeg községe képezi. Ugyanakkor veszprémmegyei Tótvázsony községben uj postahivatal lép életbe, melynek kézbesitő kerületét Kis-Hidegkut, Nagy-Hidegkut és Tótvázsony községek s az utóbbihoz tartozó Csatár, Billege, Soós puszták és a tótvázsonyi csárda fogják képezni. Uj pósta lesz még Pozsonymegyében Prácsán, kézbesitési körébe egyelül Prácsa község és a prácsai pályaudvar fog tartozni.

VIDEK.

* **Pestmegye** utolsó évnegyedi közgyülését a Lipótvásár keddjén, mely ez évben épen Lipót napra esik, vagyis november 15-én, s nem mint tévesen közölve volt, 14-én tartja meg; közigazgatási havi ülése pedig ugyancsak nov. hó 10-én lesz.

KÖZGAZDASÁG.

Vegyes közlemények.

⁂ **A Bódva folyó szabályozása.** A Bódva folyó, mely Tornamegyében T.-Ujfalu, H.-Ardó, B.-Vendégi, Lenke, Nádaska, Komjáti, Szent-András, Szilas, Rákó, Szögliget, Dobodél és Perkupa községek határait érinti, több ezer holdra menő legjobb minőségü földet tesz a müvelésre alkalmatlanná, illetve hasznavehetetlenné. Ezen körülménynyel szemben a nevezett megye közgyülése a Bódva folyó szabályozását elhatározta s feliratilag megkereste a közmunka és közlekedési minisztert, hogy a szabályozásra vonatkozó müszaki felvételt és a tervezet elkészitését a miniszterium kebeléből kiküldendő kulturmérnök által eszközöltesse.

⁂ **A magy. kir. államvasutak** Tömös állomása f. é. november 1-től kezdve az egész kocsirakományokat képező teheráru forgalmának is azon kikötéssel fog megnyittatni, hogy az áruk fel-, illetőleg lerakása a felek által lesz eszközlendő.

⁂ **Nemzetközi szállitási jog.** Azon nemzetközi kongresszus, mely nemzetközi szállitási jog alkotása czéljából nem régen Bernben ülésezett, a beterjesztett javaslatot egészen letárgyalta. Azon pontokat illetőleg, melyekre vonatkozólag az egyes képviselők utasitásokkal nem birtak, az egyes államok módositványai vétettek tárgyalás alá. Az egyes államokkal való tárgyalások most irásbeli uton folytattatnak. Nagy többséggel fogadtatott el a többi közt azon Ausztria-Magyarországra nézve igen fontos határozat, hogy vasuti forgalmi eszközök: waggonok, gépek más államokban magánjogi követeléseknél fogva zár alá nem vehetők.

⁂ **Magyar gácsországi vasut.** Az első magyar gácsországi vasut szelvényeinek bélyegmentessége kilencz évi fenállása után tudvalevőleg a folyó év végével lejár. Az igazgató tanács a mult héten ülést tartott, melyen ezt az ügyet tárgyalták. Az ülésen elhatároztatott, hogy az adó beszerzéséhez a részvények és elsőbbségek tulajdonosaira fognak kirovatni olykép, hogy mindkét czimlet szelvényei után darabonkint 2.8 kr fog levonatni. Azt is inditványozták ugyan, hogy csak a részvényesek adóztassanak meg, az elsőbbségek tulajdonosai pedig ne, de a többség nem fogadta el ezen inditványt s igy már a legközelebbi szelvények a fentjelzett levonással fognak beváltatni.

⁂ **A budapest-zimonyi vasut** kiépitése gyorsan halad előre. Az 1882. okt. 15-én a közforgalomnak átadandó budapest-szabadkai vonal legnagyobb részén folynak a munkálatok s miután Gubacs puszta, Soroksár, Haraszti községek, Felső-Délegyháza, Szt.-Iván. Szt.-Tamás, Homok-Szt.-Lőrincz, (Nagyállás,) Szt.-Imre, Csengöd és Tabdi pusztákra nézve a közl. miniszter az épitkezés sürgősségét kimondta, most már azon nagy birtokosoktól is, a kikkel a kisajátitási tervre és a kártalanitásra nézve az egyesség létre nem jött — a területek kataszteri tiszta jövedelmének 40-szeres összege s az épületek birói becsértéke letétetvén — a hatóságilag megállapitott terv alapján a szükséges területek f. hóban a tulajdonosok beleegyezése nélkül is elfoglaltatnak s igy az egész vonal mentén az alapépitkezések a legrövidebb idő alatt készen lesznek. A kisajátitási tervek Földváry Mihály pestmegyei alispán elnöklete alatt dr. Szivák Imre kisajátitási jogbiztos közreműködésével f. hó 15., 17., 18. és 19-ik napján tárgyaltattak le s felterjesztettek a közlekedési miniszteriumhoz.

⁂ **Gotthard vasut.** A Gotthard-alagut, illetőleg a Göschen-Airolo vonal 1882. január 1-én átadatik a forgalomnak. A szövetséges postakezelőség átveszi a személyszállitást saját számlajára s kárpótlást nyujt érte a Gotthard-vasutnak. Az áruszállitás a Gotthard-vasut birtokában marad. Az egész vonal 1882. január 1-én nyitatik meg.

⁂ **A budapesti kereskedelmi és iparkamara** a m. kir. földmivelés-, ipar- és kereskedelemügyi miniszterium részéről azon értesitést vette, hogy a Berlinben 1882-ben tartandó általános közegészségügyi kiállitás bejelentési határideje folyó évi november hó 15-dikéig meghosszabbittatott.

⁂ **Az északamerikai vasuti tarifák** jelenleg a legolcsóbbak az egész világ valamennyi vasuti tarifái közt. Ez onnan van, mert az Egyesült-Államokban a kelet és nyugat közti forgalmat eszközlő vasutak oly vad versenyre keltek, mely az ottani közvéleményt a legélénkebben foglalkoztatja. E verseny kiterjed ugy a személy- mint a teherszállitásra, s annyira megy, hogy például a chicágonew-yorki vonalon (mely vonal hosszaub mint a Budapest és Hamburg közti távolság) személyenkint az első osztályban 5 dollár vagyis kilométerenkint 0.6 krt kell fizetni a gyorsvonatokon, mig nálunk személyenkint és kilométerenkint átlag 5 krajczárt fizetnek. Gabona Chicágoból New-Yorkba oly áron szállittatik, mely a mi pénzünk szerint waggononkint és kilométerenkint 4—5 krt tesz ki, mig ellenben a mi legolcsóbb kiviteli gabonatételeink waggononkint és kilométerenkint körülbelül 18 krt tesznek ki s a vasutak magánköltségei rendesen 10—12 krajczárba vétetnek. Magától értetik, hogy ezen állapotok, melyekből hasznot csak a végállomások huznak, s a közbeesők veszteséget szenvednek, nem állhatnak fenn sokáig, s alkalmasint csak a gyengébb versenyzők lenyomását czélozzák. Bárhogy álljanak is a dolgok, mindenesetre olyanok, melyek az amerikai vasuti viszonyokat nagyon jellemzik, mely vasutak tudvalevőleg minden törvényszabta rendszabályt nélkülöznek.

Iparügyek.

— **1883 vagy 1884?** A Budapestre tervezett országos kiállitás ügyében ez most a főkérdés. Tegnap mintegy 40 elsőrendü fővárosi gyáros és iparos tartott e tárgyban értekezletet, melyen az ervek egész özöne hozatott föl 1883 és 1884 mellett. S mikor már az érvek kifogytak, szavazásra került a dolog s a jelenlevők közül kettő 1885, tizenhárom 1883 és huszonkettő **1884** mellett szavazott. E szavazás azonban nem határozat, hanem csak ajánlatkép tekintendő az előkészitő bizottság számára. Az előkészitő bizottság legközelebb ülést tart. Addig folyik a korteskedés 83 és 84 mellett. — Ha e kérdésben állást kellene foglalnunk, nem habozhatnánk sokáig s határoztuan az **1883**. év mellett volnánk. Egyrészt azért, mert két téli munkaidőszak nagyon is elegendő az előmunkálatok teljesitésére s a résztvevők készületeire; másrészt 1884-ben a választási izgalmak közepette nemcsak a fővárosiak, hanem a vidékiek részéről is jelentékenyen csökkenne a látogatás s általában a kiállitás iránti érdeklődés. Remélhető különben, hogy e kérdés már a közel jövőben véglegesen rendezve lesz s tért enged a kiállitás előkészitési komoly munkálatainak.

— **A fővárosi nőipar** igen szép haladásáról győzödhetett meg ma a közönség a „Hungária" első emeleti éttermében, hol a Joel Adolf fiai czég állitotta ki az üzletében legujabban készült két kelengyét. A diszes nagy termet egészen elfoglalta a roppant dusan kiállitott, változatos és sok nevezetes részletet felölelő két kelengye. Mindenekelőtt említést érdemelnek a fehérnemüek, ágy- és asztalnemüek, melyek az anyag jóságán fölül oly egyszerü s mégis leleményes izléssel vannak kiállitva, hogy minden egyes darab az elegánczia és előkelőség bélyegét hordja magán. A kiállitó czég mintegy 300 női munkást foglalkoztat, de a mi fő, a saját üzletében tart rajzolókat, tervezőket és a minták, melyeket a fehérnemü gyártásban alkalmazva látunk, nem csupán utánzatok, hanem az üzlet főnökei által tervezett eredeti és majdnem kivétel nélkül tetszetes minták. Ez az oka, hogy e kelengyék nem a közönséges chablonszerüség benyomását teszik a szemlélőre, ki mindig talál ujat és változatosat a kiállitott czikkekben. — Uj például, hogy a selyem- és atlasz-paplanokat semmiféle monogramm vagy hiuzés nem disziti, hanem egyszerüek, minden czikornya nélküliek, felette szépen vannak dolgozva, a himzett zsebkendők, korzettek, ingek, pongyolák, mely utóbbiak közül minden harmadik darab más-más minta szerint készült. Az asztalkendőket és teritőket az eddig divó nagy monogrammok helyett apró, arányos monogrammok diszitik; van azonban egy theakészleteritő 36 személyre, melynek himzése — a czég eredeti tervezete szerint — oly csinos és válogatott izlésü, hogy bátran beillenék mintának. A kelengye többi kiegészitő részei is elég gonddal vannak kiállitva.

— **Iparunk kivitelének előmozditását** czélozza azon jelentés, melyet Finály Henrik terjesztett be azon bizottság nevében, melyet a földm.-, ipar- és kereskedelmi miniszterium a keleti szomszéd országok közgazdasági viszonyainak előzetes tanulmányozására kiküldött. E jelentés lényegét már hetekkel ezelőtt közöltük. A földmivelési-, ipar- és kereskedelmi miniszterium maga adta ki s küldte szét e jelentést, melyről kötelességünk ezért komolyan megemlékezni. Bármely a közgazdasági viszonyokkal csak félig-meddig ismerős nemzetgazda vagy statisztikus e jelentést bátran megirhatta volna itt Budapesten, anélkül,

---

A KÖTÉLTÁNCZOSNŐ.

Vast-Ricouard regénye.

Francziából forditotta SOMOGYI EDE

III.

Próba a bódéban.

(Folytatás.) 9

Végre sikerült a gyakorlat: a lányka ügyesen veté magát körül a levegőben s lábai aztán megint a kötelet érték s kecses magatartással, nyugodtan tekintett le a magasból.

— No ugy-e, hogy nem olyan nagy dolog! kiálta Gobert, de aztán azt mondom neked, hogy ma este, az előadás alatt, ne ügyetlenkedjél!

Aztán, némi szünet után, hozzá tevé:

— Már most elég a kötéltáncból, dolgozzunk egy keveset a földön; előre, ide azzal a szönyeggel!

La Colombe sietett a bódé egyik szögletéből, egy piszkos, széjjel rongyolódott, elkopott pokróczot a szin közepére czipelni.

— Lássuk már most, miként fogod az iménti szégyent helyrehozni!

A leányka fejét és mindkét karját a szőnyegre támasztá s lassan-lassan magasra emelé lábait, a mig hátra kerültek, a mikor aztán megint lefelé bocsátá őket, majdnem a földig, visszafojtott lélegzettel igyekezve ezen állásban mentül tovább megmaradni.

— Még lejebb a fejjel! még lejebb! kiálta az öreg komédiás, ki ugy vélekedett, hogy a kinzott test tagjai még nincsenek elég távol egymástól. Ne félj, te gyáva teremtés, nem ficzamitod ki tagjaidat! Nem szeretem az ilyen kontármüvésznőket, kik arénámat csak lealacsonyitják. A piszokba veled, te undok féreg! Előre hát, előre, előre!

A gyermeknek ujból kellett kezdeni.

De lábai, melyeket ismét hátravetett, még most se érték a professzor kedve szerint a földet.

A bódé tulajdonosa felszökött, ostorát néhány lépésnyire elhajitá magától, jobb kezével megragadta la Colombenak a földön nyugvó egyik karját, mig a ballal lábainak egyikére nehezedett, mely a levegőben függött, néhány czentiméternyire a talajtól, s teljes erejével a földhöz szoritá, nem törődve a ropogással, mely a szerencsétlen gyermek minden tagjában nyilvánult.

La Colombe kinosan nyöszörgött; a fájdalma oly heves volt, hogy nem birta elfojtani.

— Gazkölyök! kiálta Gobert; sohasem lesz belőled semmi!

Ezzel a jóslattal, melylyel minden gyakorlatot kisérni szokott, elereszté la Colombe kezét, s mindkét lábán megragadva őt, megbukfenczeztevé a levegőben, még csak vissza se fordulva, hogy lássa, miként esett vissza.

— Már most keresd fel hamarjában két havannai kis kutyámat, Dicket és Tomot, vezesd őket ide, de jól ügyelj, hogy ne essék bajuk! Kiváltképen arra ügyelj, hogy ne lépj a lábaikra, érted? Aztán elmégysz a kocsiba Gobertné asszonyhoz és megmondod neki, hogy siessen elcsit azzal a fölöstökömmel! Már tizenegyre jár az idő és farkasétvágyam van!

A komédiás néhány perczczel utóbb két kedvencz kutyájának adott leczkét, melyeket czukordarabokkal édesgetett magához és sorra czirógatott.

Gobert bódéja az avenue de Neuilly bal oldalán volt felállitva; az egyik felén emelkedett a hirneves Rupinnek, „az Ardennek vérebének, a bátrak rémének, a Voguesek reményének" emelvénye, a másik mellett pedig Constance kisasszonynak, a rendkivül világosan látó alvajárónak kocsija.

A vén komédiásnak neve óriási betükkel tündökölt a bódé vászonfalán, oldalt pedig fantasztikus rajzok majmokat ábrázoltak, guggoló helyzetben és egyenes, merev magatartásban, furcsa mezbe öltöztetve, az egyik tábornoki egyenruhában, a másik mint képviselő vagy tanár, parókával a fején, szemüveggel az orrán, némelyik épenséggel uri nőnek volt öltöztetve, hosszu uszályu selyemruhába! A majmokat kutyák váltották fel, melyek egyesivel vagy párosával táncztak, kigyók, melyek egymásba fonták gyürüiket, majd egy fiatal nő karjait és felső testét ölelték körül, ki jókedvüen, éghez emelt szemekkel, mosolygott.

Ida, a bájos Ida, Afrikában, az oroszlánok hazájának közepette született! Gobert nem magyarázá meg, hogy mily sajátságos természeti tünemény folytán volt a sivatag lányának oly fehér a böre, mintha egészen egyszerüen a Montmartre magaslatán született volna: ezen részlet, ugy vélekedett, nem érdekelheti hallgatóit.

A mit azonban torkaszakadtáig hirdettett s a minek felmagasztalására nem birt elég kifejezést találni, az az volt, hogy huszonöt centimeért az első helyen, és tiz centimeért a másodikon, láthatni az „itt legelőször bemutatott" kisasszonyt, ki tekintetével megigéz két boa constrictort, két szaharai boát és egy fél tuczat csörgő kigyót — oly látvány, a minőt még eddig sohasem nyujtottak!

Az az „itt legelőször bemutatott fiatal kisasszony"[azonban nem volt senki más, mint Gobertné asszony, kinek hátát még csak negyvenöt év nyomta.

A mi pedig a kigyókat illeti, ezek ki voltak tömve, s a közönség, melynek kiváncsiságát Gobert ur [szörnyen felcsigázta, izgatottságában észre se vette, hogy mily csalárd játékot üznek látérzékével.

Gobert szerencséjére bódéja nagy vonzerejének a titka nem abban a büvös varázsban rejlett, melyet neje a kitömött állatokra gyakorolt, mint inkább la Colombenak, ezen repülő angyalnak a mutatványaiban!

— Nem is jár a kötélen, szinte repülni látszik rajta! orditá Gobert a közönség előtt, az ő rekedt hangján.

A vásznon elég hiven voltak la Colombe vonásai visszaadva.

Gobertnek gondja volt rá, hogy a lány időről időre megjelenjék az emelvényen, hogy a tömeg saját szemeivel győződhessék meg a hasonlatosságról.

Ilyenkor a bájos Ida derekán fogta a leányt s párszor körültánczolt vele az emelvényen egy repedt trombita, egy sipitó klárinét s egy szomoru duda fülhasogató hangjai mellett.

Az egyiknek idomtalanul kidomborodó melle, vastag karjai és lábai, melyeket a feszes trikó alig birt körülfogni, piszkos muszelin-szoknyája, melynek fodrain az idő nem csekély pusztitásokat vitt véghez: furcsa ellentétet képeztek a másiknak gyenge lá záraival, sovány testével és középen ketté tört gyufákhoz hasonló karjaival.

A gyermek arcza valóban olyan volt, a milyennek a vászon mutatta: sápadt, a fáradalmaktól kimerült, élettelen, melynek a korom fekete haj vastag fürtjei komor keretét képezték, nagy, buskomor szemekkel, melyekből a csendes, néma fájdalom és az önmegadás bánata volt kiolvasható.

Tekintete a korán érett észt árulta el; ajkai egymáshoz voltak szoritva s sohasem adtak az arcznak vidámabb tekintetet mosolyuk által s a szemlélő akarata ellenére érdeklődött ezen gyenge, szenvedő, nyomorgó lény iránt, ezen tizenötéves fej iránt, mely egy tizenegyéves testen látszott nyugodni.

Maga Gobert is ott tündökölt a vászonfal képei közt, gyöngyöktől és aranyhimzéstől ragyogó jelmezben, a mint épen egy müvészi produkcziót mutat be. Azonban már csak a képen gyakorolta müvészetét, mert lustaságból már régóta lemondott erről a fárasztó munkáról.

Egyszerre beront Gobertné asszony a bódéba, la Colombeot maga előtt taszigálva és ütlegelve.

— Ah! te fattyu kölyök! kiálta, majd megtanitalak a kocsi alá feküdni és aludni, a helyett, hogy ágyunkat vetnéd és a kocsit kitakaritanád! Te hitványság, te semmirevaló! Azt akarja az emberrel elhitetni, hogy hátgerincze majd széttör a munkától, pedig egész nap csak henyél és alszik!

S a boszorkának durva keze ismét a szerencsétlen gyermek arczába kapott s haját tépte.

— Hagyd abba! Elég volt! Ne üsd már! sugá Gobert halkan, feleségéhez fordulva. Hector ur itt van!

S valóban, a közönség bejáróján egy ur lépett a bódéba s egy pillanatig az első helyekről levezető lépcsőhöz támaszkodva állott.

(Folyt. köv.)

A Kisfaludy-társaság ülése.

— október 26.

A Kisfaludy-társaságnak régen volt oly látogatott ülése, mint a mai. Annak a diszes teremnek, ott az akadémia palotájában egyetlen zuga sem maradt üresen. A padokat válogatott nőközönség lepte el, kiszoritván helyeikről a társaság érdemes tagjait, kik — hála istennek — nem voltak oly számosan, hogy az elnök asztala körül s meg az első sorban el ne férjek volna. Hátul, a terem sötét folyosóján a rendes vendégek, a haza reményei álldogáltak s gyakorolták nemes erényét a türelemnek.

Hogy mi csődditette össze ezt a tenger közönséget, nem bajos kitalálni? Hiszen már napokkal ezelőtt szerte hiresztelték az ujságok, hogy Csiky Gergely, a kedvelt drámairó, ezen a gyülésen mutatja be legujabb alkotását, „A kaviár" czimü bohózatát.

Ezt akarta meghallgatni, a kiide jött. Csakhogy a költő nem volt eléggé háladatos azért a roppant érdeklődésért, melyet az ujságok hire keltett, mindenfelé. A Kisfaludy-társaság meghivója azt igérte volt, hogy az egész első felvonást felolvassa a drámairó, s ime, a kik ma oda fáradtak az akadémia épületébe, alig hallottak három jelenetet.

Öt óra volt, mikor Gyulai Pál a tisztikar többi tagjával az elnöki asztal köré telepedett. Az elnök mellett Greguss Ágost a társaság alelnöke, jobbján Beöthy Zsolt, a titkár foglalt helyet.

Egy-két megnyitó szó után fölkérte az elnök Csiky Gergely rendes tagot, hogy mutassa be legujabb müvének egyes részleteit.

A közönség figyelme oda fordult hirtelen a felolvasók asztalához s kisérte hiven minden szavát a költőnek.

Azon kezdte Csiky Gergely, hogy azzal a szándékkal fogott e müvének megirásához, hogy olyan bohózatot teremtsen, mely méltó legyen a nemzeti szinház müvészeihez és közönségéhez egyaránt. Számolt azzal az előitélettel, melylyel a közönség a bohózatokat fogadni szokta. A bécsi „Lokalposszék" rosz hirbe keverték a vigjátéknak ezt a válfaját, de azért a Burg-szinházban is gyakori vendég a bohózat. Ő vigjátéknak is nevezhette volna darabját, de nem tette, mert nevén akarta szólitani a gyermeket. A közönségnek jól esett a nagyhirü

hogy valaha Romániába kellene mennie. Igen primitiv egy jelentés ez, mely nem mond semmi ujat, nem tartalmaz egy hasznos utasitást sem és kinyomatlanul hagyta a t. jelentést tevő urnak drága tapasztalatait. A földm.-, ipar- és kereskedelmi miniszteriumnak azon hazafias igyekezetét, mely szerint iparczikkeinknek a keleti szomszéd országokban piaczot igyekszik szerezni, nagy elismeréssel fogadjuk, de nem látjuk egy lépéssel sem előmozditva a hasonló száraz és unalmas jelentések által, melyeknek egy krajczár értéke sincs, gyakorlati hasznuk pedig parin alul áll, ámbár e kiküldetés költségei viszont megütik az egy pár ezer frtot. — Mivel tehát e jelentéssel a földm.-, ipar- és kereskedelmi miniszterium a kitüzött czélt nem érte el, kivánatosnak látszanék, ha hivatottabb és képesebb szakférfiak által oldatná meg az ezen igen fontos és messzeható ügyben fölállitott következő kérdéseket:

a) Melyek azok az iparczikkek, a melyeket eddig is szállitottunk Romániába és szomszéd tartományaiba?

b) Melyek azok az iparczikkek, a melyeket eddig ugyan nem szállitottunk, de a melyeket belföldi iparunk, jelenlegi fejlettségében is, oly előnyösen és oly tömegesen tudna előállitani, hogy siker reményével lehessen megkisérteni az ottani fogyasztó piaczokra való szállitását?

c) Melyek azok a kereskedelem-politikai, szállitási, forgalmi és vámviszonyok, a melyek az e tartományokkal való kereskedésünknek előnyére, vagy hátrányára válnak?

d) Átalában kivánatosnak és szükségesnek mutatkozik-e, hogy ottani kereskedelmi összeköttetéseink fentartása, ujak keresése és létesitése s átalában kereskedelmi érdekeink megóvása czéljára a politikai képviseletre hivatott közegeken kivül, söt bizonyos tekintetben tőlük függetlenül, tisztán kereskedelmi és forgalmi ügynökségeket létesitsünk, és ha igen, hol volnának azok létesitendők?

E kérdések sikeres megoldása iparunk fejlesztése és kivitelképességének előmozditása szempontjából igen hálás föladat volna.

— **A budapesti kereskedelmi és iparkamara** folyó évi október 28-iki közös ülésén tárgyalandó fontos kereskedelmi és ipari közügyek előzetes megvitatása végett folyó hó 28-dikán pénteken d. u. 2 órakor a fővárosi iparos körben kamarai előértekezletet tart.

— **Az országos iparegyesület épitészeti szakosztálya** ma esti fél 7 órakor Steind Imre elnöklete alatt szakosztályi ülést tartott, melyen az első tárgy volt a X. pályadij iránti jelentés. E pályázat a szakosztályi elnök Placzer Antal által ajándékozott 3 darab császár. kir. aranyból jutalmat nyer. — Csupán egy pályamü érkezett be egy olasz renessance stylben készitett óratok rajza, erre nézve a bizottság a dijra érdemesnek találta a beküldött mintát s inditványozza annak leendő kiadását. A „Vederemo“ jeligével ellátott levél felbontása azonban ez alkalommal nem eszközöltethetett, minthogy a jeligés levél a titkárnál otthon maradt. A második tárgy a pályázat kiirásának kérdése. A pályázat kiirási bizottság ajánlja következő pályázatok kiirását: 1. egy asztal tükörrel (asztalosmunka), pályadija 5 arany, határidő 1882. január 15. 2. egy majolika kandalló, 1 lap szinezve, dij az elsőnek 6, a másodiknak 4 arany. határidő deczember 15. 1881. 3. Kandalló elé való teljes felszerelés kovácsolt vasból (vasmunka), pályadij 4 arany, határidő deczember 15. 1881. A szakosztály e javaslatot egészben magáévá tette azzal, hogy a vasmunkára nem 4, hanem 5 arany tüzetett ki pályadijul. A pályázati birák névsora a jövö héten fog megállapittatni. Ezután még néhány folyó ügy intéztetett el s az ülés 8 órakor véget ért.

Kereskedelem és tőzsde.

** **Német birodalmi bank.** A német birodalmi banknak f. hó 22-én közzé tett kimutatása a mellett tanusit, hogy a bank helyzete az előbbi, azaz f. hó 15-én kiadott kimutatás óta jelentékenyen javult. A fémkészlet egészben 0.031 millió márkával csökkent s jelenleg 508.147 milliót képvisel. Hasonlóképen a váltó tárcza is csak mérsékelten és pedig 1.72 millióval csökkent. Jelentékenyebb a lombard előlegeknél mutatkozó csökkenés, mely 5.708 millióra rug. E körülmény hihetőleg a német tőzsdéken jelenleg uralkodó reportnehézségek, valamint a tőzsdei czélokra való pénzdrágulásának nyomása alatt meg fog változni, mert a nyolcznapi előlegek kötelezettsége, mely eddigi czélját, a lombardelőleget csökkenteni elérte, a német pénzpiacz uralkodó viszonyai mellett visszahatását is elveszti. A német birodalmi bank jegyeinek forgalma 778.478 millióról 767.156 millióra, s igy 11.322 millióval csökkent, s e szerint a bank jelenleg ismét 90 millió márkát tevő adómentes bankjegytartalék fölött rendelkezik, ami annyiban megnyugtató körülmény, amennyiben a német bank azon helyzetben van, hogy a kereskedelem és tőzsdének az ultimo alkalmából fokozott igényeit ujabb kamatlábfelemelés nélkül is kielégitheti. — Az ultimo lebonyolitását illetőleg a berlini szaklapok bizalomteljesen nyilatkoznak. A lényegesen felemelt report tételek az üzérkedésnek aggodalmas előrelátására, melynél fogva oda törekedett, hogy magát minél előbb födözze, s a tényleges pénzhiányra vezettetnek vissza. Ambár a kis üzérkedés határozott bizalmatlansággal találkozik s ez által engagementjeinek lebonyolitására kényszerittetik, jó kezek elegendő pénzre találnak s igy a deroutet is meglehetősen szük korlátok közé szorithatják. Osztrák értékek visszaküldése nagyobb kiterjedést kezd nyerni, ami a lényegesen hozzájárul a német piaczok helyzetének könnyitéséhez s remélni engedi, hogy az ultimo Berlinben sokkal simábban fog lefolyni, mint a hogy sokan hiszik.

** **A czukor- kávé- és sör fogyasztási** adókivetése iránti felebbezvények elintézését ma folytatta a pestmegyei alispán elnöklete alatti bizottság. Ma is, mint az előző napokon tartott tárgyalásoknál észleltetett a pénzügyi közegek felületes kivetési eljárása, s ma is nagymérvü leszállitásokat tett az alispán. A tárgyalások közt legérdekesebb volt a Czegléd városára ráutalt adók tárgyalása. A felebbezvény kifejtett indokaival szemközt a pénzügyi igazgatósági kiküldött merev álláspontot foglalt, s erős polemiába bocsátkozott a Czegléd városi képviselettel, mig nem az alispán véget vetett a feleseléseknek, s kimondta a határozatot, mely szerint a Czegléd városára kivetett 10502 frtnyi adót 6000 frtra szállitotta le és pedig 3000 frtot tett a czukorra, 2000 frtot a kávéra s 1000 frtot a sörre. Nem kevésbé volt érdekes a Nagy-Kőrös város felebbezvénye, mely a pénzügyi közegek eljárását „tulbuzgalomnak“ nevezte, mit a pénzügyi kiküldött zokon vett s kijelenté, hogy a pénzügyi közegek csakis a törvény kezetén belül buzgólkodnak. Az eredménye az lőn a tárgyalásnak, hogy a Nagy-Kőrös városára 7500 frttal ráutalt fogyasztási adót az alispán 4000 frtra szállitotta le, nem adván helyt a városi főjegyző abbeli kérelmének, hogy a 7500 frt 3000 frtra szállittassék.

Budapesti áru- és értéktőzsde

Gabonatőzsde.

— október 26.

A buza-üzlet ma ismét csendesebb irányt követett. A kinálat mérsékelt, a vételkedv gyenge volt, a mennyiben malmok a szép időjárás és az alacsonyabb new-yorki gabona-árfolyamok folytán tartózkodó magatartást követtek; a forgalom ennek folytán vontatott volt és mintegy 8000 métermázsára szoritkozott, mi gyengén tartott árakon vétetett piaczról. — Zab gyenge felhozatalok folytán 5 krral szilárdabb, egyéb gabonaneműek csekély forgalom mellett ugy árban mint irányban teljesen változatlanok. — Eladatott:

Buza: Tiszavidéki 200 métermázsa 76 k. 12.70, 300 mm. 76 k. 12.80, 400 mmázsa 75.7 k. 12.70, 1200 mm. 74.5 k. 12.60, 300 mm. 74 k. 12.50, 400 mm. 70.5 k. 11.30, mind három hóra.

Fehérmegyei 100 métermázsa 74 k. 12.50, 100 métermázsa 77.5 k. 12.40, mind három hóra.

Pestmegyei 100 mm. 74.5 kil. 12.10, 100 mmázsa 75 k. 11.50, üszögös, mind három hóra.

Felsőtiszai 200 mm. 76 k. 12.50, 100 mmázsa 74.5 k. 12.10, 100 mmázsa 77 k. 12.50, 300 métermázsa 74.6 k. 12.10, mind három hóra.

Felvidéki 200 mm. 78.4 k. 12.40, 200 mm. 75.4 k. 12.05, mind három hóra.

Északmagyarországi 250 mm. 78 k. 12.40, 100 mm. 78.4 k. 12.40, 100 mm. 78 k. 12.40, 100 mm. 76.5 k. 11.75, 100 mm. 76 k. 12.10, 200 mm. 75.8 k. 11.95, 200 mm. 74 k. 11.75, 100 mm. 80 k. 12.65, 100 mm. 78 k. 12.40, mind három hóra.

Oláhországi 400 mmázsa 73.5 k. 11.75 három hóra.

Árpa 200 mm. 7.65, 350 mm. 7.70, készfizetéssel.

Zab 200 mm. 7.70, 400 mm. 7.70, készfizetéssel

Mai hivatalos effektiv árak:

Buza	uj bánsági	75—80 k.	12.25—12.90	frt
„	„ tiszavidéki	75—80 k.	12.35—13.—	„
„	„ pestvidéki	75—80 k.	12.10—12.75	„
„	„ fehérmegyei	75—80 k.	12.25—12.90	„
„	„ északmagyarországi	75—80 k.	11.80—12.45	„
Rozs	uj	70—72 k.	8.70— 9.—	„
Árpa	„ takarmány	60—62 k.	7.50— 7.70	„
„	„ égetnivaló	62—64 k.	7.90— 8.50	„
„	„ sörfőzdei	64—66 k.	9.40—10.40	„
Zab	uj	37—40 k.	7.65— 7.85	„
Tengeri	uj bánsági	75 k.	6.70— 6.75	„
„	„ másnemü	73 k.	6.65— 6.70	„
Köles	ó	— k.	—.— —.—	„
Repcze	uj káposzta	— k.	12.$^{6}/_{8}$—13.$^{2}/_{8}$	„
„	„ bánsági	— k.	12.— 12.$^{2}/_{8}$	„

Határidőüzletben ma, főleg szokványbuzában tavaszra, meglehetős élénk forgalom volt gyengülő árak mellett. Eladatott:

Délelőtt.

Szokványbuza tavaszra 2500 mm. 13.04 frt, 12.500 mm. 13 frt, 2500 mm. 12.98 frt.

Hivatalosan felmondatott ma 2500 mm. szokványbuza átveendő e hó 31-ikén.

Déli tőzsde.

A déli tőzsdén az irány csekély forgalom mellett tartósan lanyha volt. Köttetett:

Szokványbuza tavaszra 2500 mm. 12.97 frt, 2500 mm. 12.95 frt.

B.-tengeri május—juniusra 5000 méterm. 7.35 frt.

Szokványzab őszre 1400 mm. 7.90 frt.

Déli 1 órakor hivatalosan zárulnak:

Szokványbuza tavaszra	12.95—12.98	frt.
„ őszre	12.37—12.40	„
B.-tengeri május—juniusra	7.30— 7.32	„
Szokványzab tavaszra	8.30— 8.35	„
„ őszre	7.90— 7.90	„

Délutáni forgalom.

A délutáni forgalom nagyon lanyha irányban mozgott. Köttetett:

Szokványbuza tavaszra 2500 mm. 19.95 frt.

B.-tengeri május—juniusra 2500 mm. 7.28 frt, 2500 mm. 7.27 frt, 2500 mm. 7.26 frt, 2500 mm. 7.25 frt.

Esti forgalom.

Az esti forgalom lanyha irány mellett üzlettelen volt.

Esti 6 órakor zárulnak:

Szokványbuza 1882. tavaszra	12.90—12.95
„ 1881. őszre	12.35—12.40
Bánsági tengeri 1882. május—juniusra	7.25— 7.27½
Szokványzab 1882. tavaszra	8.30— 8.35—
Szokványzab 1881. őszre	7.90— 7.95—

Terménytőzsde.

Terményekben ma valamivel élénkebb volt a forgalom.

Szilva valamivel kellemesebb; novemberi szállitásra köttetett 1000 bécsi mázsa szerbiai 14.25 frton és 1000 bécsi mázsa bosznai 17 frtjával: effektiv első rendü szerbiai szilva 15.25 frtjával adatott el, mind 56 kilókint.

Szilvaiz változatlan.

Szalonna fehér asztali áru 64 frtjával köttetett.

Szesz lanyha.

Értéktőzsde.

Kedvező külföldi jelentésekre a mai tőzsde nagyon élénk hangulatban folyt le; az üzérkedési értékek árfolyamai jelentékenyen emelkedtek, járadékok is meglehetősen javultak és a forgalom a két hitelrészvényben és járadékokban nagyon jelentékeny volt, egyéb értékekben ellenben korlátolt volt az üzlet. A szilárd hangulat átszármazott az esti tőzsdére is, mikor is az árfolyamok csak mérsékelt ingadozásoknak voltak kitéve és a forgalom is meglehetősen jelentékeny volt. Valuták és váltók szilárdabbak.

Előtőzsde.

Az előtőzsde kedvező irányban indult, a forgalom jelentékeny volt. Osztrák hitelrészvény indult 359.50-en, gyengült 358.30-ig, emelkedett ismét 360.40-ig és maradt 360-on, magyar hitelbank 356-ról 359.50-ig emelkedett, magy. 4%-os aranyjáradék szállitásra 89.40-től 89.20-ig, magyar papirjáradék szállitásra 87.90-től 88-ig köttettek.

II óra 30 perczkor zárulnak: osztr. hitelrészvény 360—360.10, magyar hitelbank 359.50—359.75.

Déli tőzsde.

A déli tőzsdén az irány szilárd, a forgalom jelentékeny volt. Osztrák hitelrészvény 359.80-tól 363.20-ig, magyar hitelbank 359.50-től 361.50-ig, magyar leszámitoló és pénzváltóbank 118.50-től 120.50-ig köttettek. Allampapirok közül forgalomba jöttek: magyar 4%-os aranyj. 89.35—89.20, magy. papirj. 88.20, államkötvények 96-on. Egyéb értékek közül köttettek: Erzsébetmalom 183-on, salgó-tarjáni kőszénbánya 113-on. Valuták és váltók közül a husz frankos arany 9.37½-en, váltó Londonra 118.65-ön vásároltattak.

I óra 30 perczkor zárulnak: osztrák hitelrészvény 363.10—363.30, magyar hitelbank 361.50—361.75, magyar 4%-os aranyjáradék 89.20, magyar papirjáradék 88.20—88.30.

Utótőzsde.

Az utótőzsde iránya kedvező, forgalma élénk volt. Osztrák hitelrészvény indult 364.50-en esett 363-ig s ujból emelkedett 364.40-ig, magyar leszámitoló és pénzváltóbank 120⅜, magy. 4%-os aranyjáradék 89.30, magyar papirjáradék 88.10-en köttetett.

4 órakor zárulnak: osztrák hitelrészvény 364.40—364.50, magyar 4%-kos aranyjáradék 89.30—89.40.

Esti tőzsde

Az esti tőzsde kedvező irányban és jelentékeny forgalom mellett folyt le. Osztrák hitelrészvény esett 364.40-ről 362.40-ig, és emelkedett 364-ig, magyar hitelbank 362.50-en köttetett, magyar 4%-os aranyjáradék 89.25-től 89.40-ig, mediora 89.40-től 89.55-ig köttetett.

6 órakor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 364—364.10, magyar hitelbank 362.50—362.75, magyar 4%-os aranyjáradék 89.40—89.50.

Felszámolási árfolyamok.

Magyar papirjáradék	88.20
Magyar 4%-os aranyjáradék	89.30
Magyar általános hitelbank	361.—
Magyar leszámitoló	120.—
Magyar földhitel	—.—
Magyar jelzálogbank	—.—
Osztrák hitel	363.—
Angol-osztrák	—.—
Unio-bank	—.—
Tiszai és szegedi kölcsön	—.—

Sertéskereskedelmi csarnok Budapest—Kőbányán.

Kőbánya, okt. 26. Nagyobb kinálat miatt az árak valamivel hátráltak. Magyar öreg nehéz 56—57, fiatal nehéz 58—58½, közép 57½—58—, könnyü 58—58½, szedett közép 56,—57½, könnyü 56½—57, Romániai bakonyi nehéz 58—58½ átmeneti, közép 57½—58 átmeneti, könnyü 57—57½ átmeneti, eredeti nehéz 56— átmeneti, könnyü 55— átmeneti, Szerbiai nehéz 59½ átmeneti, közép 58—59 átmeneti, könnyü 57—57½ stb. Az árak páronkint 45 kilós és 4%-os levonással kilogrammonkint értendők. Románia és szerbiai sertések, melyek mint átmenetiek adattak el, vevőnek páronkint 4 forint aranyban vám fejében megtérittetik.

Üzleti tudósitások.

Gyarmatáruk.

Budapest. okt. 26. (Brázay Kálmán tudósitása.) Czukor: Nyers árura nézve e hét igen szilárd hangulattal kezdődött, az árak tetemesen emelkedtek: az eladás alá került mennyiség már felemelt áron kelt el, de a forgalom — kinálat hiánya miatt — korlátolt maradt. Finomitott áru igen csekély mennyiségben kerül piaczra. — Az árak ujból emelkedtek, de a mennyiben a vevők felette tartózkodók lényegesebb forgalom nem fejlődhet ki.

Kávé. A németalföldi kávéárlejtés némileg kedvező lefolyása következtében a kávépiacz Európaszerte szilárdabb alakot öltött, habár a forgalom jelentéktelen maradt is. — Finomabb, nagyszemü ceylonfaj hiányzik Londonban, tehát a kevésbé finom apróbb szemü áru kelendőségének élénkülésére számitanak a tengerpartokon. Rio de Janeiroban a vevők némi bizalmatlansággal viseltetnek a piacz iránt, vásárlásaik tehát pusztán a legégetőbb szükséglet fedezésére szoritkoznak.

Rizs. Olaszországi fényezett áru szilárd hangulattal bir, az árak folyton emelkednek. — Indiai áru tetemesen csökkent, élénk kinálat mellett.

Füszer. Singapore bors élénk kereslet mellett szilárd árakon vásároltatik. Szegfüborsra nézve a tömegesb kinálattal szemben hiányzik a megfelelő vételkedv. Szegfüszeg szilárdabb, a készlet tetemes megapadása mellett. Gyömbér bengáliai áru drágább, cochin változatlan árakon kel. Fahéj lignea csupán a napi szükséglet fedezésére vásároltatik, töredék-áru élénk kereslet mellett csekély mennyiségre terjedő kinálattal. — Vanilia iránt is élénkebb az érdeklődés.

Déligyümölcs. Mandola több rendbeli árhullámzás után végre az utóbbi napok óta határozottabb irányt követ, élénk kereslet mellett. — Mazsola szölőben a jövőre nézve folytonos áremelkedésre van kilátás, mert megbizható smyrnai tudósitások szerint azon mennyiség, mely még ezentul kerül piaczra, igen kevés s a szükségletet csak bizonyos rövid időre fogja fedezhetni. — Az árak Smyrnában ujabban mintegy 2 frttal emelkedtek. — Hordó és füzér füge jelentéktelen árhanyatlást mutat fel.

Olaj. Étkezésre alkalmas fajok a tetemesebb hozatal daczára szilárd árakon kelnek. Lámpaolaj a fogyasztás emelkedésének küszöbén magasabb árakon vásároltatik.

Halak. Brabanti és szicziliai sós ajóka tetemes áremelkedéssel bir, a készlet csekély. — Olajba rakott ajóka az utóbbi napokban $^{100}/_{4}$ dobozonkint 2 frttal emelkedett. Hering aránylag nem csekély kereslettel bir, de az árak mindazonáltal némileg hanyatlottak.

Gazdasági közlemények.

Gazdasági tudósitások.

Hatvan, okt. 25. (Az „Egyetértés“ tudósitása.) Időjárásunk hosszabb eső után most is előre hajló, a levegő hüvös és nedves. A mi az őszi munkálatokat illeti, még most is folyik a szántás vetés alá, mig ellenben helyenkint már szépen zöldellő vetések kellemes ellentétet képeznek a szürke egyhanguságggal. — A szüret be van fejezve; az eredmény mennyiségileg alig közeliti meg a tavalyinak felét, mig a minőség kielégitőnek mondható. A bor árak még nem állapodtak meg, mert még nem igen volt érintkezés eladók és vevők között. Városunk egyáltalában nem nagy borpiacz. Terem itt ugyanannyi, hogy abból még vidékre is mehetne, csakhogy borvevők itt nem igen jelentkeznek, miután az egyes szőlőgazdáknak kevés boruk van, és a kereskedő nagyobb mennyiséget egy helyen nem talál. Boraink a jó asztali borok közé sorozhatók. — A kukoriczatörés nagyrészt bevégeztetett. Ez sem felelt meg a várakozásnak, a mennyiben a termés alig mondható közép termésnek. Csöves kukoricza ára 3—3.25 mm.-kint. Burgonyából középtermésünk van, minőségteljesen kielégitő, ára 45—60 kr. régi vékánként.

P.-Péteri, október 24. (Az „Egyetértés“ tudósitása.) Kedvező időjárás mellett az őszi szántás és vetés ez ideig javában folyt, csak ma van a munka felakadva miután tegnap óta az eső szünet nélkül esik, mi ugyan már szükséges volt a vetésekre, melyek ez ideig még szépen állanak és csak kevés helyen lehet panaszt hallani, de még hosszabban tartó szárazság ártalmas lett volna a vetésekre s a földet nem lehetett volna kellően megmunkálni. De most már az esőből nagyon is elég volna, miután még igen sok tenni valónk van hátra, azonkivül pedig féltjük lapályos földjeinket, melyeket sem a mult őszszel, sem tavaszszal nem használhattunk. A tengeri törését még jó idővel elvégezhettük, ennek termése középszerü, egy 1200 négyszögöles hold fizetett kb. 40—50 vékát — minőségre nézve igen rossz, a csövek legtöbbnyire hibásak, miután az augusztusi forróságban a tengeri roppant elférgesedett. Burgonya szintén be van takaritva és ennek termése ugy minőségre, mint mennyiségére nézve igen jónak mondható. Répából is jó termést várhatunk. A szüret is be van fejezve, bor igen kevés lett, miután nálunk az esőviz igen sok szőlőt kipusztitott. A dohány kevés kivétellel szépen beszáradt, s ennek termése nem mondható rosznak, miután sokkal kevesebbet vártunk. — Szarvasmarháink egészségesek, őszi legelő van bőven, téli takarmány szintén elegendőn van.

Miskolcz, okt. 25. (Az „Egyetértés“ tudósitása.) Ha vidékünkön az évi különféle termékeket, ezeknek minőségét és mennyiségét birálat alá veszszük: egész határozottsággal mondhatjuk, hogy az 1881-ik év, a különféle gazdasági czikkek termelésére szerencsétlen év volt. Tiszta buza, rozs, árpa, zab, kukoricza, mindezek a közép termésen alul fizettek. Minőség tekintetében sem kielégitők. Valamennyi között a kukoricza legjobban sikerült. Legsikerültebbnek mondható ez év a gyümölcsökre nézve, a korán érő nyárigyümölcsöktől kezdve, a téli fajta almákig. Ugy, hogy bátran állithatjuk, miszerint Miskolcz piaczán annyi gyümölcs, mint az idén, régen nem volt. Kivételt szenved a szőlőtermés mind mennyiség mind minőség tekintetében. A némelyik szőlőhegyen mutatkozó szép termés minden reményünket meghiusitotta, mert a bogyók nem fejlődhettek ki kellőképen és czukortartalmat nem nyerhettek a szeptember havi zordon időjárás miatt Október hó nyolcz nyárias napja igen sokat segitett az elmaradt szőlőfürtökön, most meg már az a baj, hogy mindig esik az eső és a beállott szüretelési idény sok kellemetlenségnek van kitéve. A különben is éretlen szőlőfürtök rothadásnak indulnak és a nyert must, minőségileg és mennyiségileg is nem áll arányban a szőlőmiveltetésre forditott kiadásokkal. A must sok borkősav és kevés czukortartalommal bir. Midőn e sorokat irjuk is folytonosan esik. A megmaradt szőlőfürtök az átalános rothadás veszélyének vannak kitéve. Az igen savanyu mustot, literenkint, 10—12 krajczárjával szedik.

Kecskemét, okt. 25. (Az „Egyetértés“ tudósitása.) A szüretet már befezettnek tekinthetjük. Az eredmény minőség és mennyiség tekintetében közepes s rosznak minőségileg csakis a vizvette helyeken mondható, a mennyiben a szőlő meg nem érett. Most már 4 frtot is adtak utóbb a törkölyös mustért, a szinbor ára 5—6 frt. Ezen árakkal a termelők meg vannak elégedve. Ma a hetivásári forgalom elég élénk volt s mm. kelt buza 11.50—11.80 frt, kétszeres 9.50—10 frt, rozs 8—8.50, árpa 7—7.50, zab 6—6.20, köles 6—6.30, tengeri 6.50—7 frt, burgonya 2—2.30.

Napirend október 27-én.

Naptár. Csütörtök. R. kath.: Szabina. Prot.: Szabina. Görög-orosz: (okt. 15.) Luczian áldozár. Zsidó: (marchesvan 4.) Nap kel 6 ó. 38 p., nyug. 4 ó. 49 p. Hold kel 11 ó. 14 p. reg., nyug. 8 ó. 5 p. este.

Esküdtszéki tárgyalás Budán, vár, Fortuna-épület, d. e. 9 órakor Kozma Sándor sajtóügyi közvádlónak Fuchs E. János, a „Bács-Bodroger Presse“ szerkesztője ellen.

A tiszavölgyi társulat évi rendes közgyülése d. e. 10 órakor a postapalota disztermében.

A regale megszüntetése tárgyában kiküldöttek értekezlete ½3 órakor délután a vigadóban.

Jász-Nagykun-Szolnokmegyei kör rendes közgyülése d. e. 10 órakor (Láng-kávéház.)

Főellenőrzési szemle az üllői-uti laktanyában a 63. honvédzászlóaljbeli többi sorozó évbeliekkel.

Képzőmüvészeti társulat őszi kiállitásának I. sorozata (sugárut 81. szám.) d. e. 9—d. 5-ig. Belépti dij 50 kr.

Iparmuzeum a mücsarnok épületében d. u. ½3—½6-ig.

Orsz. gazd. és tanszermuzeum a Köztelken d. e. 10—12 és d. u. 2—4-ig.

Akadémiai könyvtar d. u. 3—7-ig.

Egyetemi könyvtár d. u. 3—7-ig.

Muzeumi könyvtár d. e. 9—1-ig.

Muzeumban természetrajz és népismetár d. e. 9—1-ig.

Állatkert nyitva egész nap.

Kivonat a hivatalos lap október 26-iki számából.

Árverések a vidéken. Folkend János 707 frtra becs. ingatl. nov. 28 Apold (Segesvár). Gábel Mária 878 forintra becs. ingatl. decz. 7 Nagy-Csür (Nagy-Szeben). Kirschner Mihály 617 frtra becs. ingatl. nov. 22 Nagy-Szeben. Schweitzer Jakab 1500 frtra becs. ingatl. nov. 28 Heréd (Szirák). Bencsik Lajos 738 frtra becs. ingatl. nov. 10 Nagy-Szöllős. Bornemisza János 797 frtra becs. ingatl. nov. 10 Nagy-Palád (Szatmárnémeti). Csonka István 600 frtra becs. ingatl. nov. 3 R.-Palota (Vácz). Ferencsevits Gergely 355 frtra becs. ingatl. nov. 4 Szabadka. Chlebó János 1836 frtra becs. ingatl. nov. 14 Gr.-Szöllős (Léva). Vojnits Hajdu Pál 4225 frtra becs. ingatl. nov. 4 Szabadka. Lázár János 4649 frtra becs. ingatl. nov. 24 M.-Vásárhely. Midlik Mária 500 frtra becs. ingatl. decz. 10 Porács (Igló). Plachy József 2365 frtra becs. ingatl. nov. 18 Marczal (B.-Gyarmat). Somoskeöy János 18,158 frtra becs. ingatl. decz. 1 B.-Gyarmat. Csapó János 600 frtra becs. ingatl. nov. 17 Bezdán (Zombor). Kanyó János 445 frtra becs. ingatl. nov. 13 Nemes-Militics (Zombor). Hamar Lázár 1654 frtra becs. ingatl. nov. 7 Pann (Nyitra). Mráz József 700 frtra becs. ingatl. nov. 17 Hejczén (Abauj-Szántó). Kainz Amália 1400 frtra becs. ingatl. decz. 9 Iglón. Veresmarthy Mária 3303 frtra becs. ingatl. nov. 5 Miskolcz. Berleczki Józsefné 800 frtra becs. ingatl. nov. 21 Homonnán. Maiszter Ferencz 345 frtra becs. ingatl. nov. 8 Ujlak (Nagy-Kanizsa). Király József 986 frtra becs. ingatl. nov. 10 Sopron. Molnár Ferencz 410 frtra becs. ingatl. nov. 28 Kis-Baráti (Győr). Pákozdi István 1460 frtra becs. ingatl. decz. 29 Köröshegy (Kaposvár). Nagy Lajos 640 frtra becsült ingatl. nov. 21 N.-Pirithen (Pápa). Hegyi József 563 frtra becs. ingatl. nov. 22 Döri (Sopron). Murdsar János 560 frtra becs. ingatl. decz. 12 Teplicskán (Igló). Pollag János 2000 frtra becs. ingatl. decz. 6 Igló. Ádám Ignácz 450 frtra becs. ingatl. nov. 8 Gyöngyös. Kusnyerik József 800 frtra becs. ingatl. nov. 28 Letanfaln (Igló). Truka Ágnes 1764 frtra becs. ingatl. nov. 14 Udvarnok (Nyitra). Nemes András 312 frtra becs. ingatl. nov. 28 Alsó-Rákos (Kőhalom). Sebestyén Gábor 1769 frtra becs. ingatlanai nov. 3 Békés. Schwab Dániel 3628 frtra becs. ingatlanai nov. 21 Sz.-Régen. Farkas László 600 forintra becs. ingatl. nov. 9 Sárvár. Banját Márton 1011 frtra becs. ingatl. nov. 8 Lukavicza (Beszterczebánya). Pollner János 550 frtra becs. ingatl. nov. 15 K.-Kálla (Tapolcza). Sillye Gábor 412 frtra becs. ingatl. nov. 19 H.-Böszörmény. Vasko Mihály 432 frtra becs. ingatl. jan. 3 Hadusfalván (Igló). Br. Wimpffen Kálmánné 8000 frtra becs. ingatl. nov. 17 Gyöngyös. Miksza Jakab 1000 frtra becs. ingatl. nov. 11 Balassa-Gyarmaton. Tóth Sándor 750 frtra becs. ingatl. nov. 17 Somodi (Szepsi). Löwenstein Ignácz 907 frtra becs. ingatl. nov. 22 Klokocs (Zólyom). Vajdean Ádám 604 frtra becs. ingatl. nov. 11 Feikenyér (Szászváros). Manta Jon 1398 frtra becs. ingatl. nov. 29 (Nagy-Szeben). Glück János 340 frtra becs. ingatl. nov. 15 Pécsvárad (Pécs). Blau Mária 2323 frtra becs. ingatl. nov. 18 Kis-Hinden (Nyitra). Toporcsán Mitru 2708 frtra becs. ingatl. nov. 11 B.-Komlós (Zsombolya). Urban János 1634 frtra becs. ingatl. nov. 17 Kaláz (Nyitra). Stipanics György 1933 frtra becs. ingatl. nov. 14 Dévényujfalu (Pozsony). Ziramov Szvetozár 1140 frtra becs. ingatl. nov. 14 Nagy-Kikindán. Kuliman Márta 690 frtra becs. ingatl. nov. 15 Kustánfalván (Munkács). Magyar Mihály 471 frtra becs. ingatl. nov. 23 Bese (Segesvár). Berka Jónás 475 frtra becs. ingatl. nov. 12 N.-Kálna (Léva). Oala Flore 616 frtra becs. ingatl. nov. 5 Miske (Kisjenő). Polner Klementina 1427 frtra becs. ingatl. nov. 7 Csépa (Kun-Szent-Már-

drámairó szájából hallania, hogy nemzeti szinházunk müvészei diadalmasan állják ki a versenyt a világ két első szinpadának müvészeivel. Azt is mondotta Csiky, hogy a budapesti közönség a müizlés dolgában nagyon fölötte áll a bécsinek. — Nem volt tehát csekély feladat oly darabot irnia, mely e két hatalmas faktort kielégitse. Hogy sikerrel oldotta-e meg ezt a feladatot, azt a közönség fogja eldönteni a szinházban.

E néhány bevezető szó után bohózatának kiváló alakjait ismerteté meg a költő.

A darab főhőse Poroszkay Tivadar vidéki patikárus, ki saját vallomása szerint nem tett egyebet teljes világéletében, csak pilulákat csinált s otthon ebédelt. Csakhogy végre betelt ezzel az egyhangu élettel s eltökélte, hogy a fővárosba megy jobb napokat élni. A felesége előtt titkolja a szándékát s azzal áltatja őt, hogy a főváros pályázatot hirdetett egy gyógyszertárra, annak a föltételeit megy megtudni. A második alak, Barlanghy Achilles dunagőzhajózási kapitány, ki nagyon szereti, ha tengerésznek tartják. Emlegeti is egyre az orkánt, meg a czápákat, hogy annál könnyebb legyen a világ csalódása. Bátor ember, a mig egyedül van, de mihelyt párja akad, megjuhászodik nyomban. Felsőbbségét minduntalan érezteti Eduárddal, az alája rendelt matrózzal, kit következetesen Mártonnak szólit, mert irigyli tőle azt az arisztokratikus nevet. Ha veszedelem fenyegeti, megvonul szépen Eduard háta mögött, ki elég bolond hozzá, hogy megvédje őt. Achilles nem igen ismer magánál nagyobb urat és — ha hihetünk neki — nem is fél senkitől, csak három nagykoru kisasszony rokonától, kiket ugy hivnak, hogy Brigitta, Mártha és Miranda. Ez a három vén leány meglehetős jó módu s gondtalanul él malaczkai birtokán. Esküvel fogadták, hogy soha házasságra nem lépnek s ezt az esküt annál könnyebb volt megtartaniok, mert harmincz esztendő alatt nem akadt kérőjük. Jószágukat Mariskának szánták, kit közösen neveltek nagyra, olyformán, hogy mindegyikök más-más oldalát képezte ki. Az egyik ábrándozásra tanitotta, a második a gyakorlati életet ismertette meg vele, a harmadik meg az illemre oktatá, megtanultatván vele az utolsó sorig azt a termetes könyvet, melynek az a czime, hogy „Illemtan“ s szerzője „egy nagyvilági hölgy“. Mindhármuk a tulajdon lényét oltotta a leányba s a ki őt nőül veszi, az mindhármukat birni fogja. (Szegény ember!) Mariskát mindegyik nénje másképen nevezi. Az egyik Miczinek hivja, a másik Marcsának, a harmadik meg Marie-nak. Ezt a különczségüket ugy tessék érteni, hogy Miczinév az ábrándos tantitól ered, a Marcsa név a gazdasszony nénitől, a Marie pedig a „nagyvilági hölgytől“. No hát ez a három nagykoru kisasszony azt határozta el, hogy neveltjüket, ki valóságos kincs, Achillesnek adják feleségül s el is viszik menten a fővárosba, hogy ott bemutassák egymásnak a két „jövendőbelit“. A városliget egyik vendéglőjébe rendelik Achillest, ki be is állit oda pontosan alázatos matrózával, Eduárddal. A hölgyek később érnek a találkozás helyére, mert előbb az állatkertet látogatták meg. Onnan aztán a vendéglőbe mentek egyenest, Mariskával meg Oszkár urral, kinek az a dolga, hogy a kisasszonyok eszméit könyvbe foglalja s megörökitse. — Achilles, — tengerészek módjára — harsány „hurrá“-val fogadja kedves rokonait. Erre aztán megtörténnek a bemutatások. Brigitta kisasszony a maga ábrándos hangján megkérdi a matróztól, hogy vajjon mi a neve, mert Achilles ur elfelejtette őt bemutatni. A matróz azt feleli neki, hogy Eduárd. A szentimentális hölgy nehéz sóhajtást küld az ég felé s oda sugja kisebbik hugának, hogy bizonynyal mágnás rejlik az egyszerü tengerész-öltöny alatt, mert csak mágnásnak lehet oly bájos, oly költői neve. Achilles ur dehogy tudja eltürni, hogy a matrózát nálánál nagyobb urnak nézzék. Oda veti a nénjének, hogy: „Ördögöt mágnás! Az édesapja máig is csizmadia Pakson“ ... Tehát megtörténnek a bemutatások s a nénikék megengedik Mariskának, hogy Achilles bácsival szóba álljon. Söt az egyik, a Brigitta kisasszony ugy formulázza az engedélyét, hogy Mariska „szellemes társalgásba ereszkedhessék kedves rokonával.“ — Achilles félrevonul a ráerőszakolt menyasszonynyal, de vajmi keveset beszélget vele. A nénikék ezalatt körülfogják Oszkár urat s tollába mondják halhatatlan eszméiket. Az egyiknek az nem tetszik az állatkerten, hogy „az etetők kövérebbek, mint az evők!“ A másik meg az ellen protestál, mintha az emberiség ősapái majmok lettek volna. A harmadik, az ábrándozásra hajló Brigitta kisasszony azt iratja le Oszkár urral, hogy az oroszlán bőgése eszébe juttatá a végtelen, az óriás sivatagot.

Miután átadták eszméiket az örökkévalóságnak, vallatni kezdik Achillest, hogy hát kedvére való-e a Marcsa, a Miczi, a Marie? — A hajóskapitány nem mond se „nemet“, se „igent“ s elhatározását titkolja mindaddig, mig tengerésztársai, Petykó és Homor urak, kiket vacsorára invitált, meg nem érkeznek, fogadása tiltja, hogy házasságot kössön, mielőtt e két szakértő véleményét meghallgatta volna. Végre, nagy sokára beállitanak a „szakértők“ is s ugyancsak vizsgálgatják a Mariskát. Elmennek vagy ötven lépésnyire s ugy nézegetik — messzelátóval. Azután visszatérnek megint és meghallgatják a Mariska szájából, hogyan késziti a halászlét, hogy tálalják fel az ebédet s hová ülteti az illemtudó házi asszony a vendégeit. A jó kis leány eldarálja szórul-szóra a „Szegedi Szakácskönyv“-nek meg az „Illemtan“-nak a kérdésre illő szakait s még arról sem feledkezik meg, hogy elmondja az el nem mondott szakaszról is a szerző hivatkozását: „a mint már a megelőző fejezetben is emlitettük.“ . . .

Ez a rész mulattatá leginkább a hallgatóságot, mely itt-ott hangos nevetésben tört ki. A felolvasás befejeztével pedig nem volt se vége, se hossza a tapsnak, melyet a költő ismételt hajlongással köszönt meg.

Jól fogadta a közönség Tóth Lőrincz veterán irónk előadását is, ki epigrammjaiból mutatt be néhányat. Különösen tetszett az, mely „A büszke nőt“ gunyolja, de még jobban a Bajzát és Tóth Kálmánt dicsőitő. Mikor véget ért a felolvasása, sokáig tapsolt a hallgatóság.

Az ülésnek az a száma, mely e kettő után következett, egy kezdő irónak szerezte meg az első elismerést. E kezdő irót Radó Antalnak hivják, ki Tasso „Gerusalemme Liberata“-jával próbálkozott meg. Megkisérlé magyar köntösbe öltöztetni a halhatatlan költeményt s kisérlete — mondjuk ki mindjárt — kielégitő sikerrel járt. Eddig csak az első énekét hallottuk az ő forditásában s ezt is Szász Károly ismerteté meg velünk a mai ülésen. A fiatal iró őt kérte meg, hogy munkájának birálója s a Kisfaludy-társaság előtt bemutatója legyen. Kitünő müforditónk, ki örömest istápolja a tehetséges kezdőket, szivesen vállalkozott a Radó Antal müvének felolvasására. De mielőtt hozzá fogott volna, elmondta rövid bevezetésében hogy Tasso „Gerusalemme Liberata“-jának két teljes forditását birja eddig irodalmunk: egyet prózában, egyet meg rimes hexameterekben.

Amaz, Tanárki Jánosé, 1805-ben jelent meg. Nemcsak hogy prózai forditás, de még a szép próza legszerényebb igényei mértékét sem üti meg. Korában sem volt nyereségnek tekinthető (a minthogy Toldy még csak nem is emliti Irodalomtörténetében); ma pedig már méltán fedi a feledés pora. A forditónak semmi érzéke sem volt a költészet iránt s a Tasso szingazdag nyelve és irálya át sem érzik a lapos és kifejezéstelen próza durva szövetén.

Bálint Gyulának 1867-ben megjelent vegyes forditása sem sokkal szerencsésebb. Hexameterekben forditani Tassot magyarra, magában sem szerencsés gondolat, de gyarló rimekkel, melyek alig hangzanak össze, még izléstelen is. — Tartalmilag mindenesetre jobb forditás, mint a Tanárkié, de nyelve ennek is durva, sokszor izléstelen, sokszor magyartalan és sohasem igazán költői.

E két teljes forditáson kivül még néhány töredéket birunk Tasso nagy époszából. — Kisfaludy Sándor, a „Himfy“ költője, ki már kora ifjuságában különös előszeretettel fordult az olasz költészet felé, Tanárkit jóval megelőzve, még a mult században (1797-ben) ifjukori tanulmánynyal, de szintén csak prózában forditotta le a XIV. ének végét s a XV. és XVI. énekeket, vagyis a Rinaldo és Armida epizódját. E töredék nyelve sokkal jobb a Tanárkiénál, s ifju kezdőtől s abból a korból, méltán megérdemli a Toldy dicséretét, ki e töredéket a költő hátrahagyott irataiból rendezett négy kötetes kiadásban közre is bocsátotta.

Költői alakban először Helmeczy próbálkozott Tassoval, ki a Gerusalemme II. énekének egy epizódját adta, nem menten a mesterkéltségtől s erőltetéstől, de mégis figyelemre méltóan a nyelv és verselés akkori állapotához képest.

A legutóbbi ideig ennyi mind az, a mi a Tasso höskölteményének nyelvünkre való átültetése körül, prózában és versben, történt. Csak még egy töredék, fájdalom, hogy csak igen kis töredék maradt, s nem is oly czélból készült, hogy több legyen belőle, hanem csak kisérletül emlitett a felolvasó; Arany János forditását a „Megszabaditott Jeruzsalem“ első énekének 32 versszakát. Nyilvánvaló, hogy e forditásra a nagy müvész kezének utolsó simitása még hiányzik. De igy is mily erős, mily szinezett, mily könnyü és szabatos. A hüséget a szabatossággal egyesiteni csak ugy lehet és kell a forditónak, ki az eredeti szép mü helyett hasonló szép müvet akar adni a maga olvasóinak, a mi pedig a müforditásnak igazi feladata. — Arany Jánostól, a kitől töredékei közül az eredetiek kiegészitését és befejezését várjuk és óhajtjuk, nem várhatjuk, hogy ezt a töredéket valaha kiegészitse; de példát adván vele a későbbi forditóknak, hogy nyelvünk megbirja Tassot, ezzel is hálára kötelezte irodalmunkat.

E bevezatés után felolvasta a Radó által forditott első éneket, mely mindvégig lekötötte a hallgatóság figyelmét. Mikor végére jutott a felolvasó, a közönség sürü tapsokkal tüntette ki az ifju forditót.

Gyulai Pál elnök meghatalmazást kért ezután a társaságtól, hogy a forditót munkája befejezésére felszólithassa. A teljes forditás a Kisfaludy-társaság kiadásában fog megjelenni.

Miután a titkár is felolvasta rövid jelentését, az elnök berekesztette az ülést.

ton). Somlódy Balázs 62,480 frtra becs. ingatl. decz. 19 Eszény (Kis-Várda). Karabás Szoka 831 frtra becs. ingatl. nov. 23 Nagy-Kikindán. Weinrich Mihály 3765 frtra becs. ingatl. nov. 21 Dolmány (Nagy-Szeben).

CSÁVOLSZKY LAJOS
felelős szerkesztő és kiadó-tulajdonos.

IDEGENEK NÉVSORA.

Vadászkürt szálloda.

Mukics J. fldbné Szabadka. Szalay M. fldb. Esztergom. Maár Gy. fldb. Esztergom. Szigeth G. elnök Szegzárd. Papp E. polgárm. Karczag. Förster M. fldb. Káva. Kramolin K. fldb. Szegzárd. Gajáry Ö. fldb. Kalocsa. Paitsch J. fldb. Adony. Terney J. fldb. Ercsén. Weisz Zs. mérn. Stuttgart. Mann H. mérnök Páris. Szalay J. jegyző K.-Körös. Jakobs Gy. gyáros Mainz. Várady D. hiv. N.-Várad. Freund F. kdő Bécs. Göber Zs. kdő Bécs. Hohenberger F. kdő Bécs. Hammel J. kdő Bécs. Kohn Z. mgzó Szeged. Berger J. bérlő Nyitra. Veres A. kdő Almás. Steiner M. hivtln. Moór. Szalay F. kdő Komárom. Schwartz K. kdő Temesvár.

Orient szálloda.

Török S. fldb. Tisza-Nána. Almásy J. fldb. Halász. Szél M. fldb. Kunság. Gyurgyin J. fldb. Kutina. Stadel K. gyáros Bécs. Schreiber D. kdő Bécs. Nagl J. utazó ügynök Bécs. Adler E. kdő Arad. Schütz N. kdő Kölnik. Eder J. kdő Pozsony. Briese L. kdő Innsbruck.

Nemzeti szálloda.

Zichy M. kamarás Tengelitz. Strauss I. gazdat. Heves. Dr. Füzessy J. Heves. Dr. Máthé D. Kolozsvár. Mázor J. Fehértemplom. Diószeghy J. Kecskemét. Petroff P. Turn-Szeverin. Szita B. hadnagy Pécs. Kuncz K. hadn. Zágráb. Rozenberg A kdő B.-Almás. Marinkovits S. kdő Ruma. Deutsch A. kdő Bécs. Wähner R. kdő Bécs. Novák F. kdő Pozsony. Neumann A. kdő Kolin.

Fehér ló szálloda.

Sirokoff P. hivtln. Kális. Sirbonoff A. Szt.-Pétervár. Hilinczi J. hivtln. München. Senker A. fldb. Bécs. Schönwald F. tisztt. Dabas. Horváth J. tanárnő Csurgó. Rocher A. tanár Bécs. Hölm A. tanár Berlin. Pleva A. Selmeczbánya. Ber K. utazó Mahrburg. Bernáth J. kdő Gyöngyös. Spitzer L. kdő Gyöngyös. Katz A. kdő Beregszász. Spitzer J. Kis-Szt.-Miklós.

Erzsébet szálloda.

Seinsberg R. Kustyán. Lőrinczy E. Rimaszombat. Pervetlesen S. Karczag. Molnár G. főjző N.-Körös. Zaáry J. ügyv. D.-Földvár.

Arany sas szálloda.

Bozóky I.-né K.-Szt.-Márton. Jankovich M. birt. Galábocs. Posty P. tanár N.-Körös. Szitó J. kdő Kassa. Jánosy P. jegyző Gödöllő. Okoliesányi Gy. T.-Füred.

Elhaltak névsora Budapesten október 25.

Visnyi Mátyás 23 éves napszámos VI. ker. Révai utcza 24. veselob. — Batek Ferencz 48 éves magánzó VIII. ker. József utcza 33. veselob. — Zachar Ferencz 7 éves kerepesi ut 51. vörheny. — Hasmann Anna 2 éves szőlős leánya III. ker. Lajos utcza 198. vörheny. — Latocska Dániel 19 éves tanuló V. ker. Kálmán utcza 13. gümőkór. — Laufer Ludmilla 2 éves szabó leánya II. ker. fő-ut 51. tüdőlob. — Polcsek Antal 2 éves napszámos fia VII. ker. kertész utcza 10. bélhurut. — Berkovics Regan 23 éves varrónő VI. ker. izr. kórház tüdővész. — Kirchmayer Rozália 18 éves betüszedő leánya VI. ker. király utcza 28. kimerülés. — Schiffrist Vonta Julia 81 éves szabó özvegye VI. ker. szerecsen utcza 5. tüdőgümő. — Rosenmayer Laube Erzsébet 52 éves szabó neje IV. ker. aranykéz utcza 4. gümőkór. — Krajnák Mária 26 éves napszámosnő II. ker. János kórház tüdővész.

NYILT-TÉR

Nyilatkozat.

Dr. Hunfalvy János ur és Scholtz Albert ur egy külön röpiven feleltek azon birálatomra, melyet a „Magyar Tanügy"-ben irtam Scholtz A. ur földrajzi tankönyvéről.

Minthogy Hunfalvy János ur elismeri, hogy Scholtz ur könyve hibás, tárgyi tekintetben nincs mire felelnem. A módszerről és kérdéseiről a „Magyar Tanügy"-ben lesz bővebben szó.

Most csak azon felfogás ellen kell kikelnem, mintha birálatot nem is vezethetne más, mint személyes érdek. Mindenki látja, hogy nálunk a tankönyvirás, ritka kivétellel, üzletté vált. Scholtz ur is egyedül azért irta könyvét, hogy megjelenhessék vele a könyvpiaczon; a tanügy érdeke nála mellékes. Én pedig kötelességemnek tartom, megbélyegezni tanulmányaim körében a rosszat, akárhol találom és nem venni tekintetbe semmi üzleti érdeket.

2828 **Dr. Marczali Henrik.**

Ét-service, finoman diszitve, 6 személyre 15 frt stb. Kávé-, tea- és mocca-service 6 személyre 5 frt stb. Alkalmi ajándéknak való legfinomabb ujdonságok. — **Fischer J.** porczellán- és majolika-gyáros **Budapesten, bécsi-utcza 3.** 2651

Szinházak és mulatságok.

Nemzeti szinház.

Csütörtök, 1881. október 27-én:

Naila, a forrás tündére.

Ballet 3 részben 4 képben. Irták: Nuitter és Saint-Leon. Az I. és IV. kép zenéjét szerzette Minkus, a II. és III-ikét Delibes Leo.

Személyek:

Naila	Coppini Zs.	Djemil	Pini H.
Nouredda	Zsussanics E.	Mozdok	Campilli
Morgab	Himrer G.	Khán	Weisz Róza
Zsel, kobold	Müller Kati	Sinjár	Vincze
Djelma	Horváth E.	Izmail	Törzsök

Ezt megelőzi:

A rászedett kadi.

Vig opera 1 felv. Zenéjét irta Gluck K. Forditotta Ábrányi Emil. — Személyek:

A kadi	Tallián	Nuredin	Pauli
Fatime, neje	Maleczkyné	Omar, cserző	Németh
Zelmire	Nádayné	Omega, leánya	Kordin M.

Kezdete 7 órakor.

Holnap, okt. 28-án, először: „Czifra nyomoruság." Szinmű 4 felvonásban. Irta Csiky Gergely.

Népszinház.

Csütörtök, október 27-én.

BLAHA LUJZA asszony mint vendég.

Először:

FAVARTNÉ.

Operette 3 felv. Irták A Duru és H. Chivot. Forditotta Evva Lajos és Fái J. Béla. Zenéjét szerezte Jaques Offenbach.

Személyek:

Favart, szinműiró	Vidor	Babette	Vidorné
Favartné	Blaha L. assz.	Jeanneton	Zarainé
Coligniac, őrn.	Kassai	Larose	Karikás
Suzanne	Komáromi M.	Joli-Coeur	V. Kovács
Hector de Boispréau	Kápolnai	Sans-Quartier	Hatvani
		Larissol	Füredi
Pont Sablé	Solymosi	Rendőrfőnök	Marton
Biscotin	Komáromi J.	Kárpitos	Fényes

Kezdete 7 órakor.

Holnap ugyanez.

Gyapju-utczai német szinház.

Ma, csütörtökön, október hó 27-én a meiningeni herczegség udvari szintársulatának **24-ik vendégjátéka.** Először és utolsó előtti

Fiesco, vagy a genuai összeesküvés.

Szomorujáték 5 felvonásban Schillertől.

Andreas Doria, Genua doge-a	Godeck ur
Gianettino, unokaöcscse	Heine ur
Fiesco, lavagnai gróf, az összeesküvés feje	Nesper ur
Verrina, összeesküvő republikánus	Richárd ur
Bdurgognio)	Arndt ur
Caleagno) összeesküvők	Busse ur
Sacko)	Björnson ur
Lomellino, Gianettino meghizottja	Pückert ur
Testőr	Kassel ur
Romano	Grube ur
Centurione	Stoppenhagen ur
Cibo	Seydelmann ur
Asserato	Schwenke ur
)	Raven ur
Lázitó polgárok)	Fridau ur
)	Weyer ur
Leonore, Fiesco neje	Moser-Sperner
Julia, grófnő, Imperiali özvegye, Doria nővére	Habelmann k. a.
Berta, Verrina leánya	Werner k. a.
Rosa) Leonora szobalányai	Kueszner k. a.
Arabella)	Krause B. k. a.
Fiesco szolgája	Kunst C. ur
Muley Hassan	Teller ur
Inas	Salingré k. a.

Főnemesek. Polgárok. Katonák. Inasok. Tolvajok. Tér: Genua. Idő 1517.

Még csak 12 előadás.

RENZ-LOVARDA

a váczi körut és alkotmány-utcza sarkán.

Ma csütörtökön 1881. évi október hó 27-én, esti 7 órakor közkivánatra: a hameln i patkányfogó, nagy, komikus, fantasztikus kiállitásu darab, ballettel. — Nagyszerü tremplin-ugrások. — Jeu de barre, lovagolja 3 hölgy. — Holnap pénteken nagy, rendkivüli előadás. — Legközelebbi vasárnapon 2 előadás, 4 és 7 órakor.

Mély tisztelettel

2829 **Renz Ernő,** igazgató.

Tea-terem

Budapest, belváros, régi posta-utcza.

Naponkint d. u. 4 órától Horváth Mátyás kedvelt nemzeti zenekara zene-estélye. Kitünő italok- és hideg étkekről gondoskodva van. Számos látogatást kér tisztelettel

2700 **Breitner B.**

Vizállás.

1881. október 26-án.

Folyó	Név szerint	Méter 0 felett	Méter 0 alatt	Változik
Duna:	Pozsony	1.87	—	áradó
	Komárom	1.74	—	apadó
	Budapest	2.08	—	áradó
	Mohács	2.90	—	„
	Vukovár	1.64	—	apadó
	Ujvidék	3.33	—	áradó
	Pancsova	2.08	—	
	Orsova	2.74	—	áradó
Dráva:	Barcs	1.78	—	
	Eszék	2.73	—	„
Száva:	Sziszek	6.10	—	áradó
Tisza:	M.-Sziget	1.73	—	áradó
	Beregszász	—		—
	Sárospatak	1.76	—	áradó
	Szatmár	1.15	—	„
	Tokaj	2.24	—	„
	Szolnok	2.32	—	apadó
	Szeged	2.89	—	áradó
Kőrös:	B.-Gyula	—	—	—
Maros:	Arad	—	—	—
Béga:	Temesvár	0.28	—	apadó

IDŐJÁRÁS.

Az időjelző intézet távirati jelentése. 1881. október 26. reggel 7 órakor.

Állomások	Légnyomás mm. 700 +	Szél iránya és ereje (1—12)	A hőmérséklet Celsius fokban	Csapadék mm.	Felhőzet
Arad	54.4	DK₁	+ 8.1	1	●
Beszterce	51.8	◎	+ 6.0	10	●
Besztercebánya	54.4	E₁	+ 3.0	35	○
Budapest	53.5	NY₂	+ 5.1	8	◔
Csáktornya	53.0	EK₁	+ 7.0	—	●
Debreczen	53.1	D₁	+ 3.8	7	◕
Eger	53.6	EK₁	+ 2.5	26	◔
Eszék				—	
Fiume	52.1	E₁	+ 10.4	9	◔
Késmárk	54.7	E₄	+ 1.9	24	●
Keszthely	52.9	EK₄	+ 7.8	3	●
Kolozsvár	52.0	E₁	+ 4.9	—	○
Magyar Óvár	54.6	ENY₁	+ 2.0	—	◑
Mármaros-Sziget	—	—	—	—	—
Nagy-Enyed	54.5	EK₂	+ 9.3	—	◑
Nagy-Szeben	52.1	NY₃	+ 9.4	4	◑
Nagyvárad	53.8	DK₂	+ 5.8	4	○
Orsova	54.5	◎	+ 5.2	6	○
Pancsova	54.3	D₁	+ 5.8	—	◔
Selmeczbánya	52.5	ENY₄	+ 2.4	13	○
Sopron	54.7	E₁	+ 5.6	—	○
Szatmár-Németi	52.3	E₂	+ 4.2	9	●
Szeged	53.2	NY₁	+ 7.4	—	◑
Szepsi-Szt.-György	52.0	D₄	+ 8.5	3	◑
Szolnok	53.0	NY₂	+ 4.2	4	◑
Temesvár	55.9	DNY₁	+ 6.0	—	○
Trencsén	54.7	◎	+ 6.0	—	◕
Ungvár	53.6	E₁	+ 3.8	21	◕
Zágráb	—	EK₂	+ 7.6	3	●
Bécs	56.9	E₁	+ 4.8	—	●
Bregenz	56.9	NY₂	+ 4.4	21	●
Lesina	52.9	K₅	+ 3.8	3	◕
Pola	51.0	K₃	+ 11.6	13	◕
Prága	56.1	E₃	+ 3.8	1	●

Áttekintése a mai időjárásnak:

Európában: A nagy légnyomás (765) a Keleti tenger északi részénél áll, különben az egész kontinens depresszió alatt van. A depressziók (751—752) egyike délnyugatról jön, másika kelet felé távozik. Az idő Németországban gyenge szeleknél borus, csapadékos. A hőmérséklet kisebbedik.

Hazánkban: Többnyire északi, helyenkint erősebb szelek mellett a hőmérséklet mindenütt alább, a légnyomás többnyire fölebb szállt. Az idő általában borus, helyenkint derült; számos, több helyeken jelenytékeny mennyiségü esőkkel. Beszterczebányán dér, Késmárkon havas eső volt.

Kilátás a jövő időre:

Hazánkban: Változó felhőzet mellett, többnyire felhős-borus, helyenkint derült időt várhatni; helyi kevesebb esők lehetnek; északnyugaton éjjeli dér fenyeget.

A budapesti áru- és értéktőzsde hivatalos árjegyzései (azonos a P. Lloydéval) október 26.

Minőségi súly hektoliterenkint — 100 kilogrammnak ára

Buza	Irányzat	74 klg. frttól	74 klg. frtig	75 klg. frttól	75 klg. frtig	76 klg. frttól	76 klg. frtig	77 klg. frttól	77 klg. frtig	78 klg. frttól	78 klg. frtig	79 klg. frttól	79 klg. frtig	80 klg. frttól	80 klg. frtig	81 klg. frttól	81 klg. frtig
bánsági	szilárd	—.—	—.—	12.25	12.35	12.40	12.50	12.55	12.65	12.70	12.75	12.75	12.80	12.85	12.90	—.—	—.—
tiszavidéki	„	—.—	—.—	12.35	12.45	12.50	12.60	12.65	12.75	12.80	12.85	12.85	12.90	12.95	13.—	—.—	—.—
pestvidéki	„	—.—	—.—	12.10	12.20	12.25	12.35	12.40	12.50	12.55	12.60	12.60	12.65	12.70	12.75	—.—	—.—
fehérmegy.	„	—.—	—.—	12.25	12.35	12.40	12.50	12.50	12.65	12.70	12.75	12.75	12.80	12.85	12.90	—.—	—.—
m. észak.	„	—.—	—.—	11.80	11.90	12.95	12.05	12.10	12.20	12.25	12.35	12.35	12.40	12.40	12.45	—.—	—.—

Gabona	Ó vagy uj	Faj	Irányzat	Minőségi suly hektoliterenkint	100 kilogrammnak ára frt	kr.	frt	kr.
rozs	uj	—	lanyha	70—72	8	70	9	—
árpa	„	takarmány	—	60—62	7	50	7	50
„	„	égetni való	—	62—64	7	90	8	50
„	„	sörfőzdei	—	64—66	9	40	10	40
zab	„	—	lanyha	37—40	7	65	7	85
tengeri	uj	bánsági	„	75	6	70	6	75
	uj	másnemű	„	73	6	65	6	70
köles	ó		„					
káposzta-repcze	uj		„	nélkül	12⁶/₈	—	13³/₈	—
bánáti repcze	uj		lanyha		12	—	12²/₈	—

Szerkvény gabona, határidőre

Gabona	Irányzat	Határidő	pénz frt	pénz kr.	áru frt	áru kr.
buza	szilárd	tavasz	13	05	13	98
	„	őszre	12	37	12	40
	„		—	—	—	—
tengeri	„	május—junius 1882.	7	30	7	32
zab	szilárd	tavasz	8	30	8	35
	„	őszre	7	90	7	90
repcze káposzta	„	augusztus—szeptemberre	—	—	—	—
„ bánáti	„	julius—augusztusra	—	—	—	—

Értékpapirok

Államadósság.

Értékpapirok		Utolsó árkelet pénz	áru
Magyar vasuti kölcsön á 120 frt	5%	131.50	132.50
„ „ „ 120 frt egyes darabokban	5%	131.50	132.50
Gömöri államvasuti záloglev.	5%	—.—	—.—
Magyar 1869. keleti vasut áll.-kötv. (elsőbbs.) adóm.	5%	89.—	90.—
„ 1873. „ „ ár. v. ezb.	5%	107.—	108.—
„ 1876. „ „ államkötv. ar.	5%	96.—	97.—
„ kir. nyeremény-kölcsön 100 frt		122.—	122.50
„ „ „ „ 50 frt		120.—	121.—
Tiszai és szegedi kölcsön		111.—	111.50
1871-iki magyar állam-kölcsön-kötv. strl. f.	4%	—.—	—.—
1873-iki „ „ „	5%	—.—	—.—
Magyar kir. aranyjáradék adómentes	6%	118.45	118.65
„ „ „	4%	89.35	89.50
„ „ papirjáradék „	5%	88.20	88.35
„ földtehermentesitési kötvények	5%	99.25	99.60
„ „ „ 1867. záradékkal	5%	98.25	98.75
„ „ „ temesi	5%	97.75	98.25
„ „ „ 1867. záradékkal	5%	97.50	98.—

Értékpapirok		Utolsó árkelet pénz	áru
Magyar földtehermentesitési kötvények horvátországi	5%	—.—	—.—
„ „ „ erdélyi	5%	97.75	98.—
Magyar orsz. jel. urbéri válts. kötv. (100 frt)	5%	93.50	94.—
Szőlődézsmaváltsági kötvény (100 frt)	5%	96.—	96.50
Magyar kir. kamatozó kincstári ut. 6 hóra (100 frt)		—.—	—.—
Egyesit. államadósság papirban	5%	76.—	76.95
„ „ ezüst kamat jan.—jul.	5%	77.—	77.25
„ „ „ „ apr.—okt.	5%	77.—	77.25
Osztr. aranyjáradék 4% kamat	4%	93 —	93.25
„ papirjáradék, adómentes	5%	—.—	—.—
„ államadósság, kisorsolással 1854-ki á 250 frt p. p.	4%	122 —	123.
„ „ „ 1860-ki á 500 frt o. é.	5%	132.—	133 —
„ „ „ 1860-ki á 100 frt o. é.	5%	133.—	134 —
„ „ „ 1864-ki á 100 frt o. é.		172.66	173 —
„ „ „ 1864-ki á 50 frt o. é.		172.—	172 50
Pest város kölcsöne 1870-ből	5%	101.—	101.50
„ „ „ 1871-ből	6%	101.—	101.50
Budapest főváros 1880-ki kölcsöne	6%	98.50	99.—

Osztal. 1880-ra	Értékpapirok	befiz.	Utolsó árkelet pénz	áru
	Részvények.			
	a) Bankok.			
12.—	Ált. m. municip. hitel-int.	befiz 200 frt	—.—	—.—
3.—	Angol-osztr. bank	„ 120 „	—.—	—.—
8.—	Bpesti baukegyesül.-r.-társ.	„ 100 „	120.50	121.—
—.—	France-m. b. lesz. a.	„ 200 „	—.—	—.—
—.—	Horvát leszámitoló bank	„ 200 „	—.—	—.—
12.—	Iparbank, budapesti	„ 100 „	75.—	76.—
—.—	Közp. ipartárs. hitelint.	„ 80 „	—.—	—.—
—.—	Magy. ált. földh. r.-társ	„ 100 „	—.—	—.—
19.50	Magyar által. hitelbank	„ 200 „	361.50	362.50
—.—	Magy. jelz. hitelb	„ 200 „	—.—	—.—
—.—	„ „ „ II. kib. id.c.	„ 100 „	—.—	—.—
9.—	Magy. lesz. és pénzváltb.	„ 100 „	120.—	120.25
—.—	Magy. orsz. bank r.-árs	„ 100 „	—.—	—.—
—.—	Osztr. hitelintézte	„ 160 „	363.10	363.30
33.30	Osztrák-magyar bank	„ 300 „	830.—	840.—
45.—	I. magyar iparbank	„ 150 „	193.—	193.50
45.—	Oesti magy. keresk. bank	„ 500 „	—.—	—.—
—.—	ztszeki hitelbank	„ 100 „	650.—	660.—
7.—	Unio" bank	„ 100 „	—.—	—.—
	b) Biztositó társulatok.			
170	Első magyar bizt. társ.	befiz. 1000 frt	4000.—	4050.—
—.—	Magyar-francezia bizt. társ.	„ 50 „	—.—	—.—
60.—	Pannonia viszb. társ.	„ 300 „	1400.—	1420.—
—.—	Unio viszbizt. társ.	„ 300 „	—.—	—.—
	c) Gőzmalmok.			
—.—	Concordia malom	befiz. 500 frt.	450.—	455.—
[illegible]	Első budapesti	„ 500 „	1140.—	1160.—
[illegible]	Erzsébet malom	„ 200 „	183.—	184.—
—.—	Hengermalom	„ 500 „	510.—	520.—
—.—	Lujza	„ 100 „	182.—	185.—
25.—	Molnárok és sütők	„ 200 „	310.—	315.—
75.—	Pannonia	„ 1000 „	900.—	920.—
45.—	Viktoria	„ 300 „	375.—	380.—
	d) Közlekedési vállalatok.			
—.—	Alföld-fiumei	befiz. 200 frt	173.—	174.—
—.—	Báttaszék-dombovári	„ 200 „	—.—	—.—
—.—	Déli vasut	„ 200 „	—.—	—.—
—.—	Észak-keleti vasut	„ 200 „	166.—	167.—
—.—	Erdélyi vasut	„ 200 „	166.—	167.—
—.—	Győr-sopron-ebenfurti v.	„ 200 „	—.—	—.—
—.—	Kassa-oderbergi vasut	„ 200 „	148.—	149.—
—.—	Magy. galicziai vasut	„ 200 „	—.—	—.—
—.—	M. ny. v. (székesf.-győr-gráci)	„ 200 „	—.—	—.—
—.—	Osztrák államvasut	„ 200 „	336.—	337.—
—.—	Pécs-barcsi vasut	„ 200 „	—.—	—.—
—.—	Tiszavidéki	„ 200 „	247.50	248.50

Osztal. 1880-ra	Értékpapirok	befiz.	Utolsó árkelet pénz	áru
6.—	Osztr. dunagőzhajózási-társ.	befiz 500 frt	—.—	—.—
6.—	Budai hegypálya	„ 100 „	110.—	111.—
—.—	Pesti közuti vaspálya	„ 200 „	438.—	439.—
—.—	„ „ „ élv. jegy.	„ — „	—.—	—.—
	e) Takarékpénztárak.			
4.—	Budapest III. kerületi	befiz. 50 frt	55.—	55 50
4.—	Czegédi	„ 100 „	—.—	—.—
30.—	Országos központi	„ 300 „	570.—	575.—
250	Pesti első hazai	„ 1000 „	4450.—	4475.—
4.—	Egyesült Budapest fővárosi	„ 200 „	553.—	555.—
30.—	Pest-külvárosi	„ 150 „	136.—	137.—
—.—	Pakracz-daruvár-kotinjai	„ 50 „	—.—	—.—
—.—	Vas-zalamegyei első	„ 100 „	—.—	—.—
	f) Különféle vállalatok.			
8.—	Alagut	befiz. 105 frt	116.—	117.—
—.—	Ált. waggon-kölcsönző trs.	„ 80 „	95.—	96.—
—.—	Franklin-Társ. szelv. nélk.	„ 150 „	154.—	155.—
35.—	Ganz és tsa vasöntöde a gépgy.	„ 400 „	658.—	660.—
24.—	Gschwindt-féle szeszgyár	„ 200 „	345.—	350.—
12.—	Gyapjum. és bizt. e. m.	„ 200 „	224.—	226 —
25.—	Keresk. test. épülete	„ [illegible]	528.—	—.—
40.—	Könyvny. „Athenaeum"	„ [illegible]	6 5.—	620.—
—.—	„ Pesti reszv.-társ.	„ 50	780.—	800.—
—.—	Kőszén-és téglagyár (Drasche)	„ 200	161.—	162.—
—.—	Pesti épitő-társaság	„ [illegible]	—.—	—.—
—.—	Rimamurányi vasmű	„ 100	133.—	134.—
—.—	Salgó-tarjáni kőszénbánya	„ 100	113.50	114.—
—.—	Salgó-tarjáni vasfinomitó	„ 100	—.—	—.—
14.—	Schlick-féle vasöntöde s gépgy.		243.—	245.—
25.—	Serfőzde első magy. sz. nélk.	befiz. 4[illegible]	595.—	600.—
20.—	Sertéshizlaló	„ [illegible]	325.—	327.—
—.—	Sóskuti kőbánya	„ [illegible]	—.—	—.—
—.—	Spodium és csontlisztgyár	„ [illegible]	292.—	295.—
—.—	Szálloda részvény-társaság	„ [illegible]	—.—	—.—
8.—	Tégla- és mészégető ujlaki	„ 200	120.—	121.—
—.—	Téglagyár, kőbányai	„ 160	260.—	265.—
	Zálogleveleк.			
	Magy. földh. int. papir érték	5½%	101.25	101.75
	„ „ „ „ „	5%	100.50	101.—
	„ „ „ „ „	4½%	94.25	94.50
	„ „ „ arany v. ezüst	5%	117.25	117.75
	„ jelzálogbank	5½%	102.50	103.25
	„ „	5%	99.75	100.25
	„ ált. földhitel részv.-társ.	6%	—.—	—.—
	„ „ „ „	5½%	—.—	—.—
	Kisbirtokosok orsz. földhitel-int.	5½	—.—	—.—
	Osztrák-magyar bank o. é.	5%	101.—	101.30
	„ „ „ o. é.	4½	99.—	99.30
	„ „ „ o. é.	4%	96.10	96.40
	Pesti magy. kereskedelmi bank	6%	101.75	102.—
	„ „ „ „	5½	101.50	102.—
	„Albina" tak. és hit. Int.	6%	98.70	99.20

Értékpapirok			Utolsó árkelet pénz	áru
Elsőbbségek.				
Alföld-fiumei vas. (nagyv.) északi vonala)	befiz. 200 frt 5%		—.—	—.—
Alf.-fiumei v. 1871. kib.	„ 200 frt 5%		—.—	—.—
Báttaszék-Dombovár-zákányi vasut	„ 200 frt 5%		92 25	92.75
Dunagőzhaj. társ.	„ 300 „ 5%		—.—	—.—
„ „	„ 100/200 „ 5%		—.—	—.—
Észak-keleti vasp.	5% befiz 300 frt		91.—	91.50
„ „ „ ár.	5% „ 300 „		112.—	113.—
„ „ „ ár.	6% „ 1000 „		—.—	—.—
Magy.-galicziai vasp.	5% „ 200 „		—.—	—.—
„ „ „ II. kib.	5% „ 200 „		—.—	—.—
„ nyug. vas. (Székesf. győr-gráczi vonal)	5% „ 200 „		—.—	—.—
M. nyug. vas. 1874. kib.	5% „ 200 „		—.—	—.—
M. vas. els. kölcs. beruh. ezüst. ár.	„ 200/1000 „		107.50	108.—
I. erdélyi vaspálya	5% „ 200 „		91.50	92.50
Győr-sopron-ebenf. vas.	6% „ 200 „		—.—	—.—
Kassa-oderbergi vasut ez.	5% „ 200 „		95.	95.50
K.-oderb. v. (ep.-tarn. v.)	5% „ 300 „		—.—	—.—
„ „ (osztr. v.)	5% „ 200 „		—.—	—.—
„ „ (m.-v.)	5% „ 200 „		—.—	—.—
Osztr. Állam-vasut	5%		—.—	—.—
Tiszavidéki vasut	5% „ 100 „		101.75	102.25
Budapesti lánczhid	6% „ 100 „		103.—	—.—
Kőszén és téglagy. kötv.	6% „ 100 „		—.—	—.—
Lloyd- és tőzsde-épület	5% „ 200 „		95.50	96.—
Magánsorsjegyek.				
Osztrák hitelintézet			179.—	18[illegible]
Budavárosi sorsjegy			40.50	41.50
Keglevics „			16.50	17.50
Pálffy „			37.—	38.—
Pénznemek.				
Cs. kir. arany (vert)			5.60	5.62
Cs. kir. arany (k.-r.)			5.58	5.60
Osztr-magyar 8 frtos arany			9.37.—	9.39
20 frankos arany			9.37.—	9.39
Török aranylira			—.—	—.—
Osztrák és magyar ezüst			—.—	—.—
Német birod. bankj. 100 márkányi			58.—	58.10
l) Váltók árfolyama (látra).				
Német bankpiaczok 100 márk			58.—	58.20
Amsterdam 100 hollandi frtért			97.55	97.70
Brüssel 100 frankért			—.—	—.—
Páris 100 frankért			46.80	46.90
Marseille 100 frankért			—.—	—.—
Svájczi pénzpiaczok 100 frankért			46.75	46.85
Zürich 100 frankért			46.75	46.85
London 10 font sterlingért			118.60	118.80
Szentpétervár 100 rubelért			—.—	—.—
Milano 100 lire nouve ital.			—.—	—.—

Bécsi tőzsde október 25.

		Pénz	Áru
A. Általános államadósság.			
Egységes járadék, jegy. máj.—nov.	5%	75.80	75.95
„ „ „ feb.—aug.	5%	75.90	76.05
„ „ ezüst jan.—jul.	5%	76.95	76.80
„ „ „ ápr.—okt.	5%	76.65	79.80
Sorsolással, 1854-ből 250 frt sorsj. pp.	4%	120.50	121.—
„ 1860-ból 500 frt „ o. é.	5%	132.75	133.—
„ 1860-ból 100 frt „ „	5%	133.—	133.50
„ 1864-ből 120 frt „ „		172.—	172.50
„ 1864-ből 50 frt „ „		171.—	171.50
Como járadék 42 liga		29.50	30.—
Államjószági jelzálogleyél 120 frt.	5%	—.—	—.—
B. A birodalmi tanácsban képviselt királyságok és tartományok államadóssága.			
Osztr. aranyjáradék adóm. 100 frt	4%	92 —	92.80
Osztr. kincst. jegy visszafi. 1881 100 frt	5%	100.40	100.70
„ „ „ „ 1882 100 „	5%	—.—	—.—
C. A magyar korona országainak államadóssága.			
Magy. aranyjáradék adóm. 100 ftos	6%	118.45	118.85
„ papirjáradék 100 frtos	5%	87.15	87.35
Magy. vas. kölcs. 120 frt	5%	131.50	132.—
Gömöri államv. záloglevél 150 frt.	5%	—.—	
Keleti vasuti ál. kötv. 1869 ből 300 frt.	5%	88.50	89.50
„ „ „ „ 1873-ból 300	5%	—.—	110 —
„ „ „ „ 1876-ból 100	5%	96.50	96 50
Magy. államkölcs. 1871. sors. 100	5%	—.—	—.—
„ „ 1873 „ 100	5%	—.—	—.—
„ urbéri válts. kötv. 100	5%	—.—	—.—
„ szőlődézsma-vált. kötv. 100	5%	95 25	—.—
Magy. nyeremény-kölcsön 100 frt		121.75	122 —
„ „ „ á 50 frt		120 50	121 25
„ Tisza v. és szeg. ny. sorsj. 100	4%	111.30	111 70

		Pénz	Áru
D. Földteherm. k. 100 frt pp.			
Csehországi	5%	104.50	105.50
Bukovinai	5%	100.50	101.—
Galicziai	5%	101.—	101.50
Karinthiai	5%	99.—	—.—
Krajna és tengerparti	5%	103.—	—.—
Morvaországi	5%	104.—	105. —
Alsó-ausztriai	5%	105.50	106.50
Felső-ausztriai	5%	103.—	—.—
Salzburgi	5%	102.—	—.—
Sziléziai	5%	103.—	—.—
Stiriai	5%	104.75	—.—
Tiroli	5%	99. —	—.—
Horvát- és szlavonországi	5%	99.—	100.—
Erdélyi	5%	97.50	98.—
Temesi bánság	5%	98. —	98.75
Temesi 1867-iki sorsolási záradék	5%	97.25	97.75
Magyar	5%	99.—	99.50
Magyar 1867-iki sorsolási záradék.	5%	98 40	98.90
E. Más kölcsönök.			
Dunaszab. sors. 1870-ből . 100 frt	5%	116 75	116 50
„ kölcs. 1878-ból . 100 frt	5%	103 75	104.25
Pestvárosi kölcsön 1871.	6%	99 25	—.—
„ „ 1869.	5%		
Bécsvárosi kölcsön 1867.	5%	99.25	99.50
„ „ 1874. (sors.)		130 25	130.50
Török vasuti kölcs. 400 frc.		20 75	21. —
F. Zálogleveleк, jelzálogkötvények és kötvények (100 frtért).			
Osztr. ált. földhitelint. sors. ar. v. ez.	5%	118.50	118.50
„ „ „ 33 éves visszf.	5%	100.20	100.50
Közp. földhitelint. bank	5%	99.50	100 —
Osztr. jelzálogbank 10 év visszaf.	5½%	102.—	103.
Osztr. jelzálogbank sorsolással	5½%	100.75	101 75
Osztrák-magyar bank	5%	101.05	101 20
Osztrák-magyar bank	4½%	99.—	99 20

		Pénz	Áru
Osztrák-magyar bank	4%	96.—	96.20
Első osztr. takarékp. sors. 30 év	5%	102.50	103.50
„ „ „ 32 „	5½%	102.50	103.50
Magy. ált. földhit. részv. t. 34 év	5½%	—.—	99.—
Magyar földhitelintézet	5½%	101.25	101.75
„ „ sors. 39 év	5½%	100.20	101.—
„ „	5%	94.—	94.50
„ „ sors. 33 év arany	4½%	117.50	118.15
„ jelzálogbank	5%	99.75	100.25
„ „	5½%	102.50	103.25
G. Elsőbbségi kötvények.			
Albrecht pálya 300 frt 5% ezüst		93.40	93.70
Alföld-fiumei pálya 200 frt 5% ezüst		—.—	95.25
Dunagőzhajózási társ. 300 frt 6% ezüst		—.—	—.—
„ „ 200 frt 5% „		108 50	109.—
Erzsébet pálya 100 frt 5% ezüst		98.50	99.—
Erzsébet p. 300 frt o. é. 5% 1862-ki kibocs.		98.—	98.50
Ferdinánd északi pálya 100 frt p. p.	5%	105.25	105.75
„ „ „ 100 frt o. é.	5%	101.75	102.25
„ „ „ 300 frt ezüst	5%	—.—	106 75
Ferencz-József pálya 200 frt ezüst	5%	101 50	101.80
Pécs-barcsi pálya 200 frt ezüst	5%	99.—	104.—
Károly-Lajos gácsi pálya 300 frt	5%	—.—	99.—
Kassa-oderbergi pálya 200 frt. ez.	5%	91.60	95.—
Eperjes-tarnovi pálya 200 frt. ezüst	5%	91. —	92.
Lemberg czern.-jassii p. I. kib. 300 frt		94.—	94.50
„ „ „ II. „ 300 frt. ez.		98 —	98.50
„ „ „ III. „ 300 frt. ez.		94.75	95.25
Osztr. észak-nyugati pálya 200 frt ez.	5%	102.—	102.25
Rudolf-pálya 300 frt ezüst	5%	98.—	98.50
Erdélyi-pálya 200 frt ezüst	5%	90.—	90 50
Osztr. állampálya 500 frank	3%	173.50	174.50
„ 1874. kib. 500 frank	3%	—.—	174 25
Déli pálya 500 frank	3%	130 —	130 50
Déli pálya 200 frt arany	5%	115.75	116. —
Dél-északnémet össze k.-pálya 100 frt	5%	97.—	—.—
„ 1879. k. 100 frt	5%	96 50	97.
Tiszavidéki pálya 1000 frt	5%	101.75	102.25
Magyar-gácsorsz. pálya 200 frt.	5%	91.25	91.75

		Pénz	Áru
Magyar észak-kel. pálya 200 frt ar.	5%	90.75	91.25
M.-nyug (Székesf.-Győr-Grácz) 200 frt	5%	—.—	95.50
H. Különféle sorsjegyek.			
Hitelintézet 100 frt o. é.		177.50	178.—
Clary 40 frt p. p.		40.—	40.25
Dunagőzhajózási 100 frt p. p.		113.—	113.50
Innsbruck városi 20 frt o. é.		24—	24.25
Keglevich 10 frt p. p.		16.75	—.—
Krakkói sorsjegy-kölcsön 50 frt o. é.		21.25	22.25
Laibachi díjsorsjegy 20 frt o. é.		23.50	24.
Buda városi kölcsöne 40 frt o. é.		39.50	40.25
Pálffy 40 frt p. p.		37.75	38.25
Rudolf alapitvány 10 frt o. é.		21.25	—.—
Salm 40 frt p. p.		51.—	52.—
Salzburgi díjsorsjegy 20 frt o. é.		22.50	23.—
St.-Genois 40 frt p. p.		49.—	50.—
Stanislau városi 20 frt o. é.		25.40	25.80
Triesztí város 100 frt p. p.		127.50	128.50
„ „ 50 frt o. é.		65.50	—.—
Waldstein 20 frt p. p.		30.75	31.25
Windischgrätz 20 frt p. p.		42 —	43.—
I. Bankok részvényei.			
Angol-osztr. bank 200 frt	5%	1[illegible] —	147.50
Bécsi bankárcsulat 200 frt	5%	—.—	265. —
Bécsi bankegyesület 100 frt	5%	135.25	135.75
Magy. ált. földh. r. társ. 100 frt	5%	—.—	—.—
Osztr. ált. földhitel int. 200 frt	5%	264.—	265.—
Pesti magy. kereskedl. bank 500 frt	5%	—.—	—.—
Keresk. és ipar hitelint. 160 frt	5%	357.—	357.50
Magy. ált. hitelbank 200 frtos	5%	363.75	364.25
Alsó-ausztr. leszám. társ. 500 frtos	5%	880.	890.
Magy. lesz. és váltóbank 100 frt	5%	115.75	116 25
Bécsi giró- és pénztáregylet 200 frt	5%	—.—	287 —
Osztr. jelzálogbank 200 frt	5%	72 50	73.50
Magyar jelzálogbank 100 frt	5%	—.—	—.—
Osztr. tartományi bank 200 frt.	5%	—.—	—.—

		Pénz	Áru
Magy. ált. municip. hit. 200 frt	5%	—.—	—.—
Osztrák-magyar bank 600 frt	5%	824.	826.—
Unio-bank 100 frt	5%	139 50	140.—
Ált. forgalmi bank 140 frt	5%	148.50	149.—
K. Közlekedési vállalatok részv.			
Albrecht pálya 200 frt	5%	—.—	—.—
Alföld-fiumei pálya 200 frt	5%	—.—	—.—
Buschtiehradi vasut 500 frt pp.	5%	171.—	172.—
„ „ (lit B.) 200 frt o.	5%	—.—	—.—
Duna gőzhajózási társulat 500 frt pp.		179.50	180.50
Duna-drávai pálya 200 frt oz.	5%	570 —	571.—
Erzsébet pálya 200 frt pp.	5%	168.50	169.50
„ Linez-Budweis 200 frt	5%	211.—	211.50
Ferdinánd északi pálya 1000 frt pp	5%	187.50	188.25
Ferencz-József pálya 200 frt	5%	2350.—	2360.
Pécs-barcsi pálya 200 frt	5%	191.—	191.50
Károly-Lajos galicziai pálya 200 frt	5%	105.—	106.—
Kassa oderbergi pálya 200 frt	5%	309.—	319.—
Lemberg-czernoviczi-jassii p. 200 frt	5%	145.50	146.—
Osztrák-magyar Lloyd 500 frt p. p.	5%	175.50	176.—
Osztrák-északnyugati 200 frt	5%	633.—	635.—
Győr sopron-ebenfurthi pálya 200 frt		218.50	219.—
Rudolf pálya 200 frt	5%	—.—	—.—
Első erdélyi pálya 200 frt	5%	165.—	165.75
Osztr. Államvasut-társaság 200 frt	5%	165.50	166. —
Déli pálya 200 frt	5%	331.50	332.—
Dél-északnémet összekötő p. 200 pp.	5%	143.50	144.—
Tiszavidéki pálya 200 frt	5%	160.50	161.—
Bécsi Tramway 200 frt	5%	243.—	248.50
Magyar-gácsországi pálya 200 frt	5%	197.75	198.25
„ északkeleti pálya 200 frt	5%	161.—	162.—
M.-nyugati székesfeh.-gráczi 200 frt	5%	165.—	166.—
		165.75	166.50
L. Iparvállalatok részvényei.			
Osztr. ált. épitőtársaság 200 frt			
Ált. osztr. légszesztársulat 200 frt	5%	101 —	102.—
Innerbergi bányatárs. 200 frt		—.—	—.—
		129.50	130.—

		Pénz	Áru
Judenburgi vasmű 70 frt		—.—	—.—
Liesingi sörfőződe 100 frt	5%	59.25	59.75
Nezsideri papirgy. részv. t. 200 frt	5%	—.—	—.—
Prágai vasipar-társulat 200 frt		212.—	214.
Salgó-tarjáni vasfin. társ. 100 frt	5%	—.—	—.—
„ kőszénbánya 100 frt	5%	108.—	110.—
Bécsi fegyvergyár társ. 100 frt	5%	166.—	167.—
Ált. waggon kölcs.-t. Budap. 80 frt	5%	91.—	91.55
Bécsi épitőtársaság 100 frt		50.—	51.—
M. Váltók. (Látra)			
Amsterdamra 100 hol. frt	5%	97.50	97.60
Brüsseli 100 frank	3½%	—.—	—.—
Német bankpiaczok 100 m.	4%	57 95	58.05
London 10 font sterl.	3%	118.50	118.60
Milano 100 olasz lira	4%	—.—	—.—
Franczia bankpiaczok 100 frank	3½%	—.—	—.—
Paris 100 frk.	3½%	46.80	46.85
Pétervár 100 rubel	6%	—.—	—.—
Svájczi piaczok 100 frank	3½%	46.75	46.80
Zürich 100 frk	3½%	46.75	46.80
N. Valuták.			
Cs. arany	darabja	5.59	5.61
„ „ recsés	„	5.61	5.63
Osztrák-magyar 8 frtos arany	„	—.—	—.—
20 frankos	„	9.38	9.39
20 márkás	„	11.55	11.58
Orosz imperiale	„	9.65	9.67
Sovereigns	„	11.80	11.85
Török arany lira	„	10.75	10.77
Mária Terézia (Levant) tallér	„	—.—	—.—
Ezüst 100 o. é. forintért		—.—	—.—
Ezüstjáradék szelvény 100 o. é. frtért		—.—	—.—
Német bir. bankjegy 100 márkáért		58.	58 05
Olasz bankjegy 100 olasz liráért		46.05	46.15
Orosz papir rubel	darabja	1.25—	1.25½

Budapesti czégek.

Siremlékek
rendkivül nagy választékban
Gerenday A. 2477
első orsz. szab. márványmügyárosnál
Mária Valéria-utcza 2.

Hasznos utmutató sport-kedvelőknek.
HUZELLA M.
váczi-utcza 2. szám alatt
fegyver és vadászati kellékek raktára
Részletes árjegyzékek kivánatra bérmentve megküldetnek 2469

Légbuzam és kigőzölgés ellen légmentesen elzárható orvosok által is elismert árnyékszék-deszkákat darabonként fényezett fenyőfából 8 frt, keményből 10 frtért ajánl 2552
Feiwel Lipót
vasbutorraktára
Budapesten, Ferencziek-bazára.

Első budapesti butor-bazár 2567
és
papirkárpit gyár
Aldási Ignácz.
Butor-raktár Deák-utcza 7.
Papirkárpit-raktár: bécsi-utcza 4. sz. a.
Képes árjegyzékek kivánatra ingyen.

Lőpor és tüzijátékok,
lőszerek, robbanó anyagok, dinamit, általában mindennemü lő és robbanó szerek legjobban és legolcsóbban kaphatók
EDER ANTAL GYULA,
első m. kir. lőpor és robbanó szerek főraktárában. Árjegyzékek kivánatra megküldetnek. 2694

Széchényi Lajos
férfi-szabó
Budapesten, IV. Sebestyén-utcza 5. sz. a.
tudatja a t. közönséggel, hogy szabóüzletéhez szükségelt őszi és téli kelmék megérkeztek; egyuttal minden a férfiszabó szakba vágó szolid és jutányos munkáit ajánlja. 2725

Kőszén.
Elismert legjobb trifaili (steyer) kőszenet, kénpala és szénkő-keveréktől, valamint salaktól ment és szagtalanul hamuvá ég, ajánl 2662
SINKÓ JÓZSEF
VI. kerület, uj-utcza 1. sz.

ELEGANS
Őszi felöltő 14—60 frtig.
Vizmatlan felöltő 21—40 frtig.
Őszi öltözet 18—60 frtig.
Téli kabát 19—30 frtig.
„ nadrág 6—18 frtig.
Mindez tiszta gyapju kelméből gondosan dolgozva kapható 2468
ROTHBERGER JAKAB,
cs. kir. udvari szállitónál Budapest, Kristóf-téren 2. sz. I. em. „Nagy Kristófhoz."

Villanyos ház és szobasürgönyzők, villámháritók legjobb szerkezet szerint vörösrez drottal, telefon és szócső berendezések 10 évi jótállással a szilárd munkáért,
Zaunbauer Ferencz,
sürgönyépitő intézetében.
Budapest V. Harminczad u. 4. sz. 2474

Minden alaku, csinos, tartós és olcsó kocsik kaphatók 2473
Bogdán József
kocsi-raktárában
Muzeum körut 10-ik szám alatt

Neumann Ignácz,
magyar királyi és osztrák császári szab.
czimfestő,
Budapest, sugárut 7. sz. a.
fest arczképeket fénykép után is, czimeket és jelvényeket mérsékelt áron.
2478

Valódi 30 éves
szilvapálinka és borovicska
pezsgős üvegben 1 forint 20 kr, pintes üvegben 2 frt; kapható
ÉDER ANTAL GYULA,
magyar kir. lőpor főraktárában, Ferencziek-tere 4. sz. 2695

Zongora gyári raktárom és kölcsönintézetem Ferencziek-(barátok)tere 4. hol az uj zongorák ócskával becseréltetnek; hosszu ó skák tetszés szerint megrövidittetnek. Ezenkivül igazitások, hangolások a legolcsóbban jótállás mellett eszközöltetnek. Rövid zongorák érczlemezzel 288 frttól felfelé készittetnek. 2705
Eder Antal Gyula

Egyesült butoripar-társaság
Erzsébettér 1. sz. és fürdő-utcza 9. szám alatt.
ajánlja dus tartalmu raktárát, feltünő olcsó árakon.
Ábrákkal ellátott árjegyzékek bérmentve küldetnek. 2527